

بلاوگراوه كانى وەزارەتى رۆشنىبىرى

## فەرھاد پىربال

## حەشيشە كېشەكان

چىرۆكىكى سىنارىيۇ

ۋ

چەند شائۇنامەيەكى يەك پەردەيى

بلاوگراوه كانى وەزارەتى رۆشنىبىرى

پىتچىن و نەخشە سازى و بەرگ: مالى شەرەفخانى بەتلىسى  
چاپخانى وەزارەتى رۆشنىبىرى  
ھەولت: ۲۰۰۰/۸  
ژمارەى سپاردن:

### کەسایەتییەکان:

**سەربازی یەكەم:** گەنجی گەمەزنگ، تەمەنی لە دەورووبەری ۲۹ سالدایە، جلۆبەرگی سەربازی لەبەرە.  
**سەربازی دووهم:** تەمەنی ۳۲ سالیكە، لە سەربازی یەكەم نەختی بەخۆوەترە، شیوەی بیڕیە و جلۆبەرگە سەربازییەكە لەگەڵ هی یەكەم جیاوازه.  
هەردووکیان سەروەقژ بژ و تۆزاوین، قاچ و قول و جلۆبەرگیشیان قورائین. شرۆل و شەكەت دیارن.

### شون:

ئەرەبەکی تاریك و سامناکی نیو جەنگەلیکی سەر سنوور. درەختەلانیكە هیئە تێكچەرژاو و چر نیە، بەلام درەختەكانی: بی سیبەر، بی سەوزین. گەلا و لقەدار و گژوگیا بە شەونم تەرەكانیش، لەگەڵ چەند گوماویکی لیخن، لیڕە و لەوی، لەژێر پرتەوی مانگەشەودا دەترووسکیننەوه. لە جریو و جووکی نامۆ زیاتر، دەنگی هیچی تر لەو ناو نایەت.

**برادەر گیان شاگاداریه؛ نەوهك لەپەر بێكۆژم!**

شانۆنامەییەکی یەك پەردەییە

**سەربازى يەكەم:** ( بە پەژموردەيىيەۋە پىشتى داۋەتە  
بەندارىك و ھەر دوو قاچى درىژكردوۋە. بېرىيە و قابىشەكەي  
لەم لا و لەو لا فرى دراۋن. دوگمەكانى كراسە سەربازىيەكەي  
تا خوار سنگى كراۋنەتەۋە و فانىلە سىپىيەكەي بەدەرەۋەيە.  
ئانشكى راستى بەسەر قوۋچەكەك خۇلدا گرتوۋە. لەۋە دەچى  
تازە لە خەۋ ھەلسايىتەۋە. چاۋى بېرەتە برادەرەكەي، لىنى  
ورد دەيىتەۋە) تۆ نيازت وايە لە ئىستائە بەرى يەكەۋى ؟

**سەربازى دوۋەم:** ( لاي چەپى شانۇ، لە بەشى پىشەۋە  
دانىشتوۋە، خەرىكى كىرەنەۋى قەيتانى پۇستالەكەيەتى)  
من؟ نەخىر. دەمەۋى نەختى شلى بىكەمەۋە. ئەم نەلەتەيە،  
پىم لەناۋيدا رزايەۋە. ئەۋا بۇ ھەفتەيەك دەچى دامەنەكەندوۋە.  
(ۋىستانىكى كەم. بە ئازارەۋە) لە رىگەدا ۋەك دوۋپىشك  
دەچزا بە پەنجەكەمەۋە.

(نەختى بىدەنگى)

**سەربازى يەكەم:** ( بە ترس و نامۇيىيەۋە چاۋ بە ئاسماندا  
دەگىرې) لەۋە دەچى شەۋ زۆر درەنگ بى ! ( دەنگى تەقە  
لە دوۋرەۋە) گويت لەۋ تەقە دوۋرانەيە ؟  
**سەربازى دوۋەم:** ( دوۋاي بىدەنگىۋونىكى كەم) چىيە،  
تىناگەم: من شلەۋان و ترسىكى يەكجار زۆر لە تۇدا بەدى  
دەكەم ؟

**سەربازى يەكەم:** راستىيەكەي، برادەر، دەمەۋى دان بە  
راستىيەكەدا بىنىم: من دەترسم.

**سەربازى دوۋەم:** لە چى ؟

**سەربازى يەكەم:** بە تەۋاۋەتى نازانم. ترسىكە ! ئەم  
شۈنەي كە ئىمە لىين زۆر سامناكە !  
(نەختى بىدەنگى)

**سەربازى دوۋەم:** من ۋا زەن دەكەم كە تۆ تا ئىستا لە من  
دلىيا نەبوۋىت!

**سەربازى يەكەم:** ئەمە قسە نيە تۆ دەيكەي، برادەر. من  
بەرۋونى دوۋام، وتم: " لە شۈنەكەمان دەترسم". تۆ - خۇشت  
دەزانى كە جەنگەلىكى سەر سنوۋرى نيۋان ئەم دوو دۈزەخە  
ھەرگىز جىگاي متمانە و دلىيايى نيە. زۆر دوۋر مەيىنە كە  
تۆيەكانيان، تەنەت خۇشيان، بگەنە ئىرە و بەسەر ئىرەشدا  
دادەن. بەراستە !

**سەربازى دوۋەم:** نەخىر، وانىيە. تۆ دلىيايە! ئىرە  
مەلەندىكى زۆر لاتەرىك و گىرە ( ۋەستانىكى كەم) تۆ بە  
كام رىگەۋە بەرەۋ ئىرە راتكرد ؟

**سەربازى يەكەم:** من خۇشم نازانم. بەتەۋاۋەتى بىرم نەماۋە.  
من ۋەختى بەرەۋ ئىرە رامكرد، خۇ بۇ خۇشم نەمدەزانى بە چ  
رىگايەكدا و بەرەۋ كوى رادەكەم. دوۋاي ماۋەيەك كە سەيرم  
كرد: خۇم لەنيۋ ئەم جەنگەلەدا بىنيىيەۋە.

**سەربازى دوۋەم:** تۆ لەۋانەيە بە دۇلەكەي ئەم بەرەۋە  
گەيشتىتە ئىرە.

**سەربازى يەكەم:** ئەي تۆ ؟ تۆ چۈن گەيشتىتە ئىرە ؟  
**سەربازى دوۋەم:** من زۆر بەئاگايىيەۋە ھەلدەھاتم: ھەر لە  
سەرەتاۋە دەمزانى بەرەۋ كوى رادەكەم: دەشمزانى كە دەگەم  
بەم جەنگەلە ( ۋەستانىكى كەم) تۆ دلىيايە ! ئىرە شۈنەيىكى  
ۋا نيە كە بتوان بەئاسانى ئەۋ چىستانەي ئەم دىومان بېرن و  
ئىرە بدۈزەۋە. نە .

(نەختى بىدەنگى)

**سەربازى يەكەم:** برادەر، تۆ بە قسەكانتەۋە ديارە، لەۋە  
دەچى كە ئەم مەلەندە ھەموۋى باش شارەزا بيت ؟

**سەربازى دووھەم:** مەن پېش ئىستا زۇر كەردەتى دىكە ھاتووم بۇ ئەم ناوہ. ھەروھە ۋەختى مىندالىشم، لەگەل باوكم، كە قاچاغچى بوو، بە بىرم دى، ئەم ناوہ بىست بە بىستى گەراوم (پەنجە بۇ درەختەكانى ئەوبەر، بۇ شاخەكان درىژ دەكات) پىشت ئەم شاخەكانە پېش دەلېن (گىريان)، ئەمبەرىشى گۆرستانىكە. خەمت نەبى، ئەم شوئەنى ئىمە ئەردەكى گەلى ئەستەم و لاچەپە. تەنەت سەگىشيان پەى بىزە نابات. ( لە شلكردەنەۋى قەيتانى پۇستالەكەى دەبىتەۋە. ھەر بە دانىشتەنەۋە نەختىك بەرەو دووا دەكشىتەۋە و بە ئازارەۋە پىشت بە درەختەكەى پىشتىيەۋە دەدات) ئاھ ! مەن گەلىك مەندووم، برادەر! تۇش ۋەك مەن مەندوۋى؟

**سەربازى يەكەم:** خەرىكە جومگەكانم لىك دەردەچەن.

**سەربازى دووھەم:** سەعاتىك بوو ھەر رامدەكرد. لەۋە دەترسام بە دووامەۋە بن ! ( سەبىرى دەست و پىل و ناولەپەكانى خۇى دەكات) لە رىگە بەسەر تلىشەبەرد و دىرکەزىيەكى زۇردا كەۋتم ( نەختى بىدەنگى. دىيەۋى راکشى. سەبىرى برادەرەكەى دەكا، ۋەك ئەۋەى بىيەۋى دىلنای بىكات) برادەر گىيان، لەم شوئە چاكرمان دەست ناكەۋى كە نەختى پىشوۋى تىدا بەدەين. خۇ چەند زووترىش بەرى بىكەۋىن، باشترە. بەلام مەن، راستىيەكەى، ھىلاكم. دىلناشم كە بىسىتى لە رىگە دەمانخا. مەن كاتى خۇشى بەرگەى بىسىتىم ھىندە نەدەگرت. ھىچت پى نىيە بىخۇين؟

**سەربازى يەكەم:** نەخىر، بەداخەۋە ( نەختى بىدەنگى) مەن كاتى رامكرد، خۇ ھىچ تىنۋىتى و بىسىتىيەكم لە ياد نەمايو؛ تەنەت فرىاي ھىنانى چەكەكەشم نەكەۋتم.

**سەربازى دووھەم:** ئاھ، مەن ئىستا دەللى يەكەم جارە لە

ژياندا ھەست بە بىسىتى دەكەم.

**سەربازى يەكەم:** بىسىتە ؟

**سەربازى دووھەم:** زۇر زۇر.

**سەربازى يەكەم:** مەن ھىندە نە .

**سەربازى دووھەم:** تۇ باش بوو بۇ خۇت سەرخەۋىكى خۇشت

كرد؛ نەختى ھەسائتەۋە. دەمىك بوو لىرە راکشاپوۋىت ؟

**سەربازى يەكەم:** نازانم ( بە سەرسورماۋىيەۋە) چما مەن خەۋم لى كەۋتبوو ؟

**سەربازى دووھەم:** مەن غەدرم لى كىردىت.

**سەربازى يەكەم:** بۇچى ؟

**سەربازى دووھەم:** لەۋ خەۋە خۇشەت بەخەبەرم كىردىتەۋە.

**سەربازى يەكەم:** نەخىر، بەپىچەۋانەۋە؛ ۋا مەلى ! باش بوو

لە خەۋت ھەلساندم. مەن دىلنایم ئەگەر تۇ بەسەرما

نەھاتىتايە، لەۋانە بوو تا چوار رۇژى دىكەش باگا

نەھاتىيەتەۋە. زۇر شەكەت بووم.

**سەربازى دووھەم:** ئىستەش ھەر پىتەۋە ديارە، بۇرژاۋى.

كەمىك ئىسراحت بىكە ! جارى شەۋ زۇرى بەبەرەۋە ماۋە

(بەپىرتاۋ) دەزانى مەن لە سەەرەتادا وىستەم بىتكوژم ؟

(ۋىستانىكى كەم) سەبىرم پى دەھات ! ئاخىر، مەن كە ھاتم و

چاۋم پىت كەۋت، تۇ لەژىر درەختەكەدا زۇر سەبىر گىرمۇلە

بىۋىت. لە مەۋۇ نەدەچۋى. نەختىك لىت نىكتىر كەۋمەۋە

ۋ ھەستى خۇم راگرت، گويم بەئاستەم تەنھا لە نوۋزەيەكت

بوو. نىكەى سى چوار دەقىقە، لەدوۋرەۋە، ھەر لىت

ۋىدوۋمەۋە. بىرم دەكردەۋە، دەمگوت: " خاۋايە ! ھىچ

گورگىك، ھىچ گىئاندىك لەم ناۋە نەماۋە كە دەستى ئاگر و

گوللە نەبىگەشتىتى؛ لە سەربازىكى بەدەختى ۋەك مەن

زیاتر، مرؤف بھم نیوہشہوہ کاری بھم جھنگلہ سامناکھوہ چیہ کہ بیٹ وا بہئارامیہوہ لیہرہ پال کھویت؟". بہلام باش بوو ہیندہی پی نہچوو، جوولایتہوہ. کہ جوولایتہوہ و سہرتم بہدی کرد ئینجا زانیم کہ مرؤفیت.

**سہریازی یہکھم:** بہراستیتہ ؟

**سہریازی دووہم:** باوہر بکہ، من لہسہر ٹہوہ بووم کہ میلی چہکھکھشم بہینمہوہ. سوپاس یو خوا؛ من ئیستا ہست بہ بہختہوہریہکی زور دہکھم لہوہی کہ نہبوویتہ قوریانیی ٹہم ساتہ نفرہتلیکراوہی سہرلیشیواوی من.

**سہریازی یہکھم:** سوپاس، برادر. منیش چاکہی توم قہت لہبیر ناچی. ہہمیشہ وک ٹایہتیکی ہلکھندراوی سہر دلہم دہپیاریم (ویستانیکی کھم، بہغہمگینی و سوزوہ) تو زور بہشینہیی و خہمخوارییہوہ لہ خہوت ہلکھاندہم (بہ رہتاوی و ہیمنیہوہ) دہزانی، برادر، من وا بو سہری نو مانگان دہچی، ٹہمہ یہکھم جارہ کہ دہستی مرؤف وا بہنہرمی و شینہییہوہ لہ خہوم ہلکھستینی !

**سہریازی دووہم:** بہلی، برادر، حالی ئیمہش لہ ہی ئیوہ چاکتر نہبوو. ہہموو بہیانییہک وکویہکتر: لہجباتی چرپہ و دہستی نہرمی ژن، سہرہ سمکی پؤستالان یانیش زرمہی توپ و دہسرپژہکان و خہبہریان دہکردینہوہ. بہلی، ٹہوہیہ برادر. ٹہوہی بہ ژیانہ نیو ٹہم جہنگہ ہلکھ، بیگومان دہتوانی بہ ٹاسانی بہ ہی دوزہخیش ہلکھ.

**سہریازی یہکھم:** ئاخ برادر، وختی خوی گلہیم لہ بہختی خوم دہکرد و لہ ژیانہ خوم نارازی بووم، دہمگوت: " رنج زور دہدہم و ہیشٹاش ہہر نہبوونم". کاتی سہفہری پایتہختہم دہکرد بو کارکردن، ٹہگہر تہنیا سی ہفتہ کہسوکاری خوم

نہدیباہ، دہمگوت: " من چون دہبی سی ہفتہ چاوم بہ مالمہوہ و ئاشنایانی خوم نہکھوی؟". کھچی ئیستاش ! ہہیہات ! ہہیہات برادر ! خوزگہم ہہر بہو ژیانہ کریکاری جارانم !

**سہریازی دووہم:** تو چہند دہبی سہرت لہ شارہکھی خوت نہداوہتہوہ ؟

**سہریازی یہکھم:** ( بہ حسرہتہوہ) زور لہمیژہ، برادر، زور لہمیژہ ( بہبیزاریہکی پر لہ رقہوہ) من ٹہگہر باسی ژیانہ خومت بو بکھم، ہہرچی دہریای دنیا ہہیہ پری دہکھی لہ تفی نہفرت و دہیدہیتہ رووی ٹہو گہواد و کافرانہوہ. خوانناسن، بی ویژدانن. نو مانگ، نو مانگی رہیہق، وک ٹامیردیک، لہ سہگی پی سووتاو بیژہوہرتر، ہہر ٹہم بیابان و ٹہو بیابان و ٹہم دہشت و ٹہو دہشتیان پی دہکردین. تا لہ دوواین جاردا ہینایانین بو ٹہم مہلہہندی سہر سنووری باکوورہ. لہوہ دہچوو کہ تہنانت ئیجازہشمان پی بہ رہوا نہبینن. ہہمویشی لہ ترسی ٹہوہیان بوو کہ نہوہک لہدوواوی ئیجازہکھمان نہگہرپینہوہ و رابکھین ( وک ٹہوہی یادگارنکی تالی بیرکھوتبیٹہوہ) برادر، لہم دوو مانگہی دوواییدا سہد و سی سہریاز زیاتریان - لہوانہی کہ فیاریان کردبوو، گوللہباران کرد: ٹہو سہریازانہ لہنیو قامیشہلان و زہلکاوہکاندا خزیان حہشار داوو. ٹہری ئیوہ ہہوالی کوژرانی پینچ ٹامرہیزہکانی ئیمہتان نہبیستہوہ کہ لہم شہری دوواییدا کوژرابوون؟

**سہریازی دووہم:** نہخیر، نہ.

**سہریازی یہکھم:** لہ سہنگہرہکانی خویانہوہ، لہدوواوہرا تہقہیان لی کردبوون.

**سەربازى دووھەم:** لە شەھەركەى باشوور دەلىی ؟

**سەربازى يەكەم:** بەلى، ئا.

**سەربازى دووھەم:** تۆ - خۆت لەو شەھە دابووی ؟

**سەربازى يەكەم:** ھەھ ( بەتەوسەوھ ) گەر لەوى بوومايە ئیستە لەوانە بوو بەس تەنیا گویچكەيەكم لیڤە كەوتایە .

**سەربازى دووھەم:** شەپكى پيس بوو .

**سەربازى يەكەم:** دەیانگوت: " سەربازى كوژراو لە بەردى

دەو زینان زیتەر كەوتبوون". تیپىكى تەواوى سەربازەكانى ئیمە، بە چەك و تفاق و ئەفسەرهو، خۆیان تەسلىمى ھێزەكانى ئیو كەردبوو .

**سەربازى دووھەم:** بەلى، ئەوھم پيست .

( تاویك بیدەنگى )

**سەربازى يەكەم:** من لەو باوەردەدام ئەگەر دوو ھیشى

دیکەى ئاواھاتان بکەدایەتە سەرمان، ئیدی ئەم جەنگە لایەكى بە لایەك دەبوو و دەبرایەو .

**سەربازى دووھەم:** ئەگەر مەبەستت ئەو بى كە لە داھاتوودا

ئیمە سەردەكەوین، ئەوا بەراستى، ئیمە لەم جەنگە ناماقوڵەدا گەر بشەپەنەو ھەر دۆراوین .

**سەربازى يەكەم:** راستییەكەى، برادەر، من تیناگەم .

**سەربازى دووھەم:** لە چى ؟

**سەربازى يەكەم:** ( بە سەرسورماویيەكى پر لە رەقەوھ ) لەم

وشانە: بردنەو، دۆران... سەركەوتن، ژێركەوتن .

**سەربازى دووھەم:** چەند وشەيەكن، گشتیان بۆ يەك

مەبەست بەكار دین: باخەل پرکردنى خۆيان، ھەرەھا شەكەتكردن و ئازاردانى خەلكى بېگوناھ .

**سەربازى يەكەم:** من نازانم ئەم جەنگە لەسەر چیشە !

**سەربازى دووھەم:** ( بە رەقەوھ ) ھەن كە دەزانن .

**سەربازى يەكەم:** مامۇستايەكى دراوسيمان - خوا لىی

خۆش بى، لەو ئىجازەتيەى پيشوومدا بيستم لە سيدارەيان دابوو - دەيگوت: " ئەم شەھە، ھەمووى بۆ ئەويە كە فرۆكە و تەقەمەنى و چەكى قورسى.. نازانم ھى كام ولات.. بخەنە بازارەو و بيانفرۆشن"; دەيگوت: " بۆئەويە كە ئەم دوو ولاتەى ئیمە ببنە بازارێك بۆ قازانجى .. ( بۆ ناوى ولاتەكە دەگەرى ) .

**سەربازى دووھەم:** ئەمريكا ؟

**سەربازى يەكەم:** نە .

**سەربازى دووھەم:** فەرنسا ؟

**سەربازى يەكەم:** ئا.. ئا، بەلى .

**سەربازى دووھەم:** بەلام تەنیا بۆ ئەو نىە، بۆ شتى

دیکەشە؛ شتى دیکەش ھەن كە لەسەرى بەشەر دین .

**سەربازى يەكەم:** شتى چۆن ؟ چى ؟

**سەربازى دووھەم:** بلىم شتى چۆن ! ( بە رەقەوھ ) شتى

ناماقوولى ئەوتۆ مەگەر تەنیا شەيتان دەستى تى بجى . بەپى قسەى ئیزگەكان لەسەر ئەو پارچە عەردەى باشوورە .

**سەربازى يەكەم:** كام پارچە عەرد ؟

**سەربازى دووھەم:** ئەو پارچە عەردەى، ئەگەر خۆ ئیمە

و دەستیشى بەینینەو، يەكسەر دوواى مانگىك، دەكریتە

سامناكتيرين زندانى ئەشكەنجەدانى بى تاوانان ( بە

دوودليیەوھ ) بەلام برواش ناكەم، ناگونجى سى سالى خوین

رشتن تەنیا سەبارەت بە پارچە عەردىك بىت ! ( بە

تەوسىكى بېھوودەيەوھ ) بەلام بۆ نا ؟ خۆ سەیریش نىە !

مرؤف لەم رۆژھەلاتەدا زۆر كەر و كەودەن و بى عەقلە؛

تهنانت لهوانهيه لهسهر پارچه ئيسقانيكى سوتاوویش بهشهر  
بى! سهرۆك حزب و سهركردهكانمان، خو له خهلكه  
ساكارهكه زور بى عقل و چلستریشن.  
(تاويك بیدهنگی)

**سهریازی یهكهم:** تو بلئی وا زوو کوتایی پى بى ؟  
**سهریازی دووهم:** باوه ناکهم ( وىستیكى كهه ) بهلام خو  
لهوانهشه: چونكه ئیستا خهلكهكهیان بهتهواوهتى شهكەت کرد  
و توانیشیان ههموو پارتەکانی دیکه غهیری خویان لاواز و  
پارچهپارچه بکهن !

**سهریازی یهكهم:** ( وهك ئهوهی یهكهم جار بى له ژيانیدا  
گوئی لهم وشهیه بوویت ) پارت ؟

**سهریازی دووهم:** بهلى ئا، ئه پارتانهی كه ههر له  
سهرهتاوه بهرگرییان له شهرف و ژيان و ئازادیی خهلك  
دهکرد و جهماوهریكى زوریان بهدهور كۆیوه. ( بههودانه )  
ههر چونی بى.. با ئیمه سهرمان بهم قسانهوه نهیهشین. به  
گویرهی ئیمه: ئهم شهه نهگریسه ئهگهر زوو کوتایی پى بى  
یان درهنگ، تازه تهواو، ژيانى ئیمه فهوتا؛ ئیمه ئیتر تازه  
ناتوانین چاومان به شارى خومان بکهوئتهوه !

**سهریازی یهكهم:** بهراست ؟

**سهریازی دووهم:** مهگهر تهنیا بهوهی كه تهسلیم به  
هیژهکانی خومانمان بکهنهوه !

**سهریازی یهكهم:** ئی ئه کاتهش دیاره چاره نووسمان به چى  
دهگا !

**سهریازی دووهم:** برۆ ناکهم.

**سهریازی یهكهم:** من دلنیم.

**سهریازی دووهم:** له چى ؟

**سهریازی یهكهم:** لهوهی كه هیژهکانی خومان گوللهبارانمان  
دهكهن، یانیش لهسیدارهمان دهدهن.

**سهریازی دووهم:** من ئهوه نالیم؛ مهیهستم ئهوهیه كه برۆ  
ناكهم تهسلیمی هیژهکانی خومانمان بکهنهوه.

**سهریازی یهكهم:** بۆ چى ؟

**سهریازی دووهم:** چونكه ئیمه ئه کاته حسیبى  
پهناهنهدهیییمان بۆ دهكهن، دهتوانین كه بهدوای ژن و  
منالهكانمان بنیرین، بهنهینی بین بۆ لامان و دهرباز بین بۆ  
دهرهوه، بۆ ئهوروپا، بۆ ههر ولاتیک بمانهوى.

**سهریازی یهكهم:** ( به نیگه رانییهوه بهو ناوهدا دیت و  
دهچى ) بلیم چى برادر گیان، من هیچ شتیكى چاك له  
بهختی خوم رانابینم. چاره نووس و داهاتووشم، زور رهش،  
وهك ئاوینهیهكى تهلخ دهبینم ( وىستانیک ) چى بکهین!  
جی داخه كه مرۆف له سهر ئهم زهوییه پان و پور و  
فراوانهدا شوینیک نهی ئوقرهی تیا بگرى؛ جی داخه بۆ  
ئیمه - كه هیشتا تیر بونی زهویمان نه کردوه و تیر دونیامان  
نه بینیه - بهو ههموو دهرد و مههرگه ساتیهوه سهرینییهوه.

ئیمه دیاره له چاره مان نووسرابوو، له چاره مان نووسرابوو كه  
ئهم رۆژگاره پر بهلایه به چاوی خومان ببینن. پیم بلی:  
جیاوازی من چیه له گهل ئه خهلكهی كه ئیستا وا له  
شارهكاندا، له خانووی خوش و پهنجهره بهنددا، لهسهر  
سیسهمی نهرم و نیاندا، بى خهم پال كهوتوون و خهونی  
دلنایی و پر رهنگ دهبینن؛ له گهل ئهوانهی كه ئیستا وا له  
سینه ماكاندا، یانیش له بار و كه بهریه كاندا، قاچ لهسهر قاچ  
دانیشتون و به مهستییهوه پیدهكهن و فستق دهشكێتن..  
جیاوازی من چى بوو؟ من له گهل ئهوانهدا جیاوازی من چى بوو؟

بِیْگومان ئەوان هەنووکە منیان هەر لەبیریش نیە. من تەنانت براکانیشم، ئیستا هەر بەکەو هەر خەریکی " ئوتومبیل کرین و فرۆشتنەوه" ی خۆیانن؛ هەر شەوهی لە بارێک، هەر شاوهی لە شارێک، لە قومارخانەیهک، لە مالتێکدا یان دەعوەتن و یانیش مەستی مەی خواردنەوه و پارەژماردنن: کە ی باریان هەبە بیرێک لە من بکەنەوه ؟ خۆ پێش جەنگیش، کێ باری منی سووکتر دەکرد و بۆ خەمی من نەختی دەسووتا.. کێ ؟ تەنها دایکم ( هەنسکی گریان قورگی دەگری) من لەناو شەڕیشدا، ئەو کەسە کە زۆر زۆر بۆ پەروش بووم و بۆی دەگریام تەنیا دایکم بوو. من دڵنیام تەنیا تاسە ی بیننەوهی ئەویش بوو کە لەم هێرش بردنە ی ئەم شەودا وای لێکردم رابکەم و مردن بە خۆم بە رەوا نەزانم. گوناھە، گوناھە برادەر گیان! من، قەیناکە، با ژبانی خۆشم خۆش نەوی، بەلام وێژدانم چۆن قبوول بکا کەسێک دوای خۆم بە حەسەرەت بکوژم.. چۆن ؟ بۆچی ؟ ( بە دەنگێکی گریاناواییەوه) من شەق دەبەم.. شەق دەبەم ئەگەر جارێکی تریش نەمبینیتەوه.. شەق دەبەم ئەگەر ئەو وایزانی کە من مردووم و نامبینیتەوه !

**سەربازی دووهم:** تۆ خەفەت مەخۆ، خەفەت مەخۆ برادەر ! من لەوهدا بیگومانم کە بە دیداری دایک و بە دیداری کەسوکاریشت شاد دەبیتەوه. لەو ماوێهە داها تووی ژیانیش، لە پەناھەندەیدا، ئینشاللا هەرگیز بێ بەری و ئاتاج نابیت ! کێ دەزانی؛ بەلکو ئەم جەنگە هیندە ی نەخایاند !

**سەربازی یەکم:** ( بە خەمگینیەوه) سوپاست دەکەم؛ تۆ دەتەوی دڵم بدەیتەوه.

**سەربازی دووهم:** نەخێر. تۆ هەرکە گەشتیتە ئەوی و ماوێهەکی بەسەرداچوو، وردە وردە ئەمانە بە چاوی خۆت دەبینی ( نەختێک بێدەنگی) هەر چۆنی بێ، تۆ ئەوی یا لە هەر ولاتیکی دیکەدا هەر ئیشیک بکەیت: ئەگەر دیوێهەکی بەینی شارەکانی کەنەدا بیت یان قاپشۆری چێشتخانەکانی ئەوروپا یا کریکاریک بیت لە ئیتالیا، خۆ هیچ نەبی تووشی هیچ بێ تومیدی و رەنج بە خەساریهەکی وەک ئێرە نابیت.

**سەربازی یەکم:** ئەری راستە دەلێن " کارگەکانی لای ئیو هەموویان داخراون" ؟

**سەربازی دووهم:** نەخێر.

**سەربازی یەکم:** رۆژنامە و رادیو و تەلەفزیۆنەکانی لای ئیمە وای بلاو دەکەنەوه. تەنانت دەلێن " قوتابخانە و زانکۆکانیشتان هەموویان داخراون".

**سەربازی دووهم:** وایە، بەلام یەكجار بەم شیوێهەش نیە. وەلی تۆ لەبەرچی ئەم پرسیارە دەکە ی ؟ کارگە هەبێ یان نەبێ، بە تۆ چی ؟

**سەربازی یەکم:** ئاخر من ئەگەر مەوی ئەوی بە پەناھەندەیی بژیم، خۆ پێویستە ئیشیک بکەم.. هەر ئیشیک، پێی بژیم.

**سەربازی دووهم:** دڵنیا بە ! هێشتا کارگەگەلیکی زۆر ماون لە کاردا بن. ئیشیش یەكجار زۆرە، بەتایهەتی لە پایتەخت.

**سەربازی یەکم:** کەواتە دەتوانم ئەوی بێنمەوه و کاریکەم؟

**سەربازی دووهم:** خاوەن کارگە و قۆنتەراتچییهکان چما هەر هەست بەوه دەکەن کە جەنگیشە ؟

**سەربازی یەکم:** ( بە سەرسۆرماوێهەوه) لای ئیمە هەموو



ئەم شتانه بەپېچەوانەوه دەبېستراڼهوه.

**سەربازى دووهم:** ئامېرىكا و فەرەنسا پارە و سامانىكى ھېند زۆريان ھەيە، تەنانت دەتوانن تا ھەوت سالانى دىكەش قەرزى بدەنى. پاشان، جگە لەمە، تۆ لەوى ئەگەر كارىشت بۆ نەدۆزنەوه، مووچەى مانگانەت بۆ دەپرنەوه.

**سەربازى يەكەم:** ( سۆراغى قسەكەى پېشوو لى دەكا، وەك ئەوئى كە بەتەواوئى گويى لە وشەكانى "ئەمريكا" و "فەرەنسا" نەبووى) وت: كى ھەيەتى ؟

**سەربازى دووهم:** ئامېرىكا و فەرەنسا.

**سەربازى يەكەم:** ( بە سەرسورمانەوه) چما ئەمريكا و فەرەنسا پشتگيرىي ئىو دەكەن ؟

**سەربازى دووهم:** بەلى. ئىمە كەلۆپەلەكانىشمان، تەنانت بەشېكى زۆرى خواردن و خواردنەوهكانىشمان ھەر لەوانەوه بۆ دىت. ھەلبەت ئەمانىش ھەر بۆ قازانجى خۇيان دەبەكن.. ئەگىنا تۆ بېر بىرەكەو برادەر، ولاتىك چ مەجبورى ئەوئە كە پاكەتىكى بچووكى جگەرى رۆتمانمان لەو رېيە دوورەوه بۆ رەوان بكات؛ ئەگەر قازانجى خۆى تىدا نەبى ؟

**سەربازى يەكەم:** سەيرە ! من لەبېرمە: جارىكيان گويم لە ئىزگەى رادىوى ئىو گرتبوو، دەيگوت: ئەمريكا پشتىوانىي ئىمە دەكا نەك ھى ئىو. ھەرەھا مامۆستاكەى دراوسىشمان - خوا لىي خوش بى - ھەر وای دەگوت.

**سەربازى دووهم:** باشە پىم بلى، برادەر، ئەى لای ئىو ؟ لای ئىو ژيان چۆنە ؟

**سەربازى يەكەم:** ئەرى بەراست، تۆش جگەرەت پى نىه ؟  
**سەربازى دووهم:** من ناكىشم.

**سەربازى يەكەم:** لە پىرى ئىوارەوه، جگەرەك چىە نەمكىشاو ( نەختىك بېدەنگى. بە وەرسىيەوه) گەلىك سەخت و ئەستەمە، برادەر گيان ! ھىچ شتىك لەوئەدا نەماو كە مەوئ پىي ھەل بكا. شەمەك سى نرخی جارانى خۆى ھاتۆتە سەر. پارەش كەم و بىسوود بوو، تەنھا لە دەست كۆمەلى گەواد و قۆنتەراتچى و دەولەمەندايە و ھىچى تر.

**سەربازى دووهم:** ئىش ھەيە ؟

**سەربازى يەكەم:** بەلى ئەو ھەيە كە مەمرە و مەژى پى بژىت. لە سەرەتادا چەند كارگەيەكى ناو شارەكان بۆردومان كران و داخران. ھەرەھا كرىكارىتەش ماوئەك بوو دەست نەدەكەوت؛ ئەوئى ھەشبوو، رۆژانەكەى زۆر كەم بېوؤ. ئىتر دوواى ئەم ھەشت مانگەش، نازانم. من لەوى نەبووم. نەفرەتيان لى بى. توخوا برادەر، با واز بىنين. من ھىچ تواناى باسكردنى ئەم دۆزەخەم نەماو ( وىستانىكى كەم) لە چاوان كۆير بن. چۆن ئەم ژيان و دنيايەيان تىك وپىك دا !

**سەربازى دووهم:** ( بېر لە قسەكانى برادەرەكەى دەكاتەو و سەيرى دەكا) برادەر تۆ لەو دەچى كە ھەزىكەى ولاتەكەت لەم جەنگەدا بدۆرىنى !

**سەربازى يەكەم:** نەك تەنيا من، ئىمەى خەلكى بىتاوان ھەموومان؛ دوواى ئەم جەنگە وىرانكارىيە، بە يەكجارى مائاوايىمان لە واتاكانى "ولات" و "نىشتىمانپەرەرى" كرد. واتاكانى "ولات" و "نىشتىمانپەرەرى" بايانداو كەندى.

**سەربازى دووهم:** ولات ئەمرو داردەستىكى رۆيم و سەركرەدى حەزى بۆرژواكانە بۆئەوئى ولاتپەرەرانى بەدبەختى

وہکو ئیمہ ھەلخەلەتینن؛ بەیەکترمان بەکوشت بدەن، قازانچ و سامان و ئاسوودەییشت تەنیا بۆ ئەوان بەجی بەیەلین!

**سەربازی یەكەم:** ( بە دلەراوکیو، بۆ وەلامیک دەگەرێ ) تیناگەم ! ( وەك دلێ خۆی بداتەو ) برادەر گیان، من دەمەوی لە شوپینکدا ئیشیک بەکەم و بە ئاسوودەیی و تییری بژیم. ئیتر ئەگەر ئەمە، بۆ کریکاریکی بەدبەختی وەك من، بە سەرکەوتنی ولاتەکە یان بە دۆرانی بەدی بیت، وەکو یەك وایە ! وەکو یەك وایە ! ( بە بێزاری و ماندوووییەو ) ولات، ولات، ولات! بە چی دەچی ؟ من چەندین سالا لە ولاتەکە خۆمدا دەژیم و ھەر برسیشم، ھەر ماندووش، ھەر بی بەری و ھەر نااسوودەش. برادەر، ولات: پارچە نانیکە کە پنی بژیت، ولات: مالیکی بچکۆلە و خنجیلانە یە کە لەگەڵ خیران و مندالەکانت بە ئارامی و بەختەو دەرییەو تیندا بژیت. بەلام لەکوی برادەر؟ بەدبەختیی من ئەمەشم پی بەرەوا نابینی (بەبێھوودەییەو ) تازەش تەواو. دووای چی ؟ کاتی بەسەرچوو. من ئیستا بێز لە خۆم دەکەمەو. بۆ من، ھەموو شتییک کاتی بەسەرچوو ! من ھەرچی بلییم خۆم ھەلەخەلەتینم. ئاخ، دووریش نیە کە لەگەڵ وەربینی یەكەمین گەلای ئەم پایزە تەسلیمی ولاتەکە خۆم بکریمەو (بەبێزارییەو) خۆزگە !

**سەربازی دووہم:** ئوف، برادەر، تۆ چەند ئەم ترسە وەبیرە خۆت دینیستەو !

**سەربازی یەكەم:** ( بێھوودە، ھیچ قسە یەك ناکا )

**سەربازی دووہم:** ئەمە شتییکە کە قەت روونادا.

**سەربازی یەكەم:** تۆ راست دەکە، بەلام من دەلیم لەم ساتە نالەبارەدا نابێ ؟

**سەربازی دووہم:** چی نابێ ؟

**سەربازی یەكەم:** دلنیا بوون.

**سەربازی دووہم:** دلنیا بوون لە چی ؟

**سەربازی یەكەم:** لەوێ کە ئایا تەسلیمان دەکەنەو یان

نا ؟ ( بەتوورییەو ) لەوێ کە بژین، بی مەرگەساتی و بی چەرمەسەری: تەنیا ژانیکی سادە ی وەك مرۆف، ھیچی تر نا! من دلنیا نیم، من لەم شتانە و لە ژبانی خۆم ھیچ دلنیا نیم (بە فیگارییەو) من چیتەر توانای بیرکردنەو نەماو.

**سەربازی دووہم:** ( قسە ناکا، بێدەنگ، سەیری برادەرەکە دەکا )

(تاوێک بێدەنگی)

**سەربازی یەكەم:** ( بەبێھوودەییەو ) بەلام دەشتوانین کە بی

ئەمەش ھەر بەری کەوین !

**سەربازی دووہم:** بەرەو کوی ؟

**سەربازی یەكەم:** بەرەو خۆ تەسلیم کردن.

**سەربازی دووہم:** بەلێ. راستییەکە، من لە ھەلانی خۆم

پەشیمان نیم؛ لەوێش رازیم کە چیتەر خەلکی بێگوناھم

نەکوشت. ھێندەش بەسە کە ئیستا ھەناسە یەكی پاک لەناو

ئەم دەوێ و گژوگیا تەر و جوانانە بەسەر بەستی ھەلەمژم.

ئەم قسە پر خەم جوانانە ی تۆش وام لێدەکا کە ئیستا ھەست

بە بەختەو دەرییەکی زۆر بەکەم ( لەناکاو دەشلەژی، بەپەلە

بەرەو لای برادەرەکە ھەنگاو دەنی ) ئەو چیتە ؟ (

برادەرەکە ی بە ئەزیەتەو دەکۆکی) ئی بۆچی زوو دەنگت

نەکرد ؟ (وێستانیکی کەم. لەبەر تاریکییەکە چاوی باش

نابینی، ورد دەبیتەو) ئەم خۆینە چیە بە قۆلتەو ؟

برینداری؟

**سەربازى يەكەم:** (سەيرى شويىنى خويىنەكە دەكا، وەك ئەۋەدى كە تازە خويىنەكە سەربەزگى خويى دىيى) نەخىر نە، (لەپەر دەكۆكى) ھىچ نىيە. وا ديارە خويىنى ھاورىكاغە (ويىستانىكى كەم) وشك بۆتەۋە.

سەربازى دوۋەم: ئەي چىتە ئەۋە ؟ نەخۇش ديارى ؟

**سەربازى يەكەم:** نەخىر، نە. ھىچم نىيە.

**سەربازى دوۋەم:** با، لەۋە دەچى سەرمات بوۋى (پالتۇكەي بەر خويى دادەكەنى. ئەۋ ئاگاي لى نىيە) ھانى، بىكە بەرت !

**سەربازى يەكەم:** چى ؟ نەخىر، دەيكەيتەۋە بەرت بە خوا.

**سەربازى دوۋەم:** نابى ! پىتەۋە ديارە، سەرمات بو.

**سەربازى يەكەم:** ئاخىر، تۆ خۇت سەرمات دەيى.

**سەربازى دوۋەم:** نە، نابى ! من بە سەرمات زۇر راھاتووم (يارمەتتى دەدا بۆ لەبەركردنى پالتۇكە) ئەۋە پەنجەت چىي بەسەر ھاتوۋە ؟

**سەربازى يەكەم:** ( سەيرى پەنجەكانى دەستەچەپى خويى دەكا) بەر مەكىنەي كارگە كەۋت.

**سەربازى دوۋەم:** ( دادەمىنىتەۋە و وردتر لە پەنجە قرتاۋەكانى رادەمىنى) ھىچ پارەيان بۆ نەبىتەۋە ؟

**سەربازى يەكەم:** مەبەستت خاۋەن كارگەكەيە ؟

**سەربازى دوۋەم:** خاۋەن كارگەكە، مىرى ؟

**سەربازى يەكەم:** ئاھ برادەر ( ويىستانىكى كەم. بە دەنگىكى كەساسىيەۋە) من خۇشم لە خۇم دەپرسىم: بۇچى لاي ئىمە ھىچ نەقابەيەك يان پارتىك يان سەندىكايەك نىيە كە ئاگاي لە كۆست و چەرمەسەربى ئىمە ھەيى ؟ ( بە ھەناسە ساردىيەۋە) پىيان وتم: " ھىچ كرىكارىك لە كاتى پەرىنى پەنجەيدا پارەي وەرنەگرتوۋە تا تۆ ۋەرىبىگىرى".

**سەربازى دوۋەم:** گۆي مەدەرى، برادەر. خۇ تۆ پاش ئەۋە پەكت نەكەۋت. ژنت ھىناۋە ؟

**سەربازى يەكەم:** بەلى. بۆ نەگبەتيم دوۋە مندالىشم ھەيە. يەككىيان پىرار لەگەل خالى بەر قەسفىكى بەنزىخانەيەك كەۋت. مندالەكەم چاك بۆۋە و خالەكەي گىيانى سپارد. خۇ خالەكەيشى برىنەكەي ھىندە سەخت نەبوو، دەكرا نەھىلەن بىرى. بەلام يانى چى ؟ ئەۋساتىش ھەر بىھوۋدە بو.

**سەربازى دوۋەم:** چى بىھوۋدە بو ؟

**سەربازى يەكەم:** ئەگەر چاكىش بوۋايەتەۋە.

**سەربازى دوۋەم:** كى ؟

**سەربازى يەكەم:** خالى كورەكەم.

**سەربازى دوۋەم:** بۇچى بىھوۋدە بو ؟

**سەربازى يەكەم:** چونكە دىسانەۋە بۆ مردنىكى دىكە ساغ دەكرايەۋە: بۆ جەنگ؛ دەبوۋايە ۋەك ئىمە بىتە ئەم جەنگە نەفرەتلىكراۋە. بەلى، ئەۋ بۆ خويى مرد و ئەم ئەشكەنجەيەي ئىمەي نەدەيت. ئەم بەختەۋەر بوو كە بە پارچە زەۋىيەك راگەبىشت و تىيائى نىژرا. دەزانى: لە شارى ئىمە، ئىستا، خەللىكى وا ھەن تەنانەت گۆرىشىيان دەست ناكەۋى كە مردوۋەكانىيان تىيا بىئىژن ؟ زۆربەي دەۋلەمەندەكان بەم دوۋايە خەرىكى ئەۋە بوون عەردىيان بۆ گۆرى خۇيان دەكەرى. ئەۋە سەيرى چى دەكەي ؟

**سەربازى دوۋەم:** ( چاۋى بە ماتەمىنىيەكى قوللەۋە پىۋەتە ئاسمان) سامالىكى چەند خەمناك و جوانە !

**سەربازى يەكەم:** ( سەرھەلدەپى و سەيرى ئاسمان دەكا. پىكەۋە روۋە ئاسمان رادەمىن) سەپەر برادەر، بەلام ھىچ ئەستىرەيەك ديار نىيە !

**سەربازى دووھەم:** ئەستىرەش ھەمويان دارژاون. ئاھ  
برادەر، دەبىنى: ئەستىرەكانىش چەنىك بەزەبىيان بە ھالى  
مروقى ئىرەدا دىتەوھ.

**سەربازى يەكەم:** دەلەن " لەگەل كۆچكردنى ھەر مروقىك  
ئەستىرەك دادەژى. ئەمە راستە؟

**سەربازى دووھەم:** ئەگەر ئەمە راست بووايە، دەبوو ئىستا  
ئاسمان سەرتاپاي بووبايتە تئۆكە فرمىسكىك و دابارىبا  
(بەسەرسامىيەو چاودەگىرى) ئەستىرەك نىە بجىوئىنى!  
مەلىك، بالندەك نىە بخوئىنى! ئىرە دنيايەكى چەند  
خامۇش و ترسناك و پەرغەمگىنيە! دەزانى برادەر: من لەم  
دیمەنە تارىك و سامناكانەشدا جوانىيەكى نامۇ دەبىنم.  
لەراستىدا، دیمەنە ترسناكانىش جوانىيەكى تايەتەبىيان ھەيە،  
دەزانى؟ تۆسەبىرکە (چاوى بىرپەتە مانگ) تەنەنەت  
مانگىش.. چەند كز و كەساسە! بۇوا بەزەردى  
دەدرەوشىتەوھ؟

**سەربازى يەكەم:** (ماوہيەكە بە قسەكانى برادەرەكەى  
خەپەساوہ و سەبىرى مانگ دەكا) برادەر، لەوانەيە ئىستا، لەم  
شەوہ ناوہختەدا، تەنبا من و تۆبىن سەبىرى مانگ بەكەبن.

**سەربازى دووھەم:** بەلەى برادەر، خەلكى شار ئىستا، ھىچ  
يەكىكىان ئەو بىرىن و كەساسىيەى مانگ نابىن. ئەوان ئىستا  
لە شىرىن خەودان.

**سەربازى يەكەم:** ئەرى ئەو چىە؟ (بەخەپەساوہيەو  
سەبىرى شتىك دەكا كە لە ناوہراستى شانۇدا كەوتووە) ئەو  
دەمانچەيە ھى تۆيە لەوى كەوتووە؟

**سەربازى دووھەم:** (ئاور بۇ شوئىنى دەمانچەكە دەداتەوہ)  
ھى من؟ نەخىر. من ھىچ دەمانچەيەكەم پى نەبوو (دەچىتە

پىشەوہ و سەبىرى دەكا) دەمانچە نىە.

**سەربازى يەكەم:** ئەى؟

**سەربازى دووھەم:** يەدەگە (ھەلەى گرتوتەوہ و لىي راماوہ).

**سەربازى يەكەم:** لەوانەيە لە جەنگاوہرىك بەجى مابى؟

**سەربازى دووھەم:** بەلەى. سەبىرکە: ئەو ھەموو ژەنگەى ھەلەى  
ھىناوہ! لەوہ دەچى كە باراناوى رۆژگارېكى زۆرى بەسەردا  
پژابى!

**سەربازى يەكەم:** ديارە پىش من و تۆش ھى دىكە ھەبوونە  
كە ئەم رېگەيان پەى كەردبى؟

**سەربازى دووھەم:** لەوانەشە ھى قاچاغچىيان يىت.  
قاچاغچى نەبى، ھىچ كەسىكى دىكە پەى بەم شوئىنە  
لاتەرىكەى ئىمە نابا (يەدەگەكە ھەلگىر و وەرگىر دەكات و  
لىي ورد دەبىتەوہ) ئاخ برادەر، خۆزگە دەزانى ئەم يەدەگە  
چىم بىر دىنەتەوہ! (خۆشى و زەردەخەنەيەك سەرى پى  
ھەلدەبىرى. بەدەم ھەنگاونانى لەسەرخۆوہ، بە خەمبارى و  
خەيلاوۋىيەوہ) بىرمە مندال بووم، تەمەنم ھەوت ھەشت  
سالىك دەبوو. باوكم بەردەوام لەم جۆرە يەدەگ و چەكانەى  
دەھىنايەوہ مال. باوكم لە تەنىشت خۆى دادەنام و منىش  
كونجكولانە سەرنجى دەست و پەنجەكانىم دەدا. خۆزگەم ھەر  
بەو سات! من ھەر لە منالىيەوہ، فىرى بەكارھىنان و  
چاككردنەوہى ھەموو جۆرە چەكەكان بىووم، ناوى گشتىانم  
يەك يەك دەزانى. ھىند پەرۇش و ھۆگريان بووم، تەنەنەت  
گەمەكانىشم ھەر لەگەل ئەم چەكانە بوو. ئاخ، برادەر، بەلام  
ئىستا ئەم جەنگە ھەموو چەكىكى لەپىش چاودەبىنم;  
تەنەنەت واى لىكردم بىز لە باوكىشم بەكەمەوہ كە ھىند  
بايەخى بە چەك و تەقەمەنى دەدا. من تەنبا ئىستا لە



بەس تەنھا سالىك بوو كە بەرگى سەربازىم داكەندىبوو، دووبارە جلى سەربازىيان كردهوۈ بەرم .. ئاخ .. من خەفەتم بۇ تۆيە غەرىبە ، ئەي ژنە چاك و كەساسەكەم ! ئەو رۆژدى كە ناوم ھات و جلە سەربازىيەكەيان لەبەر كىردم، رۆژىكى چەند تال و پىر پىرسە بوو بۇ تۆ؛ رۆژىكى چەند پىر خەم و پىر گىريان و پىر خەسەت بوو ! ئاخۇ ئىستا تۆ بەم نىوۋەشەوۈ چى دەكەي غەرىبە؟ لەوانەيە خەوتىت و ئىستە خەونم پىوۋە بىينى! ئاھ غەرىبە .. ! ئاخۇ لەدوۋاي ئەم ھەموو مانگە بى من چىت بەسەر ھاتوۋە ؟ ئايا ئىستا چىت بەسەر دى گەر بزانى: منيان يەكسەر لەگەل فەوجەكم . بە فرمانىكى زۆر كتوپىر، بە ھەلىكىۋىتەر - راگوۋىستەوۈ بۇ سەر سنوورى شەر ؟ چىت بەسەر دى گەر بزانى: بە درىژايى ئەو ھەموو مانگە ئاۋ بە لەشم نەكەوتوۋە؛ ھىچ ژەمىنكەم بە ئاسوودەيى و تىر بە سكى خۇم نەخواردوۋە ! ئاھ ، خۇزگە ئىستا بەم تۆپەلە رىشەوۈ و بەم دژوۋىنى و شەكەتییەوۈ چاوت پىم دەكەوت ! ئاخۇ غەرىبە، ئىستا دەزانى كە وام لەم جەنگەلە سامناكەي سەر سنوور و بى تۆ و بى چاۋانى ئاقشا خەرىكە وا گىيان دەدەم ؟ دەزانى ؟ ئاھ ، غەرىبە، من دەزانم: تۆ ئىستا گومان لە لە دوۋاكەوتن و نەگەرەنەوۈم دەكەيت؛ لەوانەشە دلت ختوۋرە بكات و بلىي: " تازە تەواو .. ناگەرپىنەوۈ". دەزانم: تۆ ئىستا ھەمىشە بسك و كەزىيەكانت پەشۇكاۋن. ئىستا ئەو زەردەخەنەيەي كە ھەمىشە روومەتى چال دەكرىت و روخسارتى دەدرەوشاندەوۈ، لە ناختدا كوژاۋەتەوۈ. من دەزانم: تۆ ئىستا زۆر خەمناك و زۆر پىرسەدارى: ئەو كراسە قاۋەيە گولرەنگ ئالەي كە من ھەمىشە حەزم دەكرىد لەبەرى كەي، لەبەرى ناكەي؛ ئەو دوو چاۋە وەك دوو فەنجان پىر

قاۋانەي كە من ھەمىشە حەزم دەكرىد كىرپىزى كەي، كىرپىزى ناكەي. ئىستا ھەرگىز وەك جارار بەو گۇرانیيە خۇشەبەخشانى رادىۋكەوۈ، بەدەم گىسكدانى ھەوشەكەوۈ ناكەۋىتە لەنجە و ناز و سەربادان؛ قەتیش وەك جارار بەدەم تەقەلى لىفكەچىن و ساۋارىژار كىردەوۈ لەگەل ژنانى دەرودراسى بەو خۇشى و خەندەيەي جارائەوۈ دانانىشىت قسە و باس بكن. نە ، نەخىر، من دەزانم ئەي ژنە چاكە پىر مېھىر و خەم و خەفەتبارەكەم ! دەزانم تۆ ئىستا لە زوۋرە نوۋتەكەتەدا، نىۋچەۋانت ھەمىشە بە پەرىۋىكى رەش دەبەستى و بە مەلوۋلىيەوۈ ھەلدەكورمىي: چاۋ دەپرىتە ئەو قۇچە ئاسكە ھەلواسراۋەي قەد دىۋارەكە؛ دەستى دوعا و پارائەوۈ بۇ ئاسمان، بۇ خوا بەرز دەكەيتەوۈ؛ بەلكو ئەمە خوايە كە ھىزى شەر و ناگەھانى لە مالەكە وەدوۋر رابگرىت و .. ھاكا مىردەكەشت بگەرپىنەتەوۈ. ئاھ ، غەرىبە ! تۆ ژنىكى زۆر كەساس و زۆر كىلۇل بوۋى. ئاخۇ ئىستا كى دەتپارىزى ؟ كى ئەو فرمىسكە گەرم و روۋانەت لەسەر روومەت دەسپرىتەوۈ كە من وەختى خۇي، پىش ئەۋەي بىرژىن دەمسپرىنەوۈ ؟ كى ئەو باۋەشە نانەت بۇ دىنپىتەوۈ كە من ھەموو نىۋەدۋىيەك راھاتبوۋم - لەسەر رىگەي گەرەنەوۈ خۇم لە دايمە - بوۋى بىنمەوۈ ؟ كى لەو شەرە شەقەي " نەوت وەرگرتن " نەختى بەزەيى بە رەنجوۋرىي تۆ دىتەوۈ و تەنەكە نەوتىكت بۇ وەردەگرى ؟ كى ؟ كى ، غەرىبە ؟ ئاخۇ غەرىبە، ئەو خەۋنە جوان و رەنگىنانەت لەبىر ماۋن: خەۋنى گەشتى ئەو ھاۋىنەھەۋارانەي كە دامانابوۋ بىيانىن، ئىستاۋ ئىستاش نەماندىتن؛ خەۋنى كىرىنى ئەو تەلەفزیۋنەي كە حەزىت دەكرىد وىنەكانىت بە رەنگاۋرەنگى بەر چاۋ بکەۋى؛ خەۋنى

چوونه ناو خانووی نوی؛ خهونی کرینی سیسهمی نوی، موویهقی نوی... ئاه غهریبه.. تو ههموو جار دهتگوت: " ههر پاش چهند سالیکی دیکهیه، لهو خانووه رزگارمان دهبی. ئهوسا تو بۆ خوت ژوورینکی سهریهخوت دهبی، هیچ مندالیک له خویندنهوه جارست ناکهن". ئاخ غهریبه، کهی ئهو رۆژه شیرینانه به چاو دهبینن ؟ ئاخو ئهو پارهیهی که سالانیک بوو بهیهکهوه پیکهوهمان نابوو چی بهسهر هاتووه ؟ بینگومان ئیستا هیچی نهماوه. بهلام قهیناکه؛ من دلنیا: تو له گهرووی شیریشدا بیت، دتدۆزمهوه و دهنیرم به دووات. رۆژی ههر دادی ههموومان پی پهدا بکریتهوه و بتوانین بژین. من خهفت بۆ ئهوه ناخۆم. خهفتی من بۆ ئازار و بۆ دووری تویه، بۆ ئهو دوو گونا شیرینهته که دترسم تا پیک دهگهین هسهرت و خهم وهک دووگولی بینازکهوتوو بیانژاکینی. ئاه، توخوا غهریبه، عومری شیرینی پیکهوهییمان چهنده کورت بوو ( بهدهم قولپی گریانوه) چهنده کورت بوو، چهن... ده... کو...ت...

**سهریازی یهکه:** ( به مهلولیهوه له برادهکهی نزیک دهیتهوه، به ههسرهتهوه دهستی دلدانهوه دهیته سهر شانی برادهکهی، ئهویش له شوینی خوی رادهچلهکی) بهسیهتی ! بهسیهتی برادر ! تو بهم قسانه منت زۆر ئازاردا.

**سهریازی دووه:** ( خاودهیتهوه) ئاخ برادر.

**سهریازی یهکه:** تو زۆر سهیر لهم شتانه دهویی. دهلیی ههر له ههموو ژيانت قهت باوهشی ژنت نهدیوه.

**سهریازی دووه:** راست دهکهی برادر. من له ههموو ژياندا قهت هینده له خوشهویستی و باوهشی ژن نهوواوم، ههرگیز. من خوشم سهیرم پی دیت. من ئیستا ئهم شتانه وا دهبینم که

دهلیی یهکه جار له ژياندا ههستیان پیدهکه، دهلیی یهکه جار ههوجهبانم. ئاه خوایهکا، مرۆف له ساتهکانی ئەشکهنجیهی و شکستیدا چهند ناسکتر دهیتهوه، چهند پهروش و ئاتاجی دهستهکانی غهیری خوی دهبی ! (وێستانیک کی کهم) ئهوهیه برادر، مرۆف لهم دنیا پر مههرگسات و چهرمهسهریهدا گهر ههموو کهسیک و ههموو شتیکیشی لهدهست بجی، بهلام بهس بهوهی ئهگهر ئافرهتیکی لهپشتدا بی: قهت وهرس نابی و قهتیش نووچ نادا. ئهو ئافرهته زۆری بۆ من کرد. گهلێک خهم و ماتهمینیی سهخت و کوشندهی لهبیر بردمهوه: ماتهمینیی برین و برسیتی رۆژانی رهشی مندالی و گهنجیم؛ ماتهمینیی ئهو رۆژگارهی که نهک تنیا من.. برادران و سهرازیان گشت.. له داخ ههسهرتی کۆستیکی گهوره و رهش و نهگبهتدا خویان تیکدهشکاند و له قههراندا تفیان له خهبات و تیکۆشان و کوردستان دهکرد؛ ماتهمینیی ئهو ئازیز و هاویری و مهردانهی که ههلواسران یانیش یهک به یهک راوهدوونران، ئیستا نادیار، بی سهروشوین، له ولاتان کهوتوون؛ ماتهمینیی ئهو سی مانگهی بی هیچ بهلگهیهک وهک سهگ خرامه نیو زیندانیک تاریکهوه و ئهنج ئهنج کرام.. زۆر خهمی تر، بهم مرۆشه دل پر میهر و گهورهیه نهبوویه له دلی مندا سووکت نهدهبوون. تهناهت ئیستاش، من متمانهم له دنیا بی قهول و قهراهدا به هیچ شتیکی نهماوه: تهنها به سۆز و میهری ژن نهبی. مهزترین کات و مهزترین پروا، مهزترین دالده: ئامیزیکه که سهیری کاسم بگریته خوی، سهیری کاس و پر مهینهتی ئهم ههموو سالهم. برادرگیان.. راستیهکهی: خو من ئهگهرچی (دهنگی دهسریژ بهرزدهیتهوه و قسهکهی

پي ڊهري. همر دوو کيان دهلڙين: خويان له پهنای گابره ديکدا حشارده دن: بيدهنگ. تهقه توقينه رکان بهرده وامن).

**سمریازی دووهم:** ( بهئه سپايي و بهحه په سانهوه، ورده ورده ملی له پنا گابره ده کهوه بهر زده کاته وه و دهیه وی هه لسته وه و چاو به شوي نی تهقه کاند ا بگيري).

**سمریازی يه کمم:** ( به په له رايد کيشيته وه سمر زهوی) دهته وی چي بکه ی، به ده خت! سمرت نه وی بکه، زوو! (دايده هينته خواره وه و پیکه وه له پنا گابره ده که له سمر سک راده کشين تا ټو کاته ی تهقه که ټه هون ده بته وه، پاشان به يندهنگي و ترسمه هينور هينور هه لده سته وه) ده زانی برادر، ده بووايه ټيمه بهري بکه وتينايه و ټيره مان به جي هيشتايه! (له بهر خويه وه) به لام سهره خو دنيا جاري هيشتا تاريخه، زه رده به کيش چيه به ده وه نيه! ( نه ختيک بيدهنگي) ټمه سيه مين هيرشه که هيزه کاني ټيوه له ماوه ی ټم هشت مانگه دا ده يک نه سمر ناوچه کاني ټيمه.

**سمریازی دووهم:** به لام خو جاري کاتي ديار يکراوی هيرشه که ماويه تي؟

**سمریازی يه کمم:** ( له گهل خويدا) بلیم چي!

**سمریازی دووهم:** زوريش لي مانه وه دوور نه بوو!

**سمریازی يه کمم:** له وانه يه دهنگي تهقه ی ناوچه ی ديکه بووین.

**سمریازی دووهم:** همر چونی بی، پروا ناکم هی ټو هيرشه تازه به بن که خويان بو ټاماده کردووه.

**سمریازی يه کمم:** تو بليني وا زوو دهست پي بکه نه وه؟

**سمریازی دووهم:** گهر دهست پي بکه نه وه يان نا، گرننگ:

من و تو پيش سعات شمش هيچ يه کي کمان نابي ليره مي نين.

**سمریازی يه کمم:** چما سعات شمش هيرش دههينن؟

**سمریازی دووهم:** به لي.

**سمریازی يه کمم:** به ټيمه يان وت که ده بي همر له کاتر مير چواره وه خومان ټاماده بکه ين!

**سمریازی دووهم:** سعات چنده؟ سعاتت پيه؟

**سمریازی يه کمم:** پيم بوو، له ټيجازه ی پيشوومدا له ماله وه به جي هيشت.

**سمریازی دووهم:** پروا ناکم سعات له دووی تي پهر کردي.

**سمریازی يه کمم:** که سمر يازيک ده کوژرا، يه کسمر په لاماريان ده دايه، سعات و ټنگوستيله که يان له دهست داده چرين و بو خويان گل ده دايه وه.

**سمریازی دووهم:** بي ټمک و به دفر!

**سمریازی يه کمم:** به من: چا کيان ده کرد.

**سمریازی دووهم:** چون؟

**سمریازی يه کمم:** ( به بي هود ده ييه وه) ټم سعات و ټنگوستيلانه بو ټم هاوري سمر يازانه يان بووايه باشتو بوو.

**سمریازی دووهم:** بو؟

**سمریازی يه کمم:** چونکه ټم گهر ټم مانيش نه يان بر دايه عريف و ټمفسره گه وره کان باشتو هه مان کاريان ده کرد. ټم بي ټينسافانه، دووای همر هير شيک، يه ک يه ک به سمر لاشه ی سمر يازه کاند ا ده گهران.

**سمریازی دووهم:** به راست برادر پارهت چنده پيه؟

**سمریازی يه کمم:** بو چيته؟



**سەربازى دووهم:** زولمە ئەو پارەيەى پېمانە بە خەسار بچى.

**سەربازى يەكەم:** بېگورېنەوھ ؟

**سەربازى دووهم:** بۇ نا ؟

**سەربازى يەكەم:** ( دەست دەنى بە باخەلى خۇيدا ) تۆ چەندت پېيە ؟

**سەربازى دووهم:** ( دەست لە باخەلى دېنېتە دەر و ھەندى پارەى كاغەزى دەداتى ) ھەر چەندىك بى، لەوانەيە ھەر لەسەر رېگە پېويستىيەكت پرىكاتەوھ.

**سەربازى يەكەم:** ( ھەندى پارەى دەرھىناوھ و دەيخاتە دەست برادەرەكەى، بەلام چاوەكانى ئەبلەق بە خەمناكيەوھ برېووتە رەسمى ژنىك لەناو دەستى خۇيدا. وەك ئەوھى ھەنسك بدا ).

**سەربازى دووهم:** ئەوھ چىتە برادەر، دەم و چاوت لەبەرچى وا سوورھەلگەر ؟ چىتە ؟

**سەربازى يەكەم:** ( سەرى ھەنسكدان بە قولپى گريانەوھ بەرزەدەكاتەوھ )

**سەربازى دووهم:** ئەوھ بۇچى دەگرى برادەر ؟ ( مىلى لاردەكاتەوھ و سەيرى رەسمەكەى ناو دەستى برادەرەكەى دەكا ) ئەمە رەسمى ژنەكەتە ؟

**سەربازى يەكەم:** ( وەك بىخكى ) بەلى، ئا.

**سەربازى دووهم:** مەگرى، برادەر !

**سەربازى يەكەم:** ئاھ، برادەر ( بە غەمگىنيەوھ ) من بۇ ھىچ ناگرىم. لەدەست بى وىژدانىيى خۆم دەگرىم ( وەك ئەوھى لەگەل خۇيدا قسەبكا ) لەم ئىجازەيەى دووايىمدا، لە ھەژمەت قەھرى خۆمدا ديسانەوھ چەندىن قسەى ناشىرىنم

پىي گوت. بەس لەسەر ئەوھى كە بى من چووبوو برىك پارەى لە قۇنتەراتچىيەكى دراوسىمان وەرگرتىوو. ئاخىر، من دەزانم: ئەو كابرايە چ ناكەسبەچە و بەدەرەفتارىكە ! بووھ شەرىمان : قسەى ناشىرىن نەما پىي نەلېم. سەربارى ئەمەش ئەلقەى پەنجەم داکەند و فرېمدايە بەردەمى، پىمگوت: " ئىتر من دەرۆم، نامبىنیتەوھ؛ تۆ بۇ خۆت مىردىكى دىكە بکەوھ!". جەنتام بە شامەوھ کرد و رووى ئەم دۆزەخى جەنگەم گرتەبەر (وېستانىكى كەم) نەفرەتى لى بى ! بە درىژايى ئەو ھەموو ماوہيە گوللەيەكەم بەر دل نەكەوت و رزگارم بىي: لەدەست خۆشم و لەدەست ئەويش.

**سەربازى دووهم:** چۆن دلت ھات پىتگوت: " مىردىكى دىكە بکەوھ " ؟

**سەربازى يەكەم:** با !

**سەربازى دووهم:** ئەى ئەو گوتى چى ؟

**سەربازى يەكەم:** ( بەگرىانەوھ ) نازانم وتى چى ؟ بەلام دەيناسم. دەزانم ئەم بەدبەختە لە چ توخمىكە ! زولمە ! زولمە، برادەر !

**سەربازى دووهم:** نا، باوەر بکە ! دللى ژن وەكو دللى پياو نيە. دلنباہ: دايكى دوو مندال چۆن مىردى دىكە دەكاتەوھ؟

**سەربازى يەكەم:** زولمە برادەر، ئەمە جيى داخە.

**سەربازى دووهم:** چى ؟

**سەربازى يەكەم:** ( بە بىزارىيەوھ ) گەر شوونەكاتەوھ. بۇ شوونەكاتەوھ ؟ تازە دوواى چى ؟

**سەربازى دووهم:** ( بەسەرسورماوييەوھ ) من زۆر سەيرم بە تۆ دىت ! ( وېستانىكى كەم ) تەنانەت ئەو پياوانەى كە برواشيان بە ژن و خۆشەويستىيى ژن نيە، لە وەختى جەنگ و

نوشستیدا زور پەرۇش و ھەوجەى ژن دەبن: كەچى تۇ ئەم ئافرەتە لەگەلشیدا ژباویت، تۇ چۆن وىژدانت رىگەت دەداتى ئەمە بلىنى !

**سەربازى يەكەم:** ( ماوەيەك لەتاو ھەژمەت و بېزارىي خۇيدا قسەى بۇ ناكرى )

**سەربازى دووهم:** تۇ چۆن بۆت دەكرى ئەو ھەموو يادگارە شيرىنانەى خۆت لەگەلیدا بېرىچىتەو ؟

**سەربازى يەكەم:** گوناھە. گوناھە، برادەر. من ئىستا خۆم چاك دەنام. من ئىستا ھەمان ئەو مەرقەى جارەن نەمام كە پىش دوو سەل لەگەل مەل و مەندالەكانم دەژيام، ھەروا ئەو ھەش نىم كە ئەوان چاوەرەيم دەكەن. تۇ دەمبىنى: دىم و دەچم و قسەدەكەم، بەلام كە سەيرى خۆم دەكەم و بىر لە ژيانى رابردو و ئىستەى خۆم دەكەمەو، بىز لە خۆم دەكەمەو. برادەر، من لە خۆم دەپرسم: ئاخۆ چارەنووسم، بەم ھەموو دەرد و مەرگەساتەو، لە ناو ئەم ژيانە جەنجەل و نالەبارەدا بەرەو كوى دەروا، بە چى دەگا ؟ ( وىستانىك. ھەناسەى ھەسەت و بېھوودەيى ھەلدەكىشى ) ئاھ برادەر، من تا يەكەم سالى جەنگىش برەوام بەو ھەر مابوو كە ئەگەر جەنگ تەواو بىي، ئەوا بە ئاسوودەيى ھەلدەكەمەو و لەگەل ژن و مەندالەكاندا دەژىمەو؛ بەلام ئىستا، راستىيەكەى، ھىچ لەجەيەك بە تەماى خۆم نىم، من ھىچ ساتىك ھەست ناكەم خۆم بە... ئەو مەرقە ھىمن و ئاسايەى جارەن. من ئىستا ھىچ مانايەكى مەرقەيەتى لە بوونى خۆمدا بەدى ناكەم. زولمىش لەو ژن و مەندالەكەم ئەگەر رىگە بە خۆم بەدەم جارىكى دىكە لەگەلئاندا بژىمەو. ئەو تا من ئىستا پىش ئەو ھى كە بگەرمەو و خانەوادەكەم بېنىمەو، لەبەر چاومە:

ژنەكەم، مەندالەكانم، تەنانەت گەشت دۆست و كەسوكرىكى دىكەشم... دەيانىنم كە چۆن ژيانىان لى تال دەكەم و چۆنىش لە نىوان بەرداشى دەردەكانى خۆمدا دەيانىلشنىمەو؛ دەينم برادەر (يەكسەر بە توورەيى ھەو) تەواو ! تەواو، برادەر ! من شايسەى ئەو نىم كە چىتر لەگەل خىزان و كەسوكرى خۆمدا بژىمەو. شايسەى ئەو نىم ! با سزەى گوناھەكانى خۆم تەنيا خۆم بىيانچىم؛ با بەس تەنيا خۆم دەريەدەر بىم.

**سەربازى دووهم:** تۇ بۇچى بەم شىو ھە بىردەكەيتەو، برادەر ؟ ( وىستانىكى كەم ) من تا ئەم ساتەش وامدەزانى كە تۇ ژيانە خوش دەوئەت و دلم زۆر بەو تروسكە ئومىدە خوش بوو كە لە چاوە غەمگىنەكانتەو بەدىم دەكرد. چىە، ئىستا تۇ لەو دەچى كە بەتەما نەبىت ئەستىرەى ھىچ ھىوايەك لە ئاسمانى ژيانە ھەلپتەو ؟

**سەربازى يەكەم:** برادەر، من ھەست دەكەم خۆم ھەلدەخەلەتىنم ئەگەر بەتەماى ھىچ ئومىدىك بەم. ( وىستانىكى كەم ) من دەترسم. من زۆر دەترسم، برادەر.

**سەربازى دووهم:** لە چى ؟

**سەربازى يەكەم:** لە ھەموو شتىك، لە خۆم. تۇ سەيرى چاوەكانم بەكە: من لە ناو ئەو چاوانەى خۆمدا وەك گورگىكى برسى و پىكراو وام. من لەو گورگە برسى و پىكراو ھى ناخى خۆم دەترسم، لەو ساتە فىگارى و نەفرەتلىكراوانەم دەترسم كە ئىستا تەنانەت خۆشم بىزىان لى دەكەمەو. ئاخىر، تۇ ( بە دەنگىكى زەبوونەو ) ئەگەر لەو ساتە ترسانكانەدا بىنىنى، تەماى چىت بە ژيان و داھاتووى من دەمىنى ؟ نازانم. زۆر سەيرە ! من لەو ساتە سامناكانەى كە دەمگرى، لە سەرتادا سەرسوورانىكى سەخت دامدەگرى،

پاشان تايه‌کی قورس و به‌تين جه‌سته‌م داگیرده‌کات و سه‌رتاپای له‌شم ئاره‌قه‌یه‌کی گهرم ده‌رده‌کات؛ ده‌ماره‌کانی شان و ملم وه‌ک چهند ماریکی ساتی گیانه‌لا گژده‌بنه‌وه و ره‌پ راده‌وستن؛ چاوه‌کانم سوور، دهم و لیوم مؤر هه‌لده‌گهرین. ئاخ برادر، من ته‌نیا خۆم ده‌زانم ئەم ده‌رده کوشنده‌یه‌م چیم به‌سه‌ر دینی! له‌و ساتانه‌دا وا هه‌ست ده‌که‌م که ههر چی مرۆفی سه‌ر زه‌وی ههن بوونه‌ته گورگ و ددانیان لیم جیر کردوته‌وه و ده‌یانه‌وی پارچه‌پارچه‌م بکه‌ن، منیش له‌ حرس و هه‌ژمه‌تی خۆمدا، گیانم وه‌ک بورکانیک خه‌ریک ده‌بی بته‌قیته‌وه. ههر دوو چنگم وه‌ک دوو چنگالی ئاسن له‌ ههر شتیکی به‌ر ده‌ستم بکه‌وی گیرده‌که‌م و ده‌یانه‌نجیم. ئاخ، برادر.. ئیستا له‌به‌رچاومه‌ که ده‌لین "چون له‌و ساتانه‌دا ددانم له‌ خه‌لک جیرده‌که‌مه‌وه و پینان هه‌لده‌شاخیم و چنگی وه‌ک چنگالم له‌ گه‌روویان گیرده‌که‌م".

**سه‌ربازی دووهم:** تو نه‌خویشی فی‌ت هه‌یه!

**سه‌ربازی یه‌که‌م:** برادر ( ده‌گری) ئەمه‌ حه‌یفه. حه‌یفه که‌سیکی وه‌ک من سپیده‌یه‌ک له‌ خه‌و هه‌لبسته‌یه‌وه و به‌ چاویکی سووره‌وه‌بووی پر له‌ خوینه‌وه په‌لاماری منداڵه‌که‌ی خۆی بدات و بیه‌وی بیخه‌نکینی! حه‌یفه برادر! ئاخ من ئەم شتانه‌ی که پیم وتی، له‌م ئیجازه‌یه‌ی دوواییمدا له‌ ماله‌وه‌دا، له‌ گه‌ل ژن و منداڵه‌کاڤدا به‌سه‌رم هاتن. له‌ گه‌رمه‌ی خه‌ودا یان له‌سه‌ر نانخواردن، له‌ناکاو، ره‌پی ده‌بوومه‌وه و به‌له‌ز په‌لامارم ده‌دانی و چنگم له‌ قورگیان گیرده‌کرد. من له‌و ساته سامناک و به‌دفعه‌پانه‌ی خۆم زور ده‌ترسم. ئاخ‌ ئەمه مه‌رگه‌ساته که تو قاچت له‌ مالی خۆتدا بیت و سه‌ریشته‌ له مه‌یدانی جه‌نگدا! له‌مه نه‌گه‌ته‌ی تر له‌ دنیا‌دا نابسته‌وه

(وێستانیکێ که‌م، به‌ وه‌رسییه‌کی پر له‌ ماندوو‌یه‌وه) من له‌م ئیجازه‌یه‌ی دوواییمدا هه‌ستم ده‌کرد که ماله‌وه‌م به‌ته‌واوته‌ی هه‌راسان کردوه. من له‌ ماله‌وه‌دا هه‌میشه‌ ئەو ژنه به‌سته‌زمانه‌م له‌و گورگه پیکراوه‌ی ناخ‌م ئاگادار ده‌کرده‌وه. برادر تو‌ش... تو‌ش ئیستا، له‌م چهند ساته‌ی که لای یه‌کترین - من قه‌ت له‌ خۆم د‌ل‌نیا نیم - ؛ ده‌بی ئاگادار بیت لیم! ده‌بی ئاگادار بی؛ نه‌وه‌ک له‌پر بتکوژم! (چاکه‌ته‌که‌ی خۆی راده‌پسکینی و به‌ ئازاردانه‌وه) ئاخ، برادر! من ئیستا چ روزه‌ردیه‌ک له‌ ناخه‌وه ده‌مه‌نجی که ئەم قسه‌یه ده‌که‌م (به‌ تو‌وریه‌ی و هه‌م گریان‌ه‌وه) ئەمه هه‌قیقه‌تی منه، برادر؛ من درنده‌م. من درنده‌م. ( به‌ کزی و کلۆلییه‌وه) من زور زه‌بوونم. من زور زه‌بوونم. ( ده‌گری ) من شایسته‌ی ئەوه نیم که پیم بلین مرۆف".

**سه‌ربازی دووهم:** نه‌خیر. نه‌خیر، برادر. ( وێستانیکێ که‌م. پیش ده‌خواته‌وه) خو نه‌ک ته‌نیا تو، هه‌موو سه‌ربازیکی ئەم جه‌نگه، تا‌کو چوار پینج سالی دیکه‌ش ده‌بی هه‌میشه ئاگاداری ئەوه‌ی ته‌نیشته‌ خۆی بکاته‌وه! پر‌وا بکه: من مه‌به‌ستم ئەوه نیه که د‌لت بده‌مه‌وه. ئیمه هه‌موومان له‌مه‌ودووا هه‌میشه ده‌بی ئاگادار بین له‌یه‌کتری! من به‌ قسه‌ی مرۆقیکی دلپاکێ وه‌ک تو قه‌ت سه‌غله‌ت نابم. هه‌لسه، مه‌گری، برادر! من د‌ل‌نیام هینده نابا که به‌ ژن و منداڵه‌کانی خۆت شاد ده‌بیته‌وه و ئەو ساته...

**سه‌ربازی یه‌که‌م:** ( ناهیلی قسه‌که‌ی ته‌واوبکات، به‌ وه‌رسییه‌وه) بیهووده‌یه. بیهووده‌یه...

**سه‌ربازی دووهم:** چی؟

**سه‌ربازی یه‌که‌م:** هه‌موو شتیکی. هه‌موو شتیکی. تازه

تەوا؛ ئىتر وەرزى دۇنيايى و خوشەويستى و مرۇفايەتى بەسەرچوو. بەسەرچوو، برادر ! تازە ئىتر ھەموو شتىك تا ھەتايە و بۇ ھەميشە تەنيا بۇنى خوین و دەرديان لى دى. تازە ئىتر ئەو روومەت و ليوانەى ماچمان دەکردن تاميان لە تامى ئەو شەپلە قورە زياتر نابى کہ لەژىر تايەى دەبابەيەکەو دەردەپەرين و بە دەمانەو دەنوسان، ئەو خەوانەى دەماندیتن وەک ئەو خەونە رەش و پر نەگبەتيانە دەبن کہ لەژىر بالى شەوى کوشتاردا دەماندیتن. ئەو تا: من ئىستا پيش ئەوئى کہ بگەرپمەو شارەکم، دەبنم: کەسوکارم، خزمەکانم، دۇستەکانم، ھەروەھا گشت خەلکى شار... لەجياتى پيشوازی کردن، لەجياتى ماچ و باوەشکردن، تفى شەرمەزارىم بە روودا دەدن. ھەرگىز لە گوناھى ئەم چەندىن سالى مرۇف کوشتنەم نابورن. ئەوان، کاتى دەگەرپينەو، گالتە بەو کوششە بېھودەيەى پر لە رەنجى جارائمان دەکن. ئاسمانيش کہ جاران جينى دۇنيايى بوو، ئىتر لەمەودووا ھەر تەلخى و غەوبار و ھەر غەزەب دەبى. تازە تەواو، ئىتر ئيمە ژيانمان تەنيا دەرد و مەرگەساتى و ماتەم دەبى.

**سەربازى دووہم:** توخوا بەسە، برادرگيان. تۇ قەت لە من خەمناکتر نيت. تکا دەکم با بەس بى ! با بۇ چەند ساتىک خەم و خوین و مەينەتيەکان لەبىر خۇمان بېينەو. با بۇ چەند ساتىک، گەرچى کەميش بى، ئەو لە بىر خۇمان بېينەو کہ لە جەنگدا بووين.

**سەربازى يەکم:** ( بە رەقەو ) ئەم جەنگ نەفرەتلىکراو ! تف ! ( بە توورەيەو تەف دەکاتە سەر زەوى ) تەنيا تووشى ئەم دەردەى نەکردم، تەنانەت ويژدانيشى لەدەست دام. من قەت پيشبينيى ئەو دەکرد کہ رۇژى لە رۇژان مرۇفيک

بکۆژم و گوناھىکى ھىندە گەورە بخەمە ئەستۆم. من لە رۇژانى پيش جەنگدا ھەميشە، ھەموو پيشنوژان، لەسەر بەرمالى نوژ و تاعەت، دەستەودوعا لە خوا دەپارامەو کہ لە گوناھە بچووکەکانم ببورى. ئىستا پيم بلئ، برادر: گوناھى کوشتارى ئەم چەندىن سالەم، بە چى، چۆن دەشوورينەو ؟ چۆن ؟ ئىستا ئەگەر تەنانەت خوداش ليم ببورى، من بۇ خۇم ھەرگىز لە خۇم نابورم. ھەتا دنيا دنيايە، ھەر دەبى بەم دەردەو بتيەمەو. ئاخىر من چۆن بتوانم باز بەسەر ئەو ھەموو گوناھ و تاوانانەى خۇمدا بەم ؟ من وا بۇ سى سالى رەبەق دەچى گورگىک بووم و ئامادە بووم ھەرچى مرۇفيک، ھەرچى شتى کہ پيشان گوتبام " لەناوى ببە ! " لەناوم دەبرد. دەيان مېردمندال کہ ھىشتا بۇنى شيرى خاويان لە دەم دەھات، دەيان گەنج کہ ھىشتا ھىچ يەکيان بۇنى ژنيان نەکردبوو، من ھەمووم کوشتن. سەدان مرۇفى غەمگىنى تر، کہ تەنيا ئەگەر لە شارى مندا لەدايک بوونايە دەشيا بوونايە نەزىکترىن ھاوړىم. مرۇفى کەساس و پيرەمېردى بەحورمەت و ريش سپىي ئەوتۇ کہ بە باوکم دەشيان... قورم بۇ مال و مندالەکانيان گرتەو... ئەمانە ھەمووى لەپيناوى چى ؟ لەپيناوى کى، برادر ؟ ( بە رق و نەفرەتەو ) لەپيناو ژنيکى ئىسبليس و چەند منداليکى حەرامزادە، کہ نەوہک حکوومەت بيانگرىت و دەربەدەريان بکات يان بيانخاتە بەنديخانەو ! بەلئ لەپيناو ئەواندا بوو کہ من ئەو ھەموو تاوانانەم کرد. سەبارەت بە ئەوان بوو کہ من بوومە ئەم دەرندەيە ( بە گريانەو ) من پياوکۆژم، برادر. من دەرندەم. من خوینترېژم، من تاوانبارم...

**سەربازى دووہم:** نەخىر، برادر. تۇ پياوکۆژ نيت.

**سەربازى يەكەم:** ( بە گريانەوه ) چۈن، چۈن برادەر ؟  
**سەربازى دووهم:** نازانم؛ من لە چاۋەكانتدا ھىچ شتې بەدى  
ناكەم كە پېم بلى تۆ ھىچ كەسېكت كوشتې.

**سەربازى يەكەم:** دەزانم تۆ دلم دەدەيتەوه، برادەر. بەلام  
ئەگەر منت لە سەنگەرى جەنگدا بدىبايە، بە تەواوەتى لەم  
رايەت پەشيمان دەبوويتەوه.

**سەربازى دووهم:** ئېمە، ژن و مندالەكانمان لەم گوناھە  
گەورەيە بى بەرىن. لە گوند و شارەكانى ئيوەدا، چەند ژن و  
مندالى بى تاوان بوون بەئير كەلاۋى تۆپ و قەسفى  
فرۆكەكانى ئېمە ؟ چەندىان ئىستا دەريەدەر، بى دايك و  
باوك لە برىتيدا دەتلىنەوه ؟

**سەربازى يەكەم:** ( بە ھەسرەتەوه ) ئەم شەو، ھەر ئىستا،  
پاش دەمىكى تر، ژمارەيەكى زورى دىكەش دەچنە پال  
ئەمان. ئاخۆ ئەم شەو، لەم ھېرشە تازەيە ئەم شەودا، چەند  
مالى دىكە كاول دەكرين ؟ چەند خوشك بى برا، چەند مندال  
بى دايك، چەند باوك بى مندال، چەند ژنى تر بيوەژن،  
چەند پياۋى تر بيوەميرد دەكرين ؟ ئاخ، ئەم شەو شىتې و  
ئاواریە و پرسە و يەخەدادرانىكى زورى دىكە بۆ ئەم خەلكە  
رادەگەيەندريت. ئەم مەرگەساتە بۆچى، برادەر ؟ لەپىناۋى  
چى ؟

**سەربازى دووهم:** منىش تىناگەم ؟ ئەى كەواتە  
خۆشەويستى، شىعر، شارستانىيەت لەپىناۋى چى ؟ بۆكى ؟  
دۆزىنەۋى مىكرۇبەكان لەپىناۋى چى ؟ سەيرە، برادەر، ئەم  
گرەۋە چۈن دەبردېتەوه ؟

لەناكاو، دەسرېژنىكى تۆقېنەر بەرز دەيتەوه: دەسرېژنىكى

كەمخايەن، بەلام لە نزيكەوه. ھەر دووکیان دەشلەژين و  
تەنگەتاو دەبن.

**سەربازى يەكەم:** ( بە ترسەوه ) وا ديارە ھېرشەكە خۆيەتى!  
دەستى پىکرد ! ( دەيەۋى خۆى كۆيكاتەوه: بە دوۋاى بېريە  
و قايشەكەيدا دەگەرې ) با بەرى بکەوين، برۆين، برادەر !  
ئەمەيان زۆر نزيكە. من دلنيام ئەگەر ھى ھېرشەكەش نەبى،  
ئەوا كاتى ھېرشەكە زۆر نزيك بۆتەوه. با برۆين، ئەم ناوہ  
جى بھيلين ! ( تاکە تاکە تەقەى دىكە دەكرى ) با برۆين، با  
لە يەكترى جودايينەوه، برادەر گيان !

**سەربازى دووهم:** توخوا برادەر گيان، بەلام پىش ئەۋى  
يەكتر جى بھيلين، تۆ دەبى ھەۋالى من بگەيەنيتە مالمەۋە !  
وەرە .. ژمارەى تەلەفونى مالى پوورزاكەم ( باخەلى خۆى  
دەپشكنى ).

**سەربازى يەكەم:** كەى ئىستا كاتى ئەۋەيە ! برادەر گيان  
كاتى ئەۋە نيە، توخوا؛ دەكوژرى ! با ئيرە جى بيلين، زوو!

دەنگى ساروخ و تۆپ و ھاۋەن بەرز دەيتەوه. ئەو ناوہ  
ھەموۋى دەيتە يەك پارچە رووناكى. ھەر دووکیان لە  
شوينى خوياندا دەشلەژين و سەريان لى تىكەدەچى: ھەر  
يەكەيان خۆى لە سووچىكى جەنگەلەكەدا ھەشاردەدا. ديار  
نين لە كوین ! تەنيا دەنگيان دەيىستى.

**سەربازى دووهم:** ( بانگى سەربازى يەكەم دەكا ) جارى  
نەرۆى، برادەر ! بوەستە ! جارى نەرۆى، دەكوژرى !

تەقەكە ھەر بەردەوامە

**سەربازى يەكەم:** ( ھاۋاردەكا ) ئەمە ھېرشەكەيە، دەستى پىكرد. با بېۋىن، با ئەم ناۋە يەجى بېلىن !

**سەربازى دوۋەم:** ( ھاۋار ) بەرەۋ كۆي ؟ رىگات لى تىكەدەچى ! بەرەۋ كۆي دەرۋى ؟

**سەربازى يەكەم:** ( ھاۋار ) نازانم ! ئىرە كۆيىە ؟ ئىمە لە كۆندايىن ؟ ( لەسەر شانۇدا ۋەدىاردەكەۋىتەۋە، ۋەك شىتەكى ھەترەشچوۋ چاۋ بە ئاسماندا دەگىرى ) ئىمە ونىن. ئىمە ونىن، برادەر ! من نامەۋى لەۋە زىاتەر لىردەدا مېنىمەۋە. تۆ خۆت لە كۆي ھەشارداۋە ؟

**سەربازى دوۋەم:** ( ھاۋاردەكا، خۆى ديار نىە ) نەكەى، برادەر: نەرۋى ! بوەستە تا تەقەكە نەختى ئەھۋەن دەبىتەۋە !  
**سەربازى يەكەم:** ( لە ناۋەراستى شانۇدا بەدوۋاى برادەرەكەيدا دەگەرى، بە ھاۋاردەۋە ) ئەھۋەن نابىتەۋە. ئەمە ھېرشەكەيە. تۆ خۆت لە كۆي ھەشارداۋە ؟ ھەلسە بېۋ، ئىرە جى بېلە ! ئىرە بۆمباباران دەكرى؛ دەكوژرىى. من دەرۋم، برادەر گيان، خواحافىز... خوا..حا..فى..ز.. ( وردە وردە لەسەر شانۇ دوۋردەكەۋىتەۋە )

**سەربازى دوۋەم:** ( بە ھاۋار و سۆزىكى پېر لە نرکەۋە بانگى دەكا ) راۋەستە جارى، برادەرە ئازىزەكەم ! وا گوللە و تۆپ ھەموۋ لايەكى لى تەنيوين. جارى خۆت لە شوينىكدا مات كە ! نەرۋى ! دەكوژرىى ! دەكوژرىى، برادەرە ئازىزەكەم...

لەناكاۋ دەنگى نالە و ھاۋارىكى تاساۋ دەنگ دەداتەۋە:

لەۋانەيە دەنگى سەربازى يەكەم بىت و كوژابىت، بەلام دەنگەكە زۆر لە دەنگى سەربازى دوۋەمىش دەچىت؛ لەۋانەشە دەنگى ھەر دوۋكيان بىت بەيەكەۋە. خۆ لەۋانەشە دەنگى ھېچ كامىكىان نەبى.

- پەردە -

ھەۋلىر - بەرگەلوۋ: ۱۹۸۱-۱۹۸۳

\* ئەم شانۇنامەيە، پىشتەر بە ناۋىشانى (مالئاۋا ئەى ولاتەكەم) بلاۋكراۋەتەۋە.

که سه کان:

نارین: کچیکه له تهمه نی ۲۵ سالیډا، ئیفلججه و له ناو  
جی که وتووه.

فهره یدوون: کورپیکه، له تهمه نی ۲۵ سالیډا.

پشتیوان: هاوړتی فهره یدوونه.

ژووریک. له دهسته راستدا قهره ویله ی نارین، که زوړیه ی  
به شی پانتایی سهرشانوی گرتووه. قهره ویله یه کی تر له  
سهرینی قهره ویله ی یه که مه وه درپژ بوته وه- له به شی  
دوواوه ی سهرشانو، له گهل قهره ویله ی یه که م ناوه راستی  
شانویان کردو ته لاکیشه یه ک. جووتی دارشع له ژوورووی  
قهره ویله کی نارین هه لپه ساردراون.

دهرگای رووه و هوشه له دهسته چه پدایه. له پال ئه و،  
دهرگایه کی تر ( دهرگای چونه ژووره وه ی ئه و دیو) رووبه پروو  
دیاره. عه للاگه یه ک به دیواره وه، له نزیك قهره ویله کی  
نارینه: پالتویه کی پیوه هه لواسراوه. له ولاتر: ده لاقه یه ک،  
له پالیا: جلو به رگی سهریازی، به بزماریکه وه کراوه.  
کورسیه ک. میژیک کی چکو له.

به دیواری دهسته راسته وه، ره سمیک له ناو چوارچیوه یه کی  
گه ورده دا، له باریکی خواردا، به داوه به نیک شوژ بوته وه و  
بزمار ی دهسته راستی خوی به رداوه. سهرشانو تاریکه.

**به یانیت باش، ئه ی غه ریجی !**

شانو نامه ی یه ک په رده یی

**فهرهیدوون:** (رووهو دهلاقه که. دهست له ناو دهلاقه که دهگپړی)

چندی چاوم دهگپړم و دهگپړم، نایدوزمه وه نارین!.. نیه. لیر نیه! له وانه یه له شوینیکي دیکه ت دانای.

**نارین:** ( دهست له ژیر به تانیه که دهرده هینن. به نرکه نرکه وه، به دهنگیکي که وتووی نه خوشانه وه) نا، هر له وپیه. ئیوار، که کراسه که تم بۆ دوور ییه وه، له گهل دهرزی و به کړی داوه که، له وپم دانا، هر له وپیه.

**فهرهیدوون:** چندی دهگپړم، نیه. **نارین:** ده.. تو.. گلپه که داگیر سیننه! له دهلاقه که خواره ویه.

**فهرهیدوون:** دهلاقه خواره وه؟ ( له نریک خپه وه گلپه که داده گیر سینن، دهست بۆ قوتووی حبه که کان درپژ دهکا) ئی بۆ له هه وه له وه نه تگوت له دهلاقه که خواره ویه!

**نارین:** با، و تم.

**فهرهیدوون:** (قوتووی حبه که بۆ دهکاته وه، دهیداته دهستی. دهر و به ره و ژووره که ی ئه و دیو. نارین، له سه قهر و پله که ی، به جووله جوول، به زحمه تیبه وه هه ول ددها؛ دهیه وئ له ناوک به ره و خواری خوئی بۆ لای خوئی رابکیشی و، پشت به شیشه ی قهر و پله که بدات. نیوچه وانی، به رفته یه کی زهیتوونی ته نک به ستووه. قژی خاوی، به شپوای و ژاکاوییه وه، به دوو لاجانگی هاتوونه ته خوار. دوو دانه حبه له شووشه که وه دهخاته ناو له پی دهستی. فهرهیدوون دهست به په رداخیک ئاوه وه دهگپړته وه لای، په رداخه ئاوه که ی ده داته دهست. بۆی دهچه میته وه، نه ژنوی

له سه ر قهر و پله که ی ئه و داده نن: دهستی راستی دهخاته ملییه وه، دهستی چه پیشی له ژیر په رداخه که راده گری، تا نارین حبه که ی پی دهخاته وه) ئیستا چوینت نارین گیان؟ چوینت!

**نارین:** ( به ئازار و بی هیزییه وه) باشم فهرهیدوون گیان (دهست به نیوچه وانی خویه وه دهگری، به داهیز راوییه وه هه ول ددها رابکشیته وه، سه ر ده نیته سه ر سه رینه هه لپه سار در او که ی قه د شیشه ی قهر و پله که).

**فهرهیدوون:** ( دانوشتا و ته وه، به شینه ییه وه دایده پوشتی. دهگپړته وه جیگه که ی خوئی. له سه ر عه رزه که، له پینگانی قهر و پله که ی خوئی، پشت به قهر و پله که ددهات و قاچه کانی درپژ دهکا. جگه ره داگیر ساوه که ی له سه ر ته پله کی جگه ره که ییه وه هه لده گریته وه و هپور هپور مژ له جگه ره که ی ددها. کتیبیک له ته نشتی رووه و گپړ کرا و ته وه).

**نارین:** سه عات چه نده فهرهیدوون؟ **فهرهیدوون:** ( ئاوړ بۆ سه عاتی سه ر میتزه که ی نیوانیان ده داته وه) چوار و نیو! گلپه که بکوژینمه وه؟

**نارین:** تو.. وا بزنام.. دهخوینیته وه! **فهرهیدوون:** (هه لدهستی گلپه که دهکوژینیته وه).

**نارین:** ( رووه و فهرهیدوون) سفره که داگیر سیننه.

**فهرهیدوون:** ( گلپه سفره که داده گیر سینن. دهگپړته وه، پشت به قهر و پله که ددهات. سه ری به رزگردژته وه، ته ماشای دوور، سه ره وه دهکا. ئاگای له نارین براوه، تاو تاو مژی قوول له جگه ره که ی ددها).

**نارین:** بیر له چی ده که یته وه فهرهیدوون؛ له قاسه ی ئوتیله که هه مدیس؟!



**فهرهیدوون:** ( وهک ئهوهی خه یاللی لای ئه وه نه بی، بی جوولله) قاسه ی چی ؟

**نارین:** ئهوهی که پیرئ پیت وتم.

**فهرهیدوون:** ( به شه که تی و خاموشییه وه) وتم چی ؟

**نارین:** که شه ویک بچیت له و ئوتیلله که پیشتر تیتیدا ده خه وتی؛ له و کاته ی خاوه ن ئوتیلله که خه ریکی نوێژکردن ده بی، تو به هه رچی چوئیک بی قاسه که ی بشکیئیت و پاره که ی هه رچه ندیک تیا بو ده ربستی ! ئه ی وات نه وت! وات نه وت فهرهیدوون؟

**فهرهیدوون:** ( به شپزه بی و نا ئارامی یه وه) نا، نارین گیان. دلنیا به، بیرم له وه نه ده کرده وه.

(قهیرئ بی دهنگی)

**نارین:** ( به نه وایه کی ماته مینبار) من ده مزانی، ده مزانی.

**فهرهیدوون:** چیت ده زانی؟

**نارین:** «هیچ».

**فهرهیدوون:** چیت ده زانی؟

**نارین:** کاتئ دلت ده دامه وه، ده تگوت: به و پاره یه ی که ده ستمان ده که وئ، ئیجازه یه کی ته زویر و ناسنامه یه کی ساخته ی - نازانم له لای چ که سیک - پی ده کپین و له م دۆزه خه پیی ده رباز ده بین؛ ده رۆین ( هه ناسه یه کی قوولی هه سه رتاوی هه لده کیئشئ) من ئه وساته زۆر نه خوش بووم. ده مزانی که ته نیا بو ئه وه ته دلم خوش بکه ییت. هه رچه ند ده سمزانی که ئه گه ر پیت بلیم: «ئا، بچو» ده چووی، ده تکرد. به لام له گه ل ئه وه ش، من هه ر رژد بووم، هه ر رژد بووم و ریم نه ده دایتی، ریم نه ده دایتی ئه و ئیشه بکه ییت.

( قهیرئ بیدهنگی)

**نارین:** ( له مات بوونی فهرهیدوون ورد ده بیتته وه، وهک ئه وه ی هیشتا هه ر گومانی له په شیمان بوونه وه که ی فهرهیدوون مابیت و دلنیا نه بووی).

**فهرهیدوون:** ( له خه یاللی خۆی راده چله کن، بی ئه وه ی ته ماشای نارین بکات) نه، بیرم له وه نه ده کرده وه، نارین. دلنیا به: بیرم له وه نه ده کرده وه.

**نارین:** ئه ی به درێژایی ئه و هه موو ماوه یه، پیتش ئه وه ی که من داوای شووشه ی حه به که ت لی بکه م؛ من ناگام لی بوو نه نوستبوویت، نه شتده خوینده وه، له هه مان ئه م شوینه ی خۆت دانیشتبوویت و جگه رته ده کیشا؛ بیرت ده کرده وه. بیرت له چی ده کرده وه؟

**فهرهیدوون:** ( هه لده ستیتته وه).

**نارین:** تو ناگات له من نه بوو، من کاتئ له م شوینه ی خۆمه وه لیت ورد ده بوومه وه: له تویی دوو که لی جگه ره که ی به یات ده کرد، وه له تویی بریسکه دانه وه ی گلینه کانتته وه، که لاونیو لیمه وه دیاربوو، هه ستم به نازادترین ساته کانی هه ناسه دانی عومرت ده کرد، هه ستم ده کرد له ئاسووده ترین راکشان و حه سانه وده دا ده ژیت، وهک ئه وه ی له دلنیا بی یه کی زۆر به خته وه رانه دا بیت! ته نانه ت منیش، هه ر له خۆمه وه دلم خوش داها ت، وتم: له وانه یه فهرهیدوون، مژده یه ک، هه والیک کی خوشی له سنگدا بی! توخوا، پیم بلئ، ئه دی به درێژایی ئه و هه موو ماوه یه، بیرت له چی ده کرده وه؟

(ساتئ بیدهنگی)

**فهرهیدوون:** بیرم له و رۆژه جوانه ی چه ند مانگیک پیش ئیسته ده کرده وه، نارین! ئیواره یه کی ده مه وه هه ر بوو.

نارین: کام ئیوارە؟

**فەرەیدوون:** (بە دەم هاتوچۆکردنەو) کە بە یەکەو، لە باغەکی نزیک « مەحەتتە » لەسەر پوخی جۆگەلە ئاوێک، لەسەر عەردێکی بە گیاوگۆل دانیشتبووین، پشتمان دابوو درەختێک و گۆتیمان لە فیشکەکی شەمەندەفەرە دوورەکان راگرتبوو. من ئیجازەیهکی پێنج شەمەو جومعەم وەرگرتبوو. ئەو ئیوارەیه، لەشم ئازاری تەدریبی ئیوارانی مەسکەری پێوە نەبوو: خەیاڵ ئاسوودە و دلخۆش، لەژێر درەختەکەدا، لە تەنشت تۆ پالم دابوو. دەورووبەرمان هەمووی سیپەری خوشیبەخشی دارودرەخت بوو. لە هەر چوار لامانەو، بالەندە، بە فەرقە فەرقی پر ئاھەنگی بالیانەو هەڵدەنیشتن و دەفرینەو. جەربوێ جەربوێان دەتگوت لە کانگای ئەوینی پاکی ئێمەو هەڵدەقوولا. تۆ ئەو کاتە ئاوەات بەسەر نەهاتبوو نارین گیان: قاچت عەردی دەگرت و بە ئازادییەو دەتوانی بییت و بجیت! لەژێر درەختەکەدا جار بە جار دەستت بەردەدام و دەچوویت لە چۆلەکە هەڵنیشستوو کانی دەورووبەرمان نزیک دەکەوتیتەو، خۆت بۆیان دادەنووساند؛ دەتگوت: « فەرە گیان، هەر ئێستا چۆلەکەیهکی بچکۆلت بۆ دەگرم! ». بە بیرت دێ: ئەو ئیوارەیهی کە تالە گیایەکم لە پەنجەت بەست و بۆتم کرد بە ئەلقە؟

**نارین:** ( لەناو جێ، ماتەمگرتوو، نوقمی خەیاڵتێکی بریندار ).

**فەرەیدوون:** ئەو ئیوارەیهی کە تالە گیایەکم لە پەنجەت ئالاند و بۆتم کرد بە ئەلقە. بە بیرت نایە، نارین؟

**نارین:** ( بە کوژاوەیی، بە دەنگێکی زەلیلانەو ) پەشیمانی، فەرەیدوون؟

**فەرەیدوون:** نە، پەشیمان نیم. پەشیمان نیم. تۆ چۆن دلت دێ ئەم قەسەیه دەکە؟ تۆ ئێستاش خۆ دەمبینی: لە ساتەکانی لەگەڵ تۆدام، بە دلێکی چەنێک گەرمتەر بۆ ژبان، بە دەنگێکی چەنێک روونتر دەدویم. شتەکان چەند جوانتر، چەند رووناکتر، چەند خوشەوێستەر دەبینم! ئێنسان چۆن لەو دەستە پەشیمان دەبێتەو کە ئەوی لەناو تاریکترین قۆزاغەکی گۆشەگیرییەو رزگارکردبێت؛ سامناکترین پێگای بێهۆوادی ژبانی پێ گۆریبێت و پێگایەکی تازە دلتیایی و هیزی پێ پیشان دابێ؟! چۆن، نارین گیان؟ بەلام، بیر دەکەمەو ( کەمێک وەستان ) نارین گیان، هیشتا یەکتیمان نەناسیبوو؛ کاتێ حەوت سەربازە فیرارەکیان لە بەردەم من و سەدان سەربازی دیکە، لە مەیدانیکی ناوەراستی ئۆردووگا کەمان گوللەباران کرد، من دووای ئەوێ لەتاو بینینی ئەم دیمەنە گیانەهێنە لە خۆچووم و پاشان کە چاوم کردەو دیتم « لە زندانی کەدا بەند کراوم »؛ ئەو پوژە - دووای ئەو رووداوە - دەمەوێ ئەوەت پێ بڵێم: یەکەم جارم بوو لە ژیاڵدا هەست بەو بەکم رووبەرۆوی ژبان کراومەتەو. رووبەرۆوی دنیایەک غەیری ئەو دنیایە جارانێ گۆشەگیریم. ئاخر.. سەیر بوو.. من پێشتر.. وەک ئەوێ هەرگیز هەستم بەو نەکردبێ کە لەم ولاتەدا گوللەباران کردنی خەلکی بێ گوناھ هەیە! یا ئێنسانی بەزۆر جل لەبەرکراوی سەربازی و ناردراو بۆ جەنگ، وەیا ئەو زندانەو کە من خۆم بینیم و چێشتی سارد و بێزەوێ سێ جەمەم لەگەڵ خواردن. فرمێسکی گەرم و درشت و روونیان دەڕژایە سەر دەست و پەنجەو بازووەکانم. ئەو بێ تاوانانەو، من دلنیام، تۆش بتدینایە: پێزت لە ئازار و

چیروکه تالەکانی ژبانیان دنا، هەزەت دەکرد یارمەتییان  
 بدەیت. سایەقی لۆری، کرێکار، قوتابی، فیتەرجی.. گۆری  
 هێز و ژبان لە دڵیاندا، لە چاویاندا شەپۆلی دەدا.  
 دەیانویست بژین، ساتەکانی ژبان تاقی بکەنەو. دەزانی؛  
 لەو دەچێ من، جاران، هەرگیز بیرم لە نازاری مەرۆف  
 نەکردییتەو. من ئەو چەند رۆژەیی بۆ تەحقیق و لێپرسیینەو  
 لە زندان بووم، کە هاتمە دەرەو، بێزم لەو قۆزاغە پیسە  
 دەکردەو کە بەدریژایی عومرم لەناوی دەژیام. وەک ئەوێ  
 لەناو چالێکی تاریک و بۆگەنی سەرداپۆشراودا بووبم:  
 عەوداللی باریکترین داوێ تیشکی کلایۆرژنەیهک بووم.  
 دەموست لەو قۆزاغەیی گۆشەگیرییەیی چەندین سالتە  
 رابردووم بە یەكجاری بێمە دەوێ. بەلام لە هەمان کاتدا  
 هەستم بە بێهێزی و نەتوانین دەکرد. من ئەو ماوێهە بۆ  
 یەكەمین جار بوو لە ژباغدا هەستم بە لاوازی خۆم کرد، بۆ  
 یەكەمین جار بوو هەستم کرد حەوجەیی دەستیکم! نارین، من  
 لەگەڵ تۆدا توانیم بێمە دەرەو و چەند هەناسەیهکی پاک، پڕ  
 بە سیبەکانم هەلبکیشم و دووبارە گۆری خۆین و ژبان لە  
 بەدەن و رۆحمدا بکەوێتەو گەپ.

**نارین:** ئاھ فەرەیدوون، خۆزگە هەر ئەوسا، دووای  
 گیرانەکەت و یەكسەر پاش یەكتر ناسینمان رازمان بکردایە!  
 بۆچی هەر ئەوسا بەیەكەوێ رازمان نەکرد و ئەم شارەمان  
 بەجێ نەهێشت؟ تۆقەت بیرت لە راکردن دەکردەو؟

**فەرەیدوون:** ئا، نارین، کە تۆم ناسی. بەلام ئێمە  
 ئەوساتە، تازە سەرەتای یەكتر ناسینمان بوو!

**نارین:** راست دەکەیی، جارێ بە هەمووی سێ چوار  
 پیاسەمان پێکەوێ نەکردبوو.

**فەرەیدوون:** دووای رەتبوونی ئەو ماوێهەش، کە بیرم لێ  
 دەکردەو: تۆ و باوکت، بە نەفی کراوی فریێ دراوونە ئەم  
 تاراوگەیه. وەک دەیان خێزانە کوردی نەفی کراوی دیکەیی  
 ئەم جنووبە نەفـرەت لێکراو، ناوتان، وێنەتان،  
 ناوێشانان، لە هەموو سەیتەرە و نوقتەیی تەفتیشەکانی  
 دەوری ئەم شارەدا هەبوو. هەرچی سەیتەرەکانی دەرەویی ئەم  
 شارە هەیه، تا دەگەیتە سەیتەرەکانی (دیوانیە) و  
 (رومادی) و بەغداش، هەر هەموویان، هەر یەكەو فایلی و  
 لاپەرەیهکی درێژیان لەلایە: ناو و ناوێشانەیی هەموو تاکە  
 کەسو خێزانە کوردە نەفی کراوەکانیان تێدا تۆمار کراو. خۆ  
 ئەم عەرەبانەش کورد هەر بە پێست و رەنگی قژ و دەم و  
 چاوییهو دەناسنەو! (کەمێک وەستان، بە حەسرەتەو)  
 راکردمان بەیەكەوێ ئەستەم بوو: نەخشەو پلانێکی وردی  
 دەوێست (هەناسەیهکی حەسرەتاوی هەڵدەکێشی) دنا من  
 دامنابوو کە باسی ئەم مەسەلەیهت لەگەڵ بکەم و بەیەكەوێ  
 بیر لە رزگاربوونی خۆمان بکەینەو. من دامنابوو.. تا ئەو  
 کاتە- کە هەموویشی مانگێکی بەسەردا رانەبورد: ئەم  
 کارساتەیی باوکتی بەسەر داهاات!

( قەیرێ بێدەنگی، نارین سەری دادەنوێنیته سەر سنگی )

**فەرەیدوون:** دەزانی بیرم لە چینی تریش دەکردەو؟

**نارین:** لە چی؟

**فەرەیدوون:** لە زیندان! (وێك ئەوێ ژانەسەرێکی لە  
 ناكاو گرتبێتی، هەردوو دەستی لەناو قژی خۆی دناڵێتی.  
 چەند ساتێکی کەم هیچ قسە ناكا) ئاھ نارین گیان (وێك  
 ئەوێ بەدەم خەوێهەو قسە بکات) شەشەمین رۆژم بوو لەناو  
 زندان.. ئەمجارە بردمیان فریانی دامە ناو ژووریکی

بچووکەو- دوو مەتر درێژی و مەتریک پانایی بوو. وێرا وێپای بن دیوارهکانی، بۆنی رشانەو و میزی لێ دەهات. لە ناو ژوورەکە، ساتەکانی پێشسووم دەهاتنەو پێش چاو. نارین، کاتێ ئامر سربەکەمان، لە ریزی پێشەو، لە نزیک حەوت کۆلەگە دارەکە، رووبەرۆوی مەیدانەکە « وەک مێگەلە مەرپێک» داینیشاندین: من لە ریزی دووهمی پێشەو، لە ناو کۆمەلێک سەربازی دیکە دانیشتبووم. لە ناکاو، دەنگی سامناکی ئازیرتیک رایچلەکاندین، تەماشامان کرد: جێبێکی درێژی سپیی سەرگیراو « لە ئیسعافی نەخۆشخانان دەچوو» لەولای مەیدانەکەو رایگرت. سەرتاسەری ئەو ئۆردووگا گەورەیه، بە عەقید و رائید و زابط و ئامرسریه و عەریفەو، بەو هەموو هەزاران سەربازەکانی ناو ئۆردووگا کەشەو- ئەوانەکانی بە دانیشتنەو بوون، ئەوانەکانی بە پێو بوون- ئەلقەیهکیان دروست کردبوو؛ چاوەرۆانی بینینی دیمەنەکیان دەکرد. جێبە درێژە سپیه کە رایگرت، چەند زەلامێک، بەپەلە رایانکرد. حەوت سەربازە چاوبەستراو و قۆلبەستراوەکیان لە جێبەکەو هێنا خوارەو، قۆلیان گرتن و هێور هێور روووەو مەیدانەکە دەیانبردن: یەکدووایێک لە پێشەوێکیان دەپۆشتن و چەندێکی دیکەش لە دوواوێکیان، بێدەنگ، زۆر بە سستی و سامناکیه هێلێ ناوەراستی بازەکانی خەلکەکیان دەپۆش، تا گەیاندنێانە لای ریزە کۆلەگە دارەکانەو « هەندێ زیخیان لەپێش کۆلەگە دارەکان رۆکردبوو» ئنجا بە گوربسیکی ئەستور، لە دارەکانیان بەستانەو، خوشیان پشتاوپشت کشانەو ( بە هەرەس و ئازارەو) ئاخ، من بەدرێژایی هەموو ئەو ساتانە، لە گەڵ رابووڕینی هەر چرکەیهک، تا ئەو ساتەکانی دەنگی

سامناک و تۆقینەری یەکەم دەسپێژ بۆ ئەو سەر درەختەکانی پشت مەیدانەکانی بەرەو قوڵایی ئاسمان هەلفراند؛ دەزانی هەستم بە چی دەکرد نارین؟ تەنیا یەک شت لە مێشکەدا دەخولایەو: « هەر ئێستا نا، دەمێکی دی؛ دەبێ بە جواب بێم، دەبێ بە جواب بێم!» (خاوەن دەبێتەو) بەلام، نەمتوانی! ئەم هەستی نەتوانینە، ئەم هەستی زەبوونی و حەژمەتە، تەنانهت لە ژووری زندانەکەشم، هێشتا هەر ئازاری دەدام. (ساتی وەستان. پێش دەخواتەو. بە لەخۆتوورەبیهو) زۆر سەیر بوو. جارێ ئێسناپێک، یا هاوڕێیهکەم کاتێ حەژمەت و کەسەر و بێزاریی خۆی، لەتاو ئەو جۆرە دیمەنە ناشیرینانەکانی دەردەپۆش، یان کە باسی هەر جۆرە قەهر و تالانەوێکی دیکەکانی خۆی، بەدەست ژيانەو بەو بکردبایە، من پێی قەلەس دەبووم، هەمیشە وام دەبینی کە دەربڕینی ئەم جۆرە قەسەو باسانە، لە رشانەوێکی بۆگەن زیاتر هیچی تر نییه. لەو کاتانەدا، هەمیشە، بە فیگارێکی پر لە بێزەو لە دلی خۆمدا دەمگوت: «چیه ئەمە؟»، «وێک ئەو وایە کە لەشی خۆتووی و پرکیمی خۆی رووت بکاتەو و لەبەردەمت رایبخت؛ بۆ ئەوێ تۆش بەزەبیت پێیدا بێتەو!»، دەمگوت: «هەر کەسە و لە برینی کێماویی خۆی بەرپرسیارە». زۆر جارێ، لە توورەبیان، بەو هاوڕێیانەکانی خۆم دەمگوت: « کە بە بێزاری و تالانەوێ خۆت هەل ناکەیت؛ بۆچی خۆت ناکوژیت؟ » بەراستی شەم بوو، دەزانی؟ (کەمێک وەستان. بە شەکەتیهو) ئا، نارین گیان، هەست دەکەم جارێم کردیت (بە زەبوونیهو) قەسەکانم پێچر پێچر؛ وێنە ناکەم: دەمەوێ پارچە شکاو و پڕۆبلاوەکانی بوون و ژيانم بە یەکتەرەو گری بەدم. دەمەوێ

ئەو دەت پى بىلىم: مەن ئەگەر تۆم نەناسىيە، تووشى چارەنوسىتىكى زۆر روورەشانە دەھاتم، تووشى مردن؛ مردننىكى بى مانا، مردننىكى لە گيانى خۆ بىزارانە ناو سەنگەرلىكى ئەم جەنگە نەفرەتاويىيە. يانېش ئەو دەت تووشى خۆكوشتنىكى لە ناكاو! نارىن گيان، تۆھم پىگام بووى، ئەم چارەنوسىش ( لەسەر كورسىيەكە، وەك سەرماي بى، خۆى وىك دىنېتەو. بە نەوايەكى بىرېندارەو) كەچى تۆش، نارىن، بە ھەموو دلتەو، پىم دەلىتى: (پەشىمانى). مەن چۆن پەشىمانم، چۆن پەشىمانم!

**نارىن:** داۋاي لىبوردنت لىدەكەم، فەرەيدوون، مەن ھەست دەكەم: بەو قەسىيەى كىردم ئازارم دايت.

**فەرەيدوون:** ( لە ناكاو لەسەر كورسىيەكە ھەلدەستىتەو)

ئىنسان ھەزدەكا سوودى ھەي، دەزانى نارىن؟

**نارىن:** ( بە ماتىيەو، لە ھاتۆچۆكردى فەرەيدوون بەدەم قەسەكرەنەو، ورد دەيىتەو).

**فەرەيدوون:** رۆژىكىيان- يەكدو مانگ پىش ئەو دەى كە تۆ بىناسم- تازە بۆ سەربازى ھاتبومە ئەم شارە، ئىوارە بوو: لە ئۆردوگاۋە بەرەو ئوتىلەكەم دەگەرپامەو، لەسەر شۆستەيەك راۋەستابووم و دەمويست لە شەقام بېرەمەو، لەو كاتەدا، شاقامەكە، بەردەوام ئوتومبىل و زىلى سەربازى پىدا دەرىۋىي و بوارى پەرىنەو نەبوو. كە ئاورىكىم بۆ دەستەراستى خۆم داۋەو، دىتم: كۆرىك، كور، دەست بە گۆچانەو، لەولاي مەنەو راۋەستابو؛ ئەويش ھەر دەيويست بېرەيتەو. چووم دەستىم گرت و لەگەل خۆم لە شەقامەكەم پەراندەو! دەزانى نارىن، ئەو ئىوارەيە، ئەو رووداۋە ئاسوودەيىيەكى يەكجار گەورەى لە گياندا خروشاندا! باۋەر

بەكە: ھەر لەو ساتەو دەى كە دەستم گرت، تا ئەو ساتەى كە شەو خەوم لىكەوت، بە درىزايى سات، لە خۆشتىرىن دلاۋەترىن ساتەكانى ئاسوودەيىدا دەژيام. ھەستم دەكرە ئەو ئىۋارەيە بوونىكىم ھەبوو، مانايەكەم ھەبوو؛ سوودىكىم ھەبوو. ئىنسان ھەمىشە دەيەوئ شتىكى ھەيىت و بىداتە دنيا، بىداتە ئەو دەى غەيرى خۆى. مەن ئەمرو، زىاتر لە ھەموو ساتىك، زىاتر لە ھەموو ئىنسانىكى دىكە ھەز دەكەم ھىز و تواناكانى خۆم بىەخشم (ۋەك ئەو دەيى بىەوئ شتىكى بداتى) مەن خۆشم دەيى، خۆشم دەيى (بە زەردەخەنەيەكى ئومىدەۋارنەو) دەزانى نارىن، مەن زۆر جارەن ۋا ھەست دەكەم ئەوين و پەيۋەندى ئىمە: شىعەركە، شىعەركى ناتەۋاۋى بەردەستەمە كە دەيى ھەموو ھىزى گيانى خۆمى پى بىەخشم؛ شىعەركى ناتەۋاۋى بەر دەستم كە خەرىكە تەۋاۋى دەكەم. تۆ دلت دى دەست لە شىعەركى ناتەۋاۋم ھەلگىرم و بە نيۋەچلى ۋازى لى بىتم؟

**نارىن:** ( بە دەنگىكى پى لە ئازارەو) چۆن دلم دى؟ ( بە خۆشەويستىيەكى پى لە غەمگىنىيەو) ئى فەرەيدوون، دە

ۋەكو دويىنى و پىرىش پىم وتى: ئىستەش خۆ نەچوۋە بچى؛

خۆ بە ھەموۋى تەنيا سىز دە رۆژ بەسەر ماۋەى غايىب بوونتدا

رەت بوو!

**فەرەيدوون:** ( بە خەمساردىيەو) ئى؟

**نارىن:** ئەگەر تۆ ئەمرو پچىتەو پىش و خۆت تەسلىم

بەكەيتەو؛ قابىلە بۆ تەنيا سىز دە رۆژى غايىب بوونت

ھىبى فىرارىت بۆ بەكەن؛ قابىلە؟

**فەرەيدوون:** (پىش دەخاتەو) نارىن گيان، تەنيا يەك

رۆژ، يەك رۆژىش چىە غايىب بىيت، لەلای ئەۋان بە فىرار

له قه لهم دهرتی.

**نارین:** ههر له بهر سیتزده رۆژ - « سیتزده رۆژ »؟

**فهريديوون:** ئهمه ياسای سهريازيه! بۆ ماوهی ههوت سالی ره بهق دهچي، ههر له يه کهم رۆژی ئهم جهنگهوه، ريتورسمو ياسا ليتره ئاوهايه. ئهمه جهنگه. جهنگ.

**نارین:** ( حرس و ههژمهت قورگی دهگرئ، ده داته پرمه ی گريان ) ئه ی چار فهريديوون؟! من ههست ده کهم ئيمه له بيابانيتکی تاريخداين. له م غهريبيه دا، له م شاره بيتگانه و تاراوگه به دا، بي که سوکار، دوور له خزم و ئاشنايانمان؛ که سي نانسین رووی لي بنيتين، که سي نانسین داوينی بگري نيارمه تيمان دات. کهس نييه به فريای هاوارمان که وي. ئيمه، ئه و س رۆژی ره بهقه، بير له چاره سهريکی ژيانی خويمان، بير له رزگار يوئمان ده کهينه وه؛ ناتوانين. ناتوانين. ههر هه موو ده رگايه کمان له روو داخراوه، داخراوه! ئيمه له دۆزه خداين. دۆزه خ.

(قه يري بيدهنگی)

**فهريديوون:** ( به ئاراميه وه ) ئه و وهريشيان گرته وه! ئه ی پاشان؟

**نارین:** ( دهگری ).

**فهريديوون:** من گهر له م له م مردنه ی ئيستاش قوتارم ببی، بۆ مردنیکي ديکه داده نريمه وه: ديسانه وه بۆ سهنگه ري شه ر! من له و کاته دا، چۆن ده توانم تۆ به م حاله وه به جي بيتلم و بچمه ناو سهنگه ري شه ر؛ خه لکی بي گونا ه بده مه بهر شه ست تير و گولله، چۆن؟ چۆن ده توانم تۆ ئاوها به م حاله وه جي به يتلم و خو شم بسپيرمه ده ست ئهم چاره نووسه پي تاوانکار به وه؟ من شه ر له پيتناو چي بکه م؟

له پيتناو چي سهنگه ر بگرم؟! له پيتناو پاراستنی شووره ی رژيمتيک، دوله تتيک- که ههر ئه و بوو باوکتي به م چاره نووسه ره شه برد و دووايه ش تۆی تووشي ئهم مه رگه ساته ئازار او ييه ی ئه مرۆ کرد؟ له پيتناو ئه وه بچم سهنگه ر بگرم که ليتگه ريم: تۆ « له ژووره وه »، ئهم نه خو شي و ده رده سامناکه ت رۆژ به رۆژ پتر ه ييز و خو يتت بمژي و ژيان ت ليتره بي که سوکار، لي بي يتنه چوار ديوار ی سروسارد؛ پاشانيش رۆژتيک، له ناو مه رگه ساتی ده ردی خو ت و هه ژمه تی من دا سه ر بني يتته وه؟ له پيتناو ئه وه! له پيتناو ئه وه بچم سهنگه ر بگرم و له سهريازی وه رگيريمه وه؟

**نارین:** ( له ناکاو له گريانه که ده وه ستي، به دهنگيکی ئاسته م، به لام رژدو به تاو، وه ک ئه وه ی پيلانتيک دابنيته وه ) فهريديوون، ئه گه ر تۆ له سهريازی وه ريگر نه وه، ئه و « سهنگه ر و شه ر » گيروگرفت نه بوو. ئه و سات، ههر له ئيجاز ده ی يه که مته وه، به يه که وه رامان ده کرد؛ ليتره نه ده ماين.

**فهريديوون:** ( به نائوميديه وه ) نارين گيان! وه رگيرانه وه م له سهريازی، دووای غايب بوونی ئهم سیتزده رۆژهم، شتيکه ئه گه ر واسطه ی له لای عه قيديش بۆ بکه يت: موسته حيله! موسته حيله وه رم بگر نه وه و وه ک هه وت سهريازه فيراره که ی به چاوی خو م دين گولله بارانم نه که ن!

**نارین:** ( ده لاليتته وه ) توخوا وا مه لي، وا مه لي فهريديوون!

**فهريديوون:** ( مشت له ناو له پي ده ستي خو ی ده دا ) ئه وه يه ئيتر.

**نارین:** ( وه ک ئه وه ی له خه ونيکی سامناکدا هه لسا بي يتته وه، بير ده کاته وه، چاو به ده وری خویدا ده گپري.

به سهرسورماوييه کي پر له تازاره وه) فهره يدوون، من باوه پر  
ناکه م ژيانمان به م رۆژه گه يشتووه! من هه موو شته کانم «وهک  
خه ونيک» زۆر به ئالۆزی دینه وه پيش چاو! هه چ شتيک به  
ته واهه تي نايه ته وه بير! له که يه که وه هه ليره ين؟ بۆ؟ چون  
به م رۆژه ره شه گه يشتين؟! له چيه وه دهستي پيکره؟!  
( که ميک بي دنگي)

**فهره يدوون:** له وه وه دهستي پيکره که باوکت، «مام  
مسته فا» به ره حمهت بي، خۆي کوشت و گيانی سپارد! ئيتير  
دوای ئه وه، کاتي تو ده مه و ئيتواريه که گه رابوو ته وه مال،  
که به ته نيا، ديمه ني له شي هه لئو اسراوی ته وت ديوو؛  
بوو رابوو ته وه. شه و رۆژتيک به بي هوشي، له ژيتر مه يتي  
هه لئو اسراوی ته ودا، له ناوه راستی ته م ژوو ره دا، له شوين ته م  
کورسييه که وتبوويت و من نه مه زانی! کاتي گه يشته مه  
سهرت، تو ليره دا، که له واژ ببوو ته وه؛ ده م چاوت رهنگي  
مردووانی لي نيشتبوو! نارين گيان.. له و رۆژه وه بو ئيتير  
تووشی ته م ئيفليج بوون و له پي که وتنهت هاتي. ( که  
ته ماشای نارين دهکا، ئاوای قسه کردنی دهگۆري) چون  
نارين گيان، چون به بيرت نايه؟ ليتره، له سه ره هه مان ته م  
قه ره و پله يه خۆت، له ناو جي که وتبوويت. جار جار، له  
ناکاو، که ته م ده ره فتيه دا يده گرتيت و به هينکه هينکی  
ده خستيت، خه ريک ده بووی بخنکيتي؛ منيش ده هاتم،  
له سه ره هه مان ته م قه ره و پله يه خۆت، هه ر دوو تو قی  
لانيوچه وانتم، به دوو په نجه ي دهستي راستم توند توند  
ده گوشي، تا ته و ساته ي که ورده ورده به ري ده دايت و  
ده ماره کانت خا و ده بو نه وه؛ ئينجا منيش دلۆيه فرمي سکی  
گه رم و روونم، تنۆک تنۆک ده که وتنه سه ره روومه ته کانت، به

هيواشي، له سه رخۆ، هه ر دوو لاپشتی شانه کانتیم ده گرت و  
درېژم ده کردی؛ دام ده پۆشيت. به بيرت نايه؟ به بيرت  
نايه ته وه! من به درېژايي هه ره موو ته م دوو هه فته يه که  
ته م ده ره فتيهت ده گرت، له ژيتر سهرت بووم، له په ناته وه  
بووم. (هه ناسه يه که هه لده کيشي) نارين گيان! له پي که وتن  
و ئيفليجيه که ت ته وه نده نسکۆدار و بي تو قه ري نه ده کردم.  
من له رۆژه کانی سه ره تادا هه موو رۆژتيک، دوای ته وه ي له  
ته دريبي ئيتواری و ته نانهت دوای ته دريبي نيوه پۆيانيشم که  
ته واه ده بووم، به که سه ره ده هاتمه لات و ناو جيگا که تم پاک  
ده کرده وه، چي شتم بۆ ليته نايت و ده رخواردم ده دايت. هه چي  
مايه ي دلآزاري و په ريشانيم نه بوون، به لام ته م ده ره  
فتيهت، ته م ژانی ته عصابهت بوو که دنيا می لي هينا بووه  
يهک. ئاخه تو، نارين، گه ليک جار ان ده ست توند له  
قورقورايه خۆت گير ده کرد و له تاو ئازارت، له تاو  
ئه شکه نجه ي گيان، خه ريک ده بووی له هه شه تان خۆت  
بخنکيتي! رۆژ به رۆژيش ته م ده ره، سامناکتر رووی  
تي ده کردی. له هه فته ي يه که می له ناو جي که وتنت،  
ئيتواريه که، پيشنياری ته وه م له دکتۆره که ت کرد، که بته ن  
له نه خو شخانه بته ويني، گوتم: له وي، به لکو هه م  
سس ته ريک به ره وه ام ئاگا دارت ده بيت، هه م له وانه يه له وي  
زووتريش چاک ببسته وه. گالته ي به قسه که م هات، وتی:  
«ئه و! شه ش مانگ زياتره هه رچي نه خو ش پيشووش  
هه بووه، له هه ردوو نه خو شخانه که ي ته م شاره، ته نانهت  
نه خو ش خه ته ر نا کيش، هه مويان له نه خو شخانه وه  
را پيچا وه ته وه مالی خويان، بۆ ته وه ي جيگا بۆ ته وه هه مو  
سه ربازه بريندار و بي ده ست و لاقانه چۆل بکريت که له

سه‌نگه‌ری شه‌ره‌وه ده‌هیندرینه‌وه». (پیش ده‌خواستوه)  
 هه‌رچۆنی بوو به‌هه‌زار حالِ توانیم ئیجازه‌یه‌کی سێ رۆژی  
 وه‌ریگرم و بتوانم له‌ته‌نیشته‌ی بێنمه‌وه. (که‌میک  
 وه‌ستان) نارین گیان، ئیجازه‌ی سێ رۆژییه‌که‌ی من کۆتایی  
 هات، که‌چی ئهم ده‌رده‌ی فیه‌یه‌ سامناکه‌ی تۆ، رۆژ به‌ رۆژ پتر  
 لیتی پیس ده‌کرد و کوشنده‌تر ئازاری می‌شک و گیانته‌ی  
 ده‌دا. جاری وا هه‌بوو منیش له‌گه‌ڵ تۆ، به‌گریبان و  
 لالانه‌وه‌ی تۆ، ده‌که‌وتمه‌ گریان‌وه. نارین، من ئیتر، له‌وه  
 به‌دووا، ته‌نانه‌ت بۆ سه‌عاتیکه‌ی چوونه‌ بازار و خواردن و  
 داووده‌رمان کرینیش چیه‌، نه‌مده‌توانی، ده‌ترسام له‌وه‌ی  
 به‌ته‌نیات جێ به‌یڵم. ئه‌وا بۆ ماوه‌ی ده‌یه‌ده‌ رۆژی ره‌به‌ق  
 ده‌چی تۆ له‌ناو جێ که‌وتوویت و منیش له‌ژوور سه‌رتام.  
 سه‌عاتیک چیه‌ لیت دوور نه‌که‌وتومه‌ته‌وه. ئهم یه‌ک دوو  
 رۆژی ئهم دوواییه‌ت نه‌بی، شوکر: ئارامیت و به‌م حه‌به  
 تازانه‌ی فهرقیکت کردووه.

(ساتی بێ ده‌نگی)

**نارین:** من هیچم له‌بیر نه‌یه! هیچم نایه‌ته‌وه‌ بیر،  
 رووداوه‌کانی ئهم سێ رۆژه‌ی ئهم دوواییه‌ نه‌بی!

(ساتی بێ ده‌نگی)

**فه‌ره‌یدوون:** چایه‌کت بۆ لێ نهم، نارین؟

**نارین:** نا توخوا، دانیشه‌، قسه‌م بۆ بکه‌.

**فه‌ره‌یدوون:** (جگه‌ره‌یه‌ک داده‌گیرسێتی) رۆژیکیان به‌  
 پشتیوان-م وت...

**نارین:** پشتیوان کتیه‌؟

**فه‌ره‌یدوون:** کورپکی کورده‌، ئه‌ویش سه‌ربازه‌، هاو  
 ئۆردووگامه‌. تاقه‌ زه‌لامیکه‌ که‌ لێره‌ هاوڕێیه‌تیم له‌گه‌ڵی

هه‌یه‌. ئه‌و وه‌خته‌ که‌ له‌ ئوتیلیش ده‌خه‌وتم، ته‌نیا ئه‌و  
 جارجار ده‌هاته‌ لام و سه‌ری لێ ده‌دام، له‌ نه‌خۆش که‌وتنی  
 تۆش، ئه‌له‌هه‌ق، زۆر یارمه‌تیی دام. من هه‌میشه‌ له‌ ژوووه‌،  
 له‌ په‌نای تۆوه‌ بووم، ئه‌وم ده‌نارد. دوو سێ جارن ئه‌و  
 دکتۆری بانگ کرده‌ ئێره‌؛ داووده‌رمانیش، هه‌ر ئه‌و ده‌چوو  
 بۆمانی ده‌کری. به‌لام رۆژیکیان، که‌ جاری تۆ هه‌شتا ته‌واو  
 نه‌هاتبوو به‌ته‌وه‌ سه‌رخۆت و ئهم ده‌رده‌ی فیه‌یه‌ به‌ری نه‌دابوویت،  
 دلێشم نه‌ده‌هات پیت بلێم که‌ خۆم پارهم له‌لا نه‌ماوه‌ و  
 داوای پاره‌ت لێ بکه‌م.. رۆژمان نه‌ماوو نارین! (له‌ناکاو  
 پرووده‌کاته‌ ئه‌و)- ئه‌ه!

**نارین:** چی؟

**فه‌ره‌یدوون:** دوینی له‌بیرم کرد!

**نارین:** چی؟

**فه‌ره‌یدوون:** جلوه‌یه‌رگه‌کانی که‌ پترێ له‌به‌رم داکه‌ندیت.

**نارین:** ئی؟

**فه‌ره‌یدوون:** بیانشووم.

**نارین:** (به‌ زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی شه‌رمناکه‌وه) توخوا خۆم  
 ده‌یانشووم، تۆ سه‌به‌ینی به‌ رۆژ، هه‌ر بگه‌یه‌نه‌ سه‌ر ته‌شته‌که‌.  
 ئه‌مپۆ باشتترم. ده‌ی توخوا، قسه‌که‌ت ته‌واوکه‌!

**فه‌ره‌یدوون:** رۆژمان نه‌ماوو. بۆ قوتوووه‌ رۆنیک، وتم با  
 به‌یه‌کجاری پاره‌یه‌کی زۆر قه‌رز بکه‌م. پرووم له‌ پشتیوان نا،  
 پیم وت: پشتیوان، ئه‌گه‌ر هه‌ته‌ «ده‌ دینارم» به‌ قه‌رز  
 به‌دری! سوپ ده‌شمزانی هه‌یه‌وو، که‌چی نه‌یدا. چونکه‌  
 هه‌لبه‌تا وای بیر ده‌کرده‌وه‌، که‌ ئیمه‌ له‌م شارده‌دا، که‌ساس و  
 بێ پاره‌و پوولین، ناتوانین وها زوو ئهم قه‌ره‌زی ئه‌و  
 به‌دینه‌وه‌! نه‌یدا، نارین! له‌و رۆژه‌وه‌ش، ئه‌وه‌ بۆ هه‌فته‌یه‌ک



دەرپوا، نهمدیوه ته وه.

(قهیری بیدهنگی)

**نارین:** چهند پارهمان ماوه، فهریدوون؟

**فهریدوون:** وابزانم.. ( بهر وه ده لاقه که دەرپوا. جهنتا بچو که دهستییه که ی نارین به دهسته وه دهگری و دهیکاته وه، پارهان دهژمیتری) ته نیا بیست دینار و.. شتییک!

(قهیری بیدهنگی)

**نارین:** بۆ ئەم سهره مانگهی داهاتوو، گهر نه چم دهوامی خوّم بکهّم، ئەوا بۆ ئەم زستانه ی داهاتوو دهبی سوال بکهین، دهزانی فهریدوون؟

**فهریدوون:** ( جهنتا بچو که دهستییه که داده خاته وه، هه لی ددهاته وه ناو ده لاقه که)

**نارین:** به راست فهریدوون، ئەوا من کاتی خو ی، له رووم نه دههات ئەم پرسیارهت لی بکهّم. من قهت نه مدیوه له هیچ ئیجازه یه کت بگهریته وه و سهر له که سوکاری خو ت بده ی! تو هیچ گهر اویته وه ؟

**فهریدوون:** نه.

**نارین:** بۆچی فهریدوون؟

**فهریدوون:** ( دلشادییه کی له نا کاو روخساری ده گه شیینیته وه. به زهرده خه نه وه) ئەللاه نارین! خه ونیکم بیرهاته وه! دوینی شه و خه ونم به دایکه وه دی. له خه ونم دا گهر ابو مه وه. جهنتایه کی گهر وه به دهسته وه بو، له ناو حه وشه ی مالی خو مان دایکم به پیرمه وه هات و باوه شی پیا کردم. به زهرده خه نه یه کی گازانده وه پیی گوتم: « ها؟ چونه گهر اویته ته وه!»، وتم: « هاتووم خه به ریکی خوشت بده می». باسی توّم بۆی کرد. زۆر که یفی هات. وتی: چ

کاره یه؟ وتم: مامۆستایه. وتی: له کو ی؟ وتم: له گوندیکی نزیک ئەو شارهی که من تییدا سه ربازم. وتی: عاره به؟ وتم: نه، کورده! وتی: ئە ی که سوکاری له کو ی؟ وتم: هیچ که سی نییه؛ سی خوشکی هه ن، ئەویش ههر یه که و وان له ولاتی کدا. وتی: له کو ی؟ وتم: یه کیان له ئیرانه، ئەوی تریان له تورکیا، ئەوه ی تریشیان له سووریا یه. عاجباتیی ما، نارین. ئەللاه، چ خه ونیکی خو ش و له زه تبه خش بو! له و ساته دا هه ستم ده کرد چی ناواتی ژیانم هه ن به دی هاتوون.

**نارین:** خو زگه روژییک ئەم خه ونهت به راست گه راپیه. ههر دوو کمانی پیکه وه بدیا یه!

**فهریدوون:** خو زگه نارین! له وه ته ی توّم ناسیوه، هه میشه حه زم کردو وه که روژی له روژان، به یه که وه بگهریته وه.

**نارین:** ئە ی بۆچی له مه و پییش نه ده گه راپیته وه؟

**فهریدوون:** نه مده ویست. حه زم نه ده کرد.

**نارین:** بۆ؟ باشه، فهریدوون، ئەوا ئیمه نه فی کرابوینه ناو ئەم عاره بانه و ناچار بووین که له م جنوبه هه واپیس و گهرمه سیتره دا ژیان به ریته سهر؛ تو بۆچی؟ بۆچی نه تده ویست بگهریته وه؟ ( که مییک وه ستان) ههر له سهر ئەو مه سه له یه ی باوکت؟

**فهریدوون:** شتی تریش، شتی تریش نارین.

**نارین:** فهریدوون، باوک ناب ی ئە وه نده دلره ق و توندوتیژ بی وهک تو باسی لی ده که ی! من سه یرم پی دی: « باوک» که ئەو هه موو سه روهت و سامانه ی خو ی هه بیّت، ههر شه ش- حه وت مانگ جار یک ده رامهت و قازانجی قونتته راتیکی گه وره ی ده ست بکه ویت، چه ندین وه ستاو کریکاری له ژیر

دهستدا بېت و بتوانئ مووچهيان بدات، وټپرای ټهوهش چهندين خانوو و بهره و ريزه دوکانی له ناو شارد ا هه بېت و هه موو مانگېک کرټپه کانی وه رېگريت؛ چ هه وجهی به وه هه يه که بېت، به درټپايی عومری گه نجيتی کوره که ی، ټه و کورپی له زهواق بنیت و هه راسانی بکات؛ زور له کوره که ی خوی بکات که له ئیشوکاری تاییه تی خویدا له گه ټی بېت و یارمه تیی بدات؛ سه ره پای ټه وهش، بېت له سه ره ټه وهی که کوره که ی نه توانئ گوټپراه ټی داواکاریه کانی ټه و بېت له گه ټی بکاته شه ر و هه را و پټی بلئ: « ټو کورپی من نیت» و له مال دهری بکات ! ټه و هه موو ته نگوچه له مه و مهینه تییهش له ژبانیدا بخولقینئ! من ټی ناگه م: « باوک» چ هه وجهی به وه هه به ؟

**فه ره یدوون:** ټه ی کوره که نارین؛ ټه ی کوره که ؟ ټه ی کوره که چ هه وجهی به وه هه يه که دووای دوو سال ټیپه ربوون به سه ره ټه م رووداوه « به سه ره دهر کرانی»، دووای دوو سال خان به کوټی و « تامی مال و دایک نه دیتن» که به درټپايی ټه و دوو سالهش هه ر، هه میسه له ټوتیلان خه و تبیت، وه به درټپايی هاوینه گه رم و ره ټینه ره کان هه میسه هه ر کاری کردبیت و ټاره قی رشتبیت و خوی خوی ژبان دبیت؛ که چی ټه مړه بېت، له جیاتی ټه وهی که خوی له م ټاگره، له م جهنگه سامناک و بئ مانایه به دوور رابگری، یا چاره سه ریک بؤ ژبان ی خوی بدؤز ټته وه، به وپه ری بټباکی و وټردان راحه تییه وه، خوی به دهستی خوی، خوی ره وانه ی ناو ټاگری ټه م جهنگه خوټناو ییه بکات !؟ ټه ی کوره که، نارین؛ کوره که چ هه وجهی به وه هه بوو!؟

( قه یری بټدهنگی. فه ره یدوون پيش ده خواته وه )

**نارین:** فه ره یدوون، من چهن د له ژبان ی ټو ورد ده به وه: ژبان ی ټو له جوگه له یه کی بریندار و له هه مان کاتدا پر غروور ده چی؛ که به ته نیاییه وه، به ناو ده شتیکی چه په ک و سه وزدا گوزه ری کردبیت.

**فه ره یدوون:** نارین، ته نیایی خه ریک بوو به ته واو ده تی هه ره سم پی بټنئ.

(قه یری بټدهنگی)

**فه ره یدوون:** سه یر ټه وه بوو نارین، من نه ک ته نیای له گه ټ مال ه وه و که سوکاری خوم، به ټکو هه ر له گه ټ هه موو که سیک نه مده توانی، نه مده توانی که باز به سه ره ههستی گو شه گیری و ته نیایی خومدا بده م. من هه میسه، پټش ټه وهی که رووداو و شته کان تا قی بکه مه وه، ههستی نه توانین و فیگاری له ئاستیاندا دایانده گرتم! پټش په یوهندی کردم، ههستی نه توانینی په یوهندی کردن و بئ مانایی په یوهندی کردن، دل و میشکیان رنه ک دده ام. ټه و ههسته ټه فسوونای و قوول و سامناکه ی، که هه ر له مندالیه وه تا ټه و ساته ی که ټوم تیا ناسی، سه رتاسه ری بوون و ژبان ی منی داگرتبوو. من به درټپايی ته مه نی گه نجیم، ته ماشام ده کرد هیچ شتیک، هیچ ریگایه ک، هیچ پردیک نییه که بوونی من به ده ورو به رم، به ژبان به سه ستیته وه. هه ر که خوم له ناو کو مه ټیک خه ټکدا ده بینیه وه، دل ټه راوکن که وه پټی ده کردم: له بټه ووده یی و بئ مانایی زیاتر، ههستم به هیچی دیکه نه ده کرد. ته نانه ت به شدار بکردن له خو ش و شادی به کانیش، زیاتر له هه موو شتیکی دیکه وایان لیم ده کرد هه ست به غه مناکی و فیگاری بکه م. به بیرم دئ، روژکیان، سالی یه که می خوتندم بوو له ټاموژگای ماموستایان، هیشته

باوکم دەری نەکردبووم، کورپیکى پوورم بە بۆنەى ژنەیتانییەو زەماوەندیکی ساز کردبوو، بانگرههیتى هەموو کەسوکارى خۆى بۆ زەماوەندەکە کردبوو، لەوانە منیش. ئیوارە، جلویەرگی خۆم کردە بەر بە نیازی ئەوێ کە بچمە زەماوەندەکە، کەچی، زۆر سەیر بوو، هەر کە لە مالى هاتمە دەرەو، هیشتا نزیک گەرەکە کەى ئەوان نەکەوتبوومەو؛ هەر لەخۆمەو هەستیکى نامۆ دایگرت: هەستیکى ئەفسووناوى، لە ناخەو، لە هیتیک دەچوو- نازانم چى بوو- دلێ دەگوشیم، ریبی لى دەگرتم لەوێ کە بچم.. هەنگاوەکانى خاوە کردمەو. لە دلێ خۆمدا گوتم: «بچم چ بکەم؟». پيش ئەوێ بچم، دەمزانی چ دەکرى، چ دەگوترى، چ روو دەدا. پەشیمان بوومەو. نەچووم. گۆرستانیک لەسەر ئەو رینگە یە هەبوو، لامدایە ناو گۆرستانەکە، چووم لەوێ، لەژێر درەختیک پالم دایەو. کورپە پوورەکەم، کە من گەلیکیشم حورمەت دەگرت، لەسەر « ئەو نەچوونەى من» ئیتر بېرای بې پیتی نەهاویشتەو مالمان. ( کەمیک وەستان) نارین گیان، سروشتى من، لە هەموو شتیک، لە هەموو ژياندا، هەمیشە هەر ئاوها بوو، هەمیشە هەر بەو هەستى نەتوانین و دوورەپەرزیەو ژیاوم. وەک ئەوێ کە لەناو رووباریکیشدا بووبم و تینوتیشم بە ئاوەکەى هەرگیز نەشکابى؛ هەمیشە هەر هەستم بە ئازارى خنکانیک دەکرد کە لە تینوتیشمەو هاتیبى. ( پيش دەخواتەو) ئیستا کە ئاور لەم ژيانەى خۆم دەدەمەو، وا هەست دەکەم کە من بەدریژایى هەموو عومرى خۆم هەمیشە گەراوم.

**نارین:** لە چى گەراوى؟

**فەرەیدوون:** لە شتیک کە هۆگرى بېم، یا لە کەسێک کە خۆشم بوئ: بۆ ئەوێ چیتەر هەست بەو نەکەم کە بوونى من بى مانایە و هیچ کەلک و مانایەکم لە ژياندا نییە؛ بۆ ئەوێ چیتەر لەناو قۆزاغەى گۆشەگیرى و هەستى بى مانایى خۆمدا نەزیمەو. من ئیستا بۆم دەرکەوتووە، هەلێژاردنى تەنیاى، لە ئەنجامدا، چارەسەر نییە؛ هەر دەمانگەرینیتەو.

**نارین:** دەمانگەرینیتەو بۆ کوئ؟

**فەرەیدوون:** بۆ ناو کۆمەل، بۆ ناو ژيان.

**نارین:** چى دەمانگەرینیتەو؟

**فەرەیدوون:** هەستى تەنیاى.

**نارین:** هەستى تەنیاى، یان خۆشەویستى و، پێوستى و..

**فەرەیدوون:** تۆ بلى تەنانەت ترس و برسیتیش. بە هەر حال، چارە نییە: ناکرى مرۆف هەر لەناو قۆزاغەى خۆیدا بژیت و هەر بە تەنیا غەم لە شت بخوات. ( کەمیک وەستان) ئەوێ کە جارێ تێیدا دەژیام دۆزەخیک بوو. ئاخ نارین، ئەو دۆزەخە، چۆن نەیکوشتم! وەک ئەوێ بلی سەرتاسەرى ساته ئاوارام و گۆشەگیرىیەکانم دەیانزانى کە من رۆژیک خۆرى چاوانى تۆم لى هەلدى! وەک ئەوێ بلی سەرتاسەرى ئەو حەبى ئیسپرىنەى کە نیو شەوان هەل دەستامەو دەمخواردن، هەر وەها سەرتاسەرى ئەو بوتلە عارەقە غەمگینانەى کە هاو دەمى شەوانى پر مرزى خۆکوشتنم بوون دەیانزانى کە رۆژى لە رۆژان سەوزایى تۆ و جۆش و گورى تۆ، وەک لە ریشە و خاکی پر پیتى ژیر درەختیکەو بۆ ناو گیانى درەخت سەرکەوئ: ئاوها بۆ ناو

گیانی مندا سهرده کهویت و چلویۆیم پی دهبه خشیت و دههگه شینیتیه وه ( به دلخوشیه وه باوهش دهکاته وه، وهک له سه مایه کدا بیت) من به خته وهرم. من له گهل تودا زور به خته وهرم. زور دلخوشم! دلخوشی جوگه له یه کی بیتناز و ته نیای دهشتیکی چه پهک که له تاخرین ساتهکانی وشک هه لگه رانی خویدا پزاییته ناو رووباریکه وه.

**نارین:** (دهم و دهست له پرمه ی گریان ده دات، دهم و چاوی خوی له ناو هه ردوو دهستی خویدا دهشاریتیه وه)

**فه ره ی دوون:** ( لیتی نزیک ده بیتیه وه. چه ناگه ی به خوشه ویستییه وه بهرز دهکاته وه) بۆ ده گریت، بۆ ده گریت نارین گیان!

**نارین:** ( پچر پچر، به دهم گریانیه وه) فه ره ی دوون، به چی شتیکی من دلخوشی؟ به چی شتیکی من؟ به ئیفلیجی من و بهم دوو قاچه له گو که وتوو هی من دلخوشیت؟ به وهی که من تووشی ئەم سهره نجامه تال و ئەم چاره نووسه ره شه ی ئەمرۆ تم کرد؟

**فه ره ی دوون:** (خاو ده بیتیه وه، تووره) گه وره ترین نوقسانیی ئینسان ئەوهیه که ناتوانی له ناو هه قیقه تی خویدا بژیت!

**نارین:** من گهر بمزانیایه نیگا کردن و سهرنجدانم له م چاوه پر چه سهرت و غه مانه ی تو، بهم رۆژه سامناک و پر هه ره سه ت ده گه یه نی؛ چاوهکانی خۆم کوپتر ده کرد! گهر بمزانیایه من ئەو رووباره نامۆیه م که تو ئەمرۆ، بهو هه موو خه یالتمه زنی و پاکیه ی خۆته وه تپیدا ده خنکپی؛ ههر له یه کهم رۆژه وه خۆم چک ده کرد. به لام ئاه.. فه ره ی دوون.. کام پیاسه مان، کام پیاسه ی رۆژهکانی سهره تای یه کترناسینمان ده یانزانی که بهم رۆژه ره شه ده گه یین؟ کامه خوشی و

توانه وهی ناو ماچهکانی ئەوه لێن هه فته ی ژووانه کاغان ده یانزانی که ئاوها ئیفلیج، ژیاغان لێ ده بیتیه سوغره و مهینه تی و بارو به لا. کام له ئیمه ده مانزانی؟ (به هه نسکو گریانیکی زه بووانه وه) فه ره ی دوون.. له پی که وتنی من تووشی له پی خست. ئیفلیج بوونی من تووشی ئیفلیج کرد.

**فه ره ی دوون:** ( به شیلگیری و نه رمیه وه) وا مه لێ نارین گیان. به پیچه وانه وه: تو کللیتیک بووی ده رگای ژیاغت بۆ کرمه وه. من له ریگای تووه توانیم په یوهندی به ژیاغت دروست بکه م!.. نه، من قهت ئەوه ندی ئەمرۆی ژیاغت، ههستم به به هیزی و دلنایای و سهریه سستی خۆم نه کرده وه.

**نارین:** ( به دلته نگییه کی قووله وه) سوپاست ده کهم فه ره ی دوون؛ ده زانم تو دلیم ده ده بیتیه وه، به لام تو ئیستا، ته نیا به وهی، گهر چه ند هه نگا ویک « له م ژووره» دوور بکه ویتیه وه و بگه یته سهر ئەوه لێن شه قامی ناو ئەم بازاره ی « ده ره وه» ههست ده که یه که تا چ راده یه ک « به ند کراو» و هه ره شه لیکراوی، چه نی نارده حت و راوه دوونراوی؛ ته نانه ت ههست ده که یه که له «سهر بازیکی فیرار» زیاتر، هیچی تر نیت. (ده گریت).

**فه ره ی دوون:** تاخر ئەوهیه، نارین گیان: گه وره ترین هوی مه رگه ساتی ژیاغت، گه وره ترین هوی خراپه کاری و به دیه ختییهکانی مروت له ژیاغت ئەمه یه: لیتاگه رپین ئینسان بۆ خوی له ژووره که ی خوی دابنیشیت! (که میک وهستان، به ئارامیه وه) نارین گیان، من مه بهستم ئەوه نیه که له گهل تو هه میشه له ژووریک دانیشین و نه یه یه ده ره وه، به لام نارین، دل شه یه کهم، ژیاغت ئەوه شمان پی به ره وانا زانی..

ئەو شەشمان پىچ بەرەوا نازانى!

(فەرەيدوون، لەسەر خۆ، سەرداگرتوو، بە دەم بىرکردنەو، هەنگاو بەرەو دەرگای حەوشە دەنچ، لە نىوان قەرەو پەلەكەى نارين و دەرگا، دوو سى جارەن هەر دىت و دەچى: لەناو شەژانى بىرکردنەو دايە، بەلام هىمەن و ئارامە. پاشان دەچى لە قورنىچى ژوورەكەدا، لەسەر چىچەكان، پشت بە دیوارەكە دەدات، سەرى خۆى لە بەنى هەردوو دەستەكانى خۆى دەگرى، تاو تاویش هەلەستىتەو، دووبارە دەست دەكاتەو هاتوچۆکردن. هىچ ئاگايەكى لە نارين نەماوە كە بە چاو و پروانىيەكى غەمگىنەو، تا رادەيەكەش بە ترسەو، تەماشای دەكا. لە ناكاو كاتى كە پووەو قەرەو پەلەكەى نارين دەروا، دەست بوو ئەو پالتۆيەى سەر سەرى نارين، كە بە حەللەگەو هەلەواسراو، درىژ دەكا) هەست دەكەم سەرمامە. سەرمامە نارين!

**نارين:** فەرەيدوون گيان، چىتە ئەو؟ هەر لە ماوەى ئەم يەكدوو دەقىقەيەدا، رەنگت گۆرا و سىمات رەنگىكى دىكەى لى نىشت؟ سەرمابوونى چى فەرەيدوون، من گەر نەخۆش نەبوو ماى، لەگەرمان ئەم كراسەى بەرىشم فرى دەدا. پەشۆكاو ديارى، فەرەيدوون! (كەمىك وەستان) بۆچى ئاوا لەناكاو، رەنگت هەلەزركا؟

**فەرەيدوون:** (وەك ئەوێ ئاگادارى ئەم قسانەى نارين نەيىت، پالتۆكەى دەكاتە بەر، نوقمى بىرکردنەو. دەست دەكاتەو هاتوچۆکردن. پاشان، لە ناكاو، بە شەژاويەو بە ئەوێ تەماشای نارين بكات) پىمە بلە، نارين، يەك شت لى دەپرسم: تۆ لەگەڵ ئەو دايە ئىنسانىك بىرى لە پىناو ئەوێ دوو ئىنسان بژين؟

**نارين:** (حەپە ساو).

**فەرەيدوون:** بۆ وەلام نادەيتەو؟

**نارين:** (وەك ئەوێ لە قەسەكەى فەرەيدوون تى نەگەيشتەى و لە دەم و چاوى فەرەيدوون دا بە دووای مەبەستى پرسىارەكەيدا بگەرى).

**فەرەيدوون:** وەم: تۆ لەگەڵ ئەو دايە كە ئىنسانىك بىرى لە پىناو ئەوێ كە دوو ئىنسان رزگارىان بىت؟

**نارين:** (وەك ئەوێ بىر لە مەتەلىكى تەلەزماوى بكاتەو، قەبرىك بىدەنگ، لە فەرەيدوون ورد دەبىتەو).

**فەرەيدوون:** بە مەرجىكەش: تۆ دلىنايت؛ دلىنايت لەوێ كە ئەم دوو ئىنسانە رزگارىان دەبىت!

**نارين:** دلىناشم كە ئەو ئىنسانەى تر هەر دەبى بىرىت؟ **فەرەيدوون:** ئا، مەرجە. بۆ ئەوێ تۆ دلىنايت لەوێ كە ئىمە بە دلىنايەو رزگارمان دەبىت! نارين، ئىمە گەر پارەكەمان دەست بكەو، ئىجازە و ناسنامە تەزوىرەكانىش هەر ئىستا ئامادەن! ئامادەن.

**نارين:** ئۆه فەرەيدوون، هەم دىس كەوتىتەو ئەم بىرکردنەو سامناكە! (بە ترس و شەژانەو) من لەناو چاوتا دەبىنم: ئەم جارە بەراستە. ئەم جارە پىلانىكى لەوێ پىشوو زۆر سامناكتەر، پىلانىكى خۆپناوىيە: خەرىكە سەرتاپاى رۆح و گىانتي هيتاوەتە خۆشان.

**فەرەيدوون:** گوناھى گەورە و تاوانى گەورە هەمىشە سەركەوتن و بە ئاوات گەيشتنى گەورەى بەدوواو، بە دەزانی؟ (وەك ئەوێ لەگەڵ خۆى قەسە بكات) من دوپى ئىوارە كە چوومە دەرەو، بە فىلى لى بەجىمانى پالتۆكەم چوومە ئوتىلەكەم، لە ژوورى ئوتىلەكە، لە هەمان ئەو

شوتینهی قاسه‌ی پاره‌که‌ی لیته، لای پی‌اوه عاره‌به خاوه‌ن  
 ئوتیلکه، که دانیشتم؛ به‌دریژی ئه‌و ریگی‌یه‌ی به‌ینی ئه‌م  
 ژووره و ئوتیلکه، هیچ هه‌ستی‌کم به « فیراری » ی خۆم  
 نه‌ده‌کرد. ده‌زانی! هیچ هه‌ستی‌کم به هه‌ره‌شه‌لی‌کراوی و  
 راوه‌دوونراوی خۆم نه‌ده‌کرد. هه‌ستم به‌وه نه‌ده‌کرد من و تو  
 دوو ئینسانی بی‌چاره و لیقه‌وماوین! بیرری ئه‌وه‌ی که  
 « ئیستا خه‌ریکم ده‌چم نه‌خشه‌یه‌ک بۆ رزگار‌بوونی خۆمان  
 داده‌نیم، بیرری ئه‌وه‌ی که ئیستا ده‌چم پیلانی‌ک بۆ تاوانی‌کی  
 گه‌وره داده‌پێتم » هه‌ستی‌کی یه‌ک‌جار گه‌وره‌ی باوه‌ریه‌خۆ‌بوون  
 و هێری پێ به‌خشیبووم، به‌شیه‌یه‌ک که به‌ هیچ جو‌ری‌ک  
 هه‌ستم نه‌ده‌کرد فیراری‌کم و له‌ناو شه‌قامی شاریکی پر له  
 پۆلیس و ئه‌من و جاسوسی جنووبدا به‌ ریگادا ده‌پۆم! که  
 گه‌یشتمه ژووری ئوتیلکه و له‌گه‌ڵ کابرای عاره‌ب که‌وتمه  
 قسه‌کردن، له به‌ینی ته‌واو‌کردنی قسه‌کانیدا، ته‌ماشای  
 قاسه‌که و ته‌ماشای ده‌م‌و‌چاوی ئه‌وم ده‌کرد؛ له دلی خۆم‌دا  
 ده‌م‌گوت: « ده‌بی ئه‌م بیرم بگاته‌ سه‌ر، ده‌بی ئه‌م بیرم  
 جی‌به‌جی ببێ.. به‌ ئاوات بگه‌ین! »

( له‌سه‌ر کورسیه‌که، به‌ نا‌ئارامییه‌کی پر له‌ جۆشه‌وه،  
 داده‌نیشی )

**نارین:** فه‌ره‌یدوون گیان، ئینسان هه‌میشه به‌ خه‌یال‌وه  
 بژی، ناکرێ. به‌لام جی‌به‌جی‌کردنیشی، شتی‌کی نه‌سته‌مه؛  
 تاوانه فه‌ره‌یدوون. من ریت ناده‌می، هه‌رگیز ریت ناده‌می!  
**فه‌ره‌یدوون:** ( هه‌ل‌ده‌ستی‌ته‌وه ) به‌لام ئه‌مه تاقه  
 چاره‌سه‌ری‌که!

**نارین:** ( به‌ ترسه‌وه ) فه‌ره‌یدوون، توخوا دانیشه، من  
 ده‌ترسیم. وه‌ره ته‌نیشتمه‌وه توخوا، باوه‌شم پیاکه. وه‌ره،

توخوا.

**فه‌ره‌یدوون:** هه‌میشه « گونا‌ه‌کردن » چاره‌سه‌ر بووه!  
 هه‌میشه « گونا‌ه‌کردن » چاره‌سه‌ر بووه!  
**نارین:** ( ده‌ل‌لیته‌وه ) من ده‌ترسیم.

**فه‌ره‌یدوون:** ( ده‌سته‌کانی له‌سه‌ر سنگی باوه‌ش کردووه،  
 ته‌ماشای خالی‌کی دوور ده‌کا ) تو ناترسی. راپیت، وه‌کو  
 وێژدانه « وێژدانه‌ش هه‌موومان ترسنۆک ده‌کا ».

**نارین:** ( به‌ ترسه‌وه، ده‌ل‌لیته‌وه ) من له‌ناو چاوتا  
 ده‌بینم، ده‌زانم: ئه‌م جاره‌یان به‌راسته.

**فه‌ره‌یدوون:** ( به‌ده‌م ها‌تو‌چۆ‌کردنه‌وه هه‌موو هه‌ست و  
 نه‌ستی‌کی لای نارینه، به‌ شله‌ژاوییه‌وه، له‌به‌رخۆیه‌وه، وه‌ک  
 ئه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ خۆی بدوێ ) قسه‌ بکه، قسه‌ بکه نارین. بزانه  
 چ ده‌لی!

**نارین:** ( به‌ سلۆکی و گریان‌وه ) من ده‌تبینم،  
 فه‌ره‌یدوون، تو پێش ئه‌وه‌ی ئه‌م کاره بکه‌یت؛ ده‌تبینم..  
 ده‌تبینم که چۆن له‌ نیوه‌شه‌وی‌کی دره‌نگدا، ده‌مه‌وکاتی  
 نوێژ‌کردنی به‌یان‌ییان، به‌ خۆت و پالتۆ‌که‌ته‌وه، چه‌قۆیه‌کی  
 زلت له‌ژێر پالتۆ‌که‌ت شاردۆته‌وه، به‌ شه‌قامه‌که‌ی لای  
 حه‌مامه‌که‌وه وه‌رده‌سوورپێته‌وه و خۆت ده‌گه‌یه‌نیته ئوتیلکه.  
 من ئیستا ته‌په‌ته‌پی هه‌نگاوه شله‌ژاوه‌کانتم گوی لیته،  
 گویم لیته که چۆن به‌سه‌ر پێپیلکه‌ی ئوتیلکه سه‌رده‌که‌ویت  
 و خۆت ده‌خزینیته ئه‌و ژووره‌ی که قاسه‌که‌ی لیته. من  
 ناوه‌وه‌ی ئوتیلکه‌م نه‌دیوه، به‌لام ئه‌وه‌نده‌ی تو بۆمی باس  
 بکه‌ی، وه‌ک شوێنی‌ک که دیبێتم، له‌به‌ر چاومه. له‌به‌ر  
 چاومه چۆن به‌دزیه‌وه، بێ خشیه، له‌و کاته‌ی که خاوه‌ن  
 ئوتیلکه‌که له‌ ژووره‌ بچووک‌که‌یدا خه‌ریکی نوێژ‌کردنی

به يانیه، تۆ به ئه سپایی، به پیدزکه، بی خشپه، لیتی دهچیته ژووره وه و ده رگاکه شی له دیوی ژووره وه را، به هیواشی له سه ر داده خیت. له کاتیکدا « ئه وه سه ته زمانه » پشتی له تۆ به و پرووی له خودا خه ربکی نوێژکردنه، تۆ له دوو اوهره را، به دهستی چه پت دمی ده گریه و به دهستی راستیش، تا له توانا تدا به، ئه وه چه قۆ دهم ژه هراوی به ره قۆ ده که به ته به ره ی پشتی به وه. ئاخ.. فه ره ی دوون.. من ده تبینم که تۆ له دوو اوهره را، چۆن ئه م پیا وه بی گونا هه ده ده ی ته به ره چه قۆ و چۆنیش پاشان به په له پرووی ده چیت قاسه که ی ده که به ته وه، پاره کانی لێ ده ردینی و به په له ش ده رگاکه ده که به ته وه و ده رۆی؛ ئه م مه ی ته خه لسانی خو به نه ش له ژووره وه به جی دیلی. من ده تبینم.. ده تبی..

**فه ره ی دوون:** ( به هه ره سه ی نه وه، به که به ده نگی خوی هه وار ده کا ) به ده هس!  
( داده شکیته وه، به هه ردو ده ست گویی خوی گرتو وه، ئه ژنۆی چه پی له سه ره عه رزه )  
له م له حزه به م قوتار که نارین! له م به ره کردنه وه به م قوتار که! قوتارم به که!

**نارین:** ( ده شله ژێ. به هانای ده چی، دهستی یۆ درێژ ده کا. له ناوک به ره و سه ره وه ی که وتۆ ته سه ره سه رینی قه ره و یله که ی فه ره ی دوون. ده لالیته وه ) به س ئازارم به توخوا، فه ره ی دوون گیان، وه ره لاهه وه. ده ست! هه لسه! ده زانم فه ره ی دوون، ده زانم: ده می که به ئارامی به وه له به کتری رانه ماوین! تو خه ربکه هه قیقه تی خۆت به ره ده چیته وه!  
( فه ره ی دوون له با وه شی نارین دا به: قاچی له سه ره عه رز. نارین سه ره له با وه ش ده گری، سه ره قژی ده لا و ی نه ته وه.

پاشان به هه ره دوو دهستی، سه ری به رز ده کاته وه)  
**نارین:** ته ماشای چاوم به که، فه ره ی دوون! ( فه ره ی دوون ناتوانی ته ماشای به کات. نارین، قه ریک هه ره لیتی ورد ده بیته وه ) ده زانی تۆش لاواز بو یته! چا وه کانت که جاران وه که دوو گو له می خه کی زه رد گه شه یان ده هات، ئه مرۆ ژا کاو.. به قو ل دا چوون.

( فه ره ی دوون، به ماندو ی ته وه سه ری به رده داته وه سه ره شانی نارین. نارین به ئاوازی که ی پر لا وانه وه ).

**نارین:** به قسه ی گو ل... فه ره ی دوون.. من ئه م چه ند رۆژه له ناو جی که وتبووم، ئاگام له هه موو شتی که پر ابوو.. تۆ ئه م ما وه به گو لی ناو مه رکا نه کانت ئا و داو ن؟  
**فه ره ی دوون:** ( سه ری به سه ره شانی نارین دا گرتو وه. بی وه لام )

**نارین:** ( به نه رمی و خۆشه و یستی به وه سه ری فه ره ی دوون به رز ده کاته وه. ده ست به ناو قژی فه ره ی دوون دا ده گیری )  
ئاوت ده دان؟

**فه ره ی دوون:** ( ورده ورده، به نه رمی به وه، داده خزی ته وه پی ینگانی قه ره و یله که ی نارین ).  
**نارین:** توخوا، تۆ به هیزتری، لایه قتری له وه ی که ئاوها بی وه ده تبینم!

**فه ره ی دوون:** ده لیتی چی نارین؟  
**نارین:** گو له کان، گو لی ناو مه رکا نه کان؛ ئاوت داو ن؟ هه ره لای په نجه ره که ن، له به ره خۆ ره تاو ن؟ گو له کا نمات به ره چۆ ته وه، فه ره ی دوون!

**فه ره ی دوون:** ( له پی ینگانی قه ره و یله که ی نارین، پشتی دا وه ته قه ره و یله که، رو وه ده رگای هه وشه. قاچه کانی

دریژکردوون) ئاوم داون، ئاوم داون نارین.

**نارین:** ئاھ! خۆزگا پێم هه‌بوایه، یا قاچه‌کانم له‌م ده‌م ده‌سته بکه‌وتنایه‌ته‌وه جووله و بم‌توانیایه بچمه ئه‌ودیو: گوله‌کانمان ببینم! ته‌ماشایان بکه‌م! که ده‌گه‌شامه‌وه! به‌بیرته فه‌ره‌یدوون: یه‌که‌م مانگی یه‌کتری ناسینمان بوو، ئیواره‌یه‌کی رۆژی پینچ‌شه‌مه‌ بوو، تو ئی‌جازه‌یه‌کی دوو رۆژیت وه‌رگرتیو، هه‌ر به‌جلویه‌رگی سه‌ربازییه‌وه هاتیه‌ته گونده‌که‌م و له‌قوتابخانه‌ی گونده‌که‌مه‌وه به‌یه‌که‌وه هاتینه‌وه مال. که هاتینه‌وه مال، باوکم- به‌رهمه‌ت بێ، که تو‌م پیتی ناساند ( له‌ ژووری ئه‌ودیو، له‌ ژووری گوله‌کان بووین) تو له‌ شهرمان رهنگت سوور هه‌لگه‌را. به‌بیرت دی؟ بێ مه‌ته‌ق، له‌ به‌رده‌م وبقار و دلنزمیی باوکم دا راوه‌ستایوویت، له‌تاو ته‌ریق‌بوونه‌وه و شهرمی یه‌که‌مین دیدارت، په‌نجه‌کانی خۆت هه‌لده‌پشافتن؛ نه‌تده‌زانی چ بلیتی، چ بکه‌ی. ده‌ستت بۆ گولی یه‌کیک له‌ مه‌رکانه‌کانی به‌ر په‌نجه‌ره‌که‌ درێژ کرد و نا‌اگایانه رووت له‌ باوکم کرد و گوتت: « ئه‌مه‌یان گولیکی جوانه، مام مسته‌فا!» به‌بیرته فه‌ره‌یدوون؟ باوکیشم وتی: « پێشکه‌شت بێ!» تۆش وتت: سوپاس! باوکم وتی: ببه، به‌مه‌رکانه‌وه ببه؛ پێشکه‌شت بێ.

**فه‌ره‌یدوون:** ( به‌ ئارامییه‌وه) منیش وتم: « خانووم نیه.

من خانووم نیه!»

**نارین:** به‌بیرته فه‌ره‌یدوون؟ پاشان، دووای چاره‌گه سه‌عاتیک چوویت دۆلکه‌یه‌ک ئاوت هینا و پرژاندته سه‌ر گوله‌کانه‌وه. باوکم ئه‌و کاته به‌ توانجیک سه‌یریکی منی کرد و به‌ زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی شیرینه‌وه، گوتی: « له‌ سایه‌ی گولییک، هه‌موو گوله‌کان ئاو ده‌خۆنه‌وه!» هه‌ستم کرد تو ئه‌و

کات دیسانه‌وه که‌مییک ته‌ریقه‌وه بووی، منیش هه‌ر خۆم پێ رانه‌گیرا و ته‌ریقه‌وه بووم. تو له‌ وه‌لامدا گوتت: ( ئه‌مه یه‌که‌م جاره له‌ ژیاغدا گول ئاو ده‌ده‌م، مام مسته‌فا) به‌راستی فه‌ره‌یدوون، یه‌که‌م جارت بوو له‌ ژیاغدا گولت ئاو ده‌دا؟

**فه‌ره‌یدوون:** له‌پیناو تو. تو فیرت کردم. تو فیری ناوی گول و داروده‌وه‌نه‌کانی ئه‌م سروشته‌ت کردم. من گه‌ر ژووان و دانیشته‌نه‌کانی ژیر سیبه‌ری دره‌خته‌کانی سه‌ر رێگه‌ی گونده‌که‌ت نه‌بوونایه، گه‌ر پیاسه‌ی ناو چیمه‌ن و دارستانه‌کانمان نه‌بوونایه؛ هه‌رگیز دار چواله‌م له‌ دار سێو، دار سێوم له‌ هه‌رمی، به‌لالووکم له‌ چنار، وه‌نه‌وشه‌م له‌ شه‌وبۆ جوێ نه‌ده‌کرده‌وه.

**نارین:** ( سه‌روقتی فه‌ره‌یدوون ده‌لاوینیه‌ته‌وه) فه‌ره‌یدوون، ئه‌و گوله‌ سوورته بیره‌ینامه‌وه که له‌ ئه‌وه‌لین ژووانماندا له‌ قژم به‌ستبوو. به‌ بیرته فه‌ره‌یدوون؛ ناو پاصه‌که‌ت به‌ بیره؟

**فه‌ره‌یدوون:** کام پاص؟

**نارین:** ئه‌و پاصه‌ی که له‌ گونده‌که‌مه‌وه ده‌یه‌ینایه‌وه بۆ ناوشار. ئیواره‌یه‌کی دره‌نگ بوو. یه‌که‌مین جار بوو که ئاوها له‌ ته‌نیشته‌یه‌که‌ترییه‌وه له‌سه‌ر یه‌ک کورسی دا‌نیشین و ده‌ست بخه‌ینه ده‌ست یه‌که‌تره‌وه. تو هه‌ر به‌ جلی سه‌ربازییه‌وه بوویت. دیار بوو ته‌دریبی ئیواره‌ی ئۆردوگا بێ هیز و شه‌که‌تی کردبوویت. من م‌ریشکیکم له‌ ماله‌وه‌را بۆت سووره‌وه کردبوو، له‌گه‌ڵ دوو سه‌موون، له‌ناو قاپله‌مه‌یه‌ک، له‌گه‌ڵ خۆما هینابووم بۆ ده‌وام ( بۆ مه‌کته‌ب)، هه‌ل‌م گرتبوو بۆ ئه‌و ساته‌ی تو ده‌بینم. ده‌م‌زانی که له‌ ته‌دریب ده‌گه‌رپیتته‌وه و یه‌که‌سه‌ر دیتته‌ لام، برسی و هیلاکی! له‌ناو



پاصه که، به جووته، له سهه یه کیتک له کورسییه کانی دوواوه دانیشتبووین. پاصه که ته نیا یه کدوو پیاوی عه گال به سهه ری عاره ب و هه ندی مندال و دوو سی ژن له کورسییه کانی پیشه وه دا دانیشتبوون. پاصه که به سهه ری جاده خو له که وه، به دهشتیکی چو لدا، هه لته که هه لته کی بوو! من گولتیک سوورم له لاجانگی چه یم به ستبووو (که میک وه ستان) پارچه یه کی مریشکه که لئ کرده وه و ویستم بیده مه دهست، ته ماشاتم کرد: قهیریک هه روا رامابوویت و چاوت له گولته که نه ده ترووکاند، من دوو سی جارن چاوی خو یم داگرت و ته ماشاتم کرده وه، که چی تو هیشتا چاوت له سهه ری لانه بردبوو. من ته ربق بوومه وه، ده زانی؟

(خو ره لئی. ده که وتنی یه که مین تاله تیشکه کانی خو ره له په نجه ره وه سهه رنجی نارین راده کیشی، به شیکی ژووره که زیه وشان ده بی).

**نارین:** ئەوا! خو ره له هات، فه ره یدوون. خهوت دی؟

**فه ره یدوون:** (ماندوو، شانی که میک به لای نارین دا لار کرد و ته وه).

**نارین:** فه ره یدوون!

**فه ره یدوون:** (به که میک راجله کینه وه) ها نارین!

**نارین:** ده زانم خهوت دی.

**فه ره یدوون:** نه، خهوم نای، بیدارم نارین گیان. ته نیا پیلووه کانم له سهه ری که تر دانا بوون. بیدارم. (له ناکاو ده که شیه وه) ئەللاه.. چه نی جوانه! ئەوه لئ تاله تیشکه کانی خو ری به یانیان که له په نجه ره وه ده رژیته ژوورئ؛ چه نی جوانه! سهه رکه! ده لئی ده یانه وئ هه ره موو جوانیی ژبان له ژووردها کو بکه نه وه!

(که میک بیده نگی. هه ردووکیان له تیشکه زپینه کانی خو ره راده مین).

**نارین:** ئەوا روژیکی دیکه ش له غه رییدا به سهه ری عومری که نجیمان رابورد. فه ره یدوون، من کاتی به یانیان، له هه موو کاتیک دیکه زیاته رهست به غه ریبی ده که م، تو ش وایت؟ کاتی به یانیان، که ئاوها ئەوه لئ تاله تیشکه کانی خو ره ده بینم، هه ستیکی زو ره دلزار و توندی غه ریبی دامده گری. له م کاتانه دا وا هه ست ده که م که به در یژیایی عومرم هه ره له غه رییدا ژیاوم، وه که ئەوه ی هه ره له یه که م چاوشکو و تنمه وه به چیا و که ژ و دره خته کانی شاره که ی خو مان، هه ره له یه که م چاوشکو و تنمه وه به که سوکاری خو م؛ ئیتر بپرای بپ چاوم پئیان نه که وتیته وه و لییان بی به ری کرابم (به ئاوازیکی پرسه دارانه) فه ره یدوون، به ره حمهت بی، باوکیشم هه ره وابوو. هه موو به یانییه ک، که به یه که وه: من به ره و گونده که م و ئەویش به ره و «گه ران به دووای کار»؛ کاتی له مال ده چوینه ده ره، هه ره که ده که شتینه سهه ره شه قامه که، ناگام لئی بوو: هه ستیکی غه ریبی زو ره قوول دایده گرت. سهه ری بلند ده کرده وه، به حه ژمه ته وه، به برینیکی قوولی پر له نسکووه، ئه هیکی حه سه ره تاوی هه لده کیشا و ده یگوت: «به یانیت باش، ئەی غه ریبی!» (به نه رمییه وه له پر مه ی گریان ده دا) به ره حمهت بی! هه موو به یانییه که ئەم قسه یی دوو باره ده کرده وه.

(ده نگه ده نگ و هه رایه ک، به نرمییه وه، له ده ره وه را به ره ده بیته وه. له ناکاو، توند، زو ره به په له، له ده رگا ده درئ. هه ردووکیان راده چله کن. ته ماشای یه که تر ده که ن).

**نارین:** کتیه به م وه خته؟

**فهرهیدوون:** پشتیوان که دئ، ئاوها له ده رگا نادا!  
**نارین:** تۆ مه چۆ فهرهیدوون! ( له سه ر قهره و پله که ی، به  
 ئه ز به ته وه، ده که و پته جووله جوول) خۆت بشاره وه!  
**فهرهیدوون:** ( پالتۆ که ی داده که نئ، به ئارامی به وه رووه و  
 ده رگا ده روا).

**نارین:** ( به په له و ترس و شله ژاوی به وه، به لام  
 به نه سپایی) تۆ مه چۆ فهرهیدوون! مه چۆ! خۆت بشاره وه!  
**فهرهیدوون:** ( ده رگا که ده کاته وه) پشتیوانه!  
**پشتیوان:** ( به شله ژاوی به وه، خۆی ده کوتی ته ژووره وه).  
**فهرهیدوون:** ( به شه که تی به وه) به خپر بیی پشتیوان!  
**پشتیوان:** ده مزانی هه ر له ماله وهی! چاره سه ر پکی خۆت  
 بکه فهرهیدوون! زو! لیره مه مینه!  
**فهرهیدوون:** ( وهک ئه وهی به ده م خه ونه وه قسه بکات)  
 بۆ؟

**پشتیوان:** لیره مه مینه!  
**نارین:** ( به په له پرووزی ) چی قه و ما وه کاک پشتیوان؟  
**پشتیوان:** ئه م زه نا زه نایه ی ده ره وه تان گوئ لئ نیه؟  
 ( فهرهیدوون به ره و شوینی پیتشووی خۆی هه نگاو ده نئ.  
 پشتیوان روو ده کاته وه فهرهیدوون)

چی سه رسووچی کۆلان و شه قاما کانی ئه م ناوه هه یه، به  
 « قووات خاصه » و « ئه من » و « جهیشی شه عبی » گیرا وه،  
 فهرهیدوون! زو که! لیره مه مینه! من به کۆلانه  
 ته نگه به ره که ی ته نیشته تانه وه خۆم به مالی ئپوه دا کرد، که س  
 نه بیینیم. من ئیستا ده رۆم، دره نگه، ده چمه ده وام. تۆ له  
 دوای من، که من ده چمه ده ره وه؛ ده توانی به هه مان ئه و  
 کۆلانه ته نگه به ره ی ته نیشته تانه وه خۆت قوتار بکه یت؛

وه چه رخی وه، هه یج خۆت مه شی و پته. ئه و کۆلانه، چۆله.  
 که سی لئ نیه، تا ده گه ی ته مه یدانی نزیک پر ده که. له و پوه ش  
 به ئاسانی ده توانی خۆت ده رباز بکه ی. ئه ولا- لای پر ده که،  
 من تازه له و پوه به ره و ئیره وهر سو ورامه وه؛ که سی لئ نیه،  
 ئارامه. دلنیا به! دامه نیشه وه فهرهیدوون! زو که! لیره  
 مه مینه!

( ژاوه ژاو و ده نگه ده نگه که به رزتر ده بیته وه)  
**نارین:** ته ماشای فهرهیدوون ده کا، به لیو هه لله رزین و  
 گریان هه، وهک ئه وهی، ئه وهی ده پلئ ئاخیرین چه کی بی له  
 دهستی مایی) راست ده کا! فهرهیدوون!  
**پشتیوان:** فهرهیدوون، تۆ ئه و بۆ دوو هه فته ی ره به ق  
 ده چئ به فیرار له قه لئه م دراوی! بیئ! ده تگرن! ده ته بن!  
 گولله بارانت ده که ن! دامه نیشه وه فهرهیدوون! راکه: لیره  
 مه مینه! من ده رۆم.

**فهرهیدوون:** ( پشتی به قهره و پله که داوه، رووه و ده رگا.  
 وهک ئه وهی گوئی له هه یج نه بووی، بی وه لام، ته ماشای  
 دیوار ده کا).

**نارین:** ( به هه تره شچوون و سامناکی به وه، به هیزی  
 له قیژه دانیک، به لام به نه سپایی، به کوئی گریان هه) راست  
 ده کا! راست ده کا فهرهیدوون!

**پشتیوان:** ( له دیوی ده ره وه دا، له توپی ده رگا وه سه ر  
 دینیت هه ژووره وه. به ده نگیک که مپک به رزتر، به په له و  
 به ترسه وه) ده ره وه هه رایه، فهرهیدوون. ده ره وه  
 مه رگه ساته. مه رگه ساته!

**فهرهیدوون:** ( ته ماشای دیوار ده کا، به ده نگیک پر  
 متمان ه و برینداره وه).. ده زانم.

(غەوغاۋ دەنگە دەنگە كە وردە وردە بەرزتر دەبىتتەۋە. وىراي ئەۋە، تەپەتەپى چەند دەنگىكى تىك قۇقۇراۋ، كە لە دەنگى پىي گارانىك دەچى، لە نىكەۋە دەكەۋىتتە بەر گوى. ھەرۋەھا دەنگى سواركردنى دەستەيەك كالاڭشەكۆف. شىرقەي ھەرگا. پاشان چەند تارمايىك بە دەنگە دەنگىكى سامناكەۋە، لە لاي ھەرگاۋە، بە ديار دەكەۋن. نارىن بە ھەرس و سامناكيىيەۋە لە پرمەي گريان دەدا).

### پەردە

كۆپنھاگن، پايزى ۱۹۸۶

\* ئەم شانۋنامەيە، لە سالى ۱۹۸۷ لە «كۆپنھاگن»،  
بنكى (يەكگرتن) چاپ و بلاۋى كردۆتەۋە.

گۆرغە رىبەكان

**پیرەژن:** ئەری ئەو بۆنە ناخۆشە چیه لەم ناو دە؟  
**جوامیتر:** ( بەتوورەییەوه ڕووهو پیرەژن) تۆ بۆچی لیمان  
 ناگەریت کەمبیک بەهیمنی بیر بکەینەوه؟ دە ماوەیهک  
 دەمت داخە و هیچ قسە مەکە!  
**نیرگز:** تۆ یەكجار زۆر حەزت لە منگەمنگی بێ واتایە،  
 پیرەژن.

**ئەردەلان:** لەم سێکوانەدا پیربووین هیندەدی بۆنی غەریبی  
 یەكتر بکەین. (ڕووهو جوامیتر) ئەوەندە بیری لێ مەکەوه،  
 جوامیتر!

**جوامیتر:** نا، بەلام من دلنیام کە ئێرە ئەو جیبە نیە کە  
 دەمانویست ڕووی تۆ بکەین!  
**شەیدا:** ئێمە دەمانویست ڕوو لە کوێ بکەین؟  
**جوامیتر:** نازانم (ڕووهو شەیدا) ئەمە چیه؟ ئاگەزەیهکم  
 بدەری لەم سێو.

**شەیدا:** سێو نیە، شیعەرە.  
**نیرگز:** منیش زۆرم تینووم، یەكجار تینووم.  
**ئەردەلان:** هەر چۆنیک بێ، ئێمە تەنیا لە یەك شت زۆر  
 دلنیاین، ئەویش ئەوەیه کە دەمانویست بچینه «شۆتینیک»  
 و ڕزگارمان ببێت.

**پیرەژن:** خۆ ئێمە لە سەرەتادا ژمارەمان یەكجار زۆر بوو،  
 هەر ئەوەندە ئێستا نەبووین!  
**شەیدا:** (بەتەوسەوه) تۆ مێژووی تەنانهت مێردەکانیشت  
 زۆر بەباشی لەبیر ماوه!

**ئەردەلان:** هەر یەكە و شۆتین پیتی ئەوی دیکە هەلگرت.  
**جوامیتر:** یەكە یەكە.  
**ئەردەلان:** جووت جووت.

دیمەن: ناو شاخ و داخیک.  
 کات: ئێوارەیه.

کەسەکان:

- پیرەژنیکی ئیفلیح: جلوهرگیکی ڕەنگاوپرەنگی  
 لەبەرە.

- **جوامیتر:** گەنجیکە لە تەمەنی سی سالییدا.  
 - **شەیدا:** گەنجیکە لە تەمەنی بیست و پینج سالییدا.  
 - **ئەردەلان:** گەنجیکە لە تەمەنی بیست و پینج سالییدا.  
 - **نیرگز:** کچیکە لە تەمەنی بیست و پینج سالییدا.  
 - لالیک لە تەمەنی دەسالییدا.  
 - دەنگی بلندگۆ.  
 - پشیلەیهک.

«کە پەردە دەکرتیتەوه، هەموویان بێدەنگن»

**شهيدا:** کۆمەل بە کۆمەل.

**پيرەژن:** بە سواری لۆری.

**جوامیر:** بە سواری تەراکتۆر.

**جوامیر:** بە پێ.

**ئەردەلان:** بە سواری کەر.

**شهيدا:** بە سوار پشتی میژوو و یادگارە کافمانەوه.

**نیرگز:** تا گەشتینە ئێره و ئاوهامان بەسەردا هات.

**لالە:** (هەر دوو چنگی لە کەپۆلی خۆی گیردەکات و بە دەنگی بەرز دەنالێنی).

(بێدەنگی)

**جوامیر:** (تەماشای پشیلە لاواژەکی تەنیش لالە

دەکات) ئەم پشیلەیه ئێگەر نەیکوژین، دەمرێ!

**نیرگز:** دوینی شەو، لە خەو راجلە کیم « وامزانی لە مالهەو» چووم تەلفۆنیکی بۆ دایکەم بکەم، لەم ناو- لە نزیک ئەو تاشە بەردانەدا- دەستی بکەم بێنی، لە زەوی دەرچوو بوو.. بە دوای ناندا دەگەر!

**شهيدا:** منیش بە هەمان شێوە، دەزانی؟ لە هەمان شوێندا قاچیکەم بێنی، بە دوای ئازادیدا دەگەر!

**پیرەژن:** خۆزگەم بە باجی زلیخا. گیانی شاد بوو. ئیستا بۆ خۆی گەشتۆتە بەهەشت.

**نیرگز:** تۆ پاسکیلە کەت چی لێ کرد، ئەردەلان؟

**ئەردەلان:** من؟ هەرگیز پاسکیلەم نەبوو.

**پیرەژن:** ئینجا با پاسکیلێشی هەبێ! داخۆ بە پاسکیل دەتوانن بۆ کوێ بچن؟

**نیرگز:** من بیر لەوە ناکەمەوه کە بگەمە بەهەشت،

پیرەژن. هەروا پرسیاریک بوو کردم.

**پیرەژن:** ئەی بیر لە چی دەکەیتەوه؟

**نیرگز:** لە جەژن.

**شهيدا:** من بیر لە پەپوولەیه ک دەکەمەوه کە لەبەر ژەنگی سەر بالەکانی ناتوانی بفرێ.

**نیرگز:** کاتی ئێویمان بەجی هێشت، پەمەزان بوو. ئیستا دەبێ جەژن بێ.

**شهيدا:** (پووهو جوامیر، کە لەسەر تەلاشە بەردێک دانیشتووهو کەپۆلی خۆی لەناو دەستەکانی خۆی راکرتووه)

ئەی تۆ بیر لە چی دەکەیتەوه، جوامیر؟

**جوامیر:** من، باشتەر وابوو هەر لە بنچینەوه لە ولاتیکی دیکەدا لەدایک بوومایه.

**ئەردەلان:** تۆ وادهزانی ئێگەر لە ولاتیکی دیکەدا لەدایک بوویتایه، بەختەوهر دەبووی؟

**جوامیر:** بێگومان.

**ئەردەلان:** کەواته هەموو شتێک پێککەوتە.

**جوامیر:** بەلێ، « پێککەوتی لە دایکبوون»

**نیرگز:** بەلام مەرۆف هەر لەو ساتەوهی لەدایک دەبێ، ئیدی بەرپرسیارییهکی دەکەوتتە سەر شان.

**جوامیر:** بەرپرسیاریی هەلێژاردن.

**شهيدا:** بەرپرسیاریی داهێنان.

**ئەردەلان:** (دەست لە ملی نیرگز دەکات و دەمی ماچی بۆ درێژ دەکات) بەرپرسیاریی خوشەویستی...

**نیرگز:** (خۆ لە دەست ئەردەلان رادەپسکێنی، بە توورەیی و گازاندەوه) ئەی ئەم پیرەژنە؟

**جوامیر:** ئێ؟

**نیرگز:** چی لێ بکەین؟

**لاله:** ( به میهره بانی و که ساسییه وه، به دهنگیکی ئالۆز و پر له شپرزهییه وه راده کاته لای پیره ژن، دهستی له مل دهکات و به گریانه وه دهیلا و یتیتته وه).

**پیره ژن:** (دهلالیتته وه) به جیم بیتلن، تکایه! له مه و به ریش پیتانم وت، ئیوه بۆ خۆتان برۆن، به جیم بیتلن!  
**لاله:** ( دهستی له ملی پیره ژنه و دهگری).

پیره ژن ( به گریانه وه) کویراییم دایه، خۆ من له غه می پیتج کورپه لاوه سمیل سووسنییه کانی خۆمدا نیم، من له غه می رهن و باخچه و کانیاهه کانم.. کویراییم دایه، ده ترسم ئه وانیش ئیستا وشک داهاتبن و کویر بوو بیتنه وه.

**جوامیر:** من له وانه یه ده میکی دیکه برۆم، ئیوه به جی بیتل.

**لاله:** ( له ناکاو راده چله کی، هه لده ستیتته وه، گوئی بۆ دهنگه دهنگیکی دوور راده گری. له ترسان ده می داپچریوه).

**ئهرده لان:** ( ته ماشای دوور دهکات و دهست درێژ دهکات) ته ماشا کهن، ته ماشا کهن! ئه وه هه مان پۆلیسه به دغه ساله کی جاری پیتشووه ( هاوار دهکات) های.. کابرا، چیت لیتمان ده وی، دیسان؟

**پیره ژن:** ( به دهنکه دهنگ و هه رایه که په شوکاوه، رووده کاته نیرگز) ئه ری تورک کوردی ده زانن؟  
**نیرگز:** نه، ته نیا عه ربی و فارسی ده زانن.

( له دووره وه، ورده ورده دهنگی پیتی له شکرکی سه ربازی دیت، دهنگی چهک و چه کداران، پاشان دهنگیکی ناقولا، دهنگیکی سه ربازانه، له بلندگووه، له دووره وه ده شیرینی).

**دهنگ:** ئیره دهنگی ئاسمانه، دهنگی پۆلیس، دهنگی

دیموکراتیهت...

( هه موویان خۆیان داوه ته پال یه کتر، گویان هه ل خستوه).

**دهنگ:** ( له بلندگووه، له دووره وه ده شیرینی) ئیره دهنگی ئاسمانه، دهنگی دیزازیر... ئه ی هاو نیشتمانانی خۆشه و یستی ئه م سه ر زه مینه سی سووچه! تکاتان لی ده کهین، ئه مه دووایین جاره پیتانی راده گه یه نین: « ئه م سه ر زه مینه به یه کجاری چۆل بکه ن!». ئه گه ر بیتوو تا نیو سه عاتی تر ئه م ناوه چۆل نه کهن، ئه وا هه لیکی پیتسه رتان ده نیرینه سه ر!

**لاله:** ( له شوینی خۆیه وه به په له په ل، به چرنوک زه وی هه لده کۆلی).

**پیره ژن:** نه که ی، جاری نا! جاری نا!

**جوامیر:** ( رووده کاته ئهرده لان) من پیتش ئه وه ی برۆم و به جیتان بیتل، هه ز ده که م بزائم! ئیوه ئه م پیره ژنه ده گه یه ننه وه «مه هاباد»، یان نا؟

**ئهرده لان:** بلیم چی، براله؟ رۆژه کان یه کجار زۆر به سه ر یه کتر دا که له که بووینه.

**جوامیر:** ته نیا تۆ له گه لی ده چی، یان هه مووتان؟

**ئهرده لان:** تۆ برۆ به لای کاری خۆته وه، من نایزانم. باوه ریکه هیچی لی نازانم. پاشان له ناو ئه م هه موو خه لکه، بۆ چی هه ر ده بی من وه لام بده مه وه؟

**نیرگز:** ( رووه و پیره ژن، سه یرکه! په لکه ریتواسه کان چۆله کیان گرتووه بۆ کراسه جوانه که ت!

**ئهرده لان:** ( به تووره ییه وه) به رای من، ئیدی چیت ریتواسیش نه خۆین. هیچ نه خۆین، تا ئیدی هه موومان

پیتکه وه ده مریڼ.

**پیره ژن:** ( له بهر خوږه وه ) زور سهیره! خو کهس ناگای له کهس نیه!

**شهیدا:** هوږه کهی ته وږه په که کهس خه وی لی ناکه وی. هه موو شمان په له مانه.

**پیره ژن:** ( له بهر خوږه وه ) له هه مووی سهیر تر ته وږه په که من له کهر کوک له دایک بوویم، که چی ته وان ده یانه وی بمبه نه وه مه بابا!

**نیرگز:** ( په نجه له سهر میشتکی پیره ژن داده نی ) تو میشتک پر له ختو! له هیچ تی ناگه ی!

**پیره ژن:** ناخ، من زور کوئم...

**نهرده لان:** ( پرووه شهیدا ) ته ری شهیدا، من ته وده خته ی کهنج بووم مه له وانیم ده زانی؟

**شهیدا:** ببووره، زور ماندووم؛ ناتوانم وه لامی تم پرسیاره ت بده مه وه.

**نیرگز:** ( پرووه نهرده لان ) واز له مه سه له ی مه له وانی بیته، خو شه ویسته کهم ( ده ست له ملی نهرده لان ده کا ) من ده میکه له ناو چاوه کانتدا که وتوومه ته بوقه مه له!

**نهرده لان:** ( خو ی له ده ست نیرگز راده پسکینی، پرووه جوامیر ) وږه، بگه ریوه، مالت نه رمی! ده ته وی بروی؟ به خوا به ته نیا له م ریگا وبانه دا هه ر گورگ و که متیار ده تخون!

**جوامیر:** نا، واز له من بیتن. ته ری ( ده گه ریته وه و پرووه کاته نیرگز ) ده توانم نامه یه کت بده می که له گه ل خوت بیگه به نیته دایکم له هه ولیر؟

**نیرگز:** به سه رچاو. به سه ر گوره کهیدا رت دهم و ده چرینه

گوچی که بچکولانه کهی. هیچ خه مت نه بی!

**شهیدا:** ناخ! من کهی خه وم لی ده که وی! کهی؟

**پیره ژن:** کویراییم دایه ( پرووه کاته نیرگز ) ته ری کچم، ته نیا تو گو ی له من ده گری، ده مه وی بزائم بوچی ده تانه وی بمبه نه وه مه بابا؟

**نیرگز:** له بهر ته وږه ی شوینی تر دووره.

**پیره ژن:** چ شوینیک؟

**نیرگز:** هه موو شوینیک.

**پیره ژن:** هه موو شوینیک دووره؟

**نیرگز:** هه موو شوینیک، یه کجار دووره، یه کجار دووره!

**پیره ژن:** کو ی له هه موو شوینیک نیریکتره؟

**نیرگز:** بیړه.

**لاله:** ( هه نسک و گریانی لاله ورده ورده بهر ترتر ده بیته وه ).

( ما وږه ک بیته نگی، ته نیا نو وزانه وږه ی لاله ده بیستریت ).

**نیرگز:** ته ری قسه یه ک بکه ن، تم بیته نگییه چیه؟

**پیره ژن:** ( به تازاره وه سه ر بهر زده کاته وه و هه ناسه ی هه سرت هه لده کیشی ).

**نهرده لان:** نیوه هیچ له خوتان پرسویه « نیمه بوچی له م سیکوانه دا که وتووین؟ ».

( کهس وه لام ناداته وه )

**نهرده لان:** ( له بهر خوږه وه ) له وده ی لیړه یڼ، هه ر به ده وری یه کتر ده خو لیږینه وه. خه ریکه له تاوان روچی یه کتر ده کروژین. روژناییه کان دوورن، مروقه کانیش ماندوو.

(پوو دهکاته شهیدا) ئه وه چیه؟ ده ههر هیچ نه بی «تق»  
وه لام بدهروه!

**شهیدا:** پیاویکی به دبهخت و کهری وهک تۆ، که له م  
سیکوانه دا که وتوو، من به لامه وه سهیره، چون جورئهت  
دهکهی ئه م جوهره پرسیارانه له من بکهی؟

**جوامیر:** من ههر ئه وهنده دهزانم که ئیمه ناتوانین ههر  
لیره دا رهگ داکوتین. ده بی ئه م سه سئ سنووره به جی  
بیلین!

**پیرهژن:** (پوووه نیرگز) ئیمه ئیستا له کوتین، کچم؟

**نیرگز:** من نازانم.

**پیرهژن:** با، تازه گویم لی بوو وتت که له شوینیکداین.

**نیرگز:** منیش له جوامیرم بیست.

**جوامیر:** چیت له من بیست؟

**نیرگز:** وتت که ئیمه له سیکوانیکداین.

**جوامیر:** درۆ به ناوی منه وه مه که، تکایه!

**شهیدا:** راست دهکا، جوامیر نه بوو. له سه ره تادا  
پولیسه که بوو ئه مهی گوت.

**پیرهژن:** گوتی چی؟

**شهیدا:** گوتی که ئیمه له سیکوانیکداین، له سه سئ  
سنوور.

**جوامیر:** له سه سئ سنوور.

**پیرهژن:** له سه سئ سنوور؟

**جوامیر:** به لی، له سه سئ سنوور.

**شهیدا:** ئه گهر پولیسه که وای پی نه گوتینایه، ده مردین و  
نه شمانده زانی له کوتین!

**نیرگز:** ئنجا ئه مه شتیکی گرنکه؟

**جوامیر:** چی؟

**نیرگز:** له کوتی بین و له کوتی نه بین؟

**جوامیر:** زۆر. زۆر گرنکه! تراژیدیای ئیمه مه سه لهی  
شوینه! خراب هه لکه وتووین.

**ئهردهلان:** که واته باشتترین شت ئه وهیه ئیمه له کوتی بین؟

**جوامیر:** من به ته واوه تی نازانم.

**شهیدا:** بیتهوودهیه.

**ئهردهلان:** چی بیتهوودهیه؟

**شهیدا:** بیتهوودهیه بیر له م پرسیاره بکهینه وه.

**ئهردهلان:** بۆ؟

**شهیدا:** چونکه ئه گهر بشمانه وی شوینیک هه لبرترین،  
له ویش دهرمان دهکهن.

**جوامیر:** ته نیا یهک شت ههیه که زۆر پوون و ئاشکرایه.

**ئهردهلان:** چیه؟

**جوامیر:** ئیمه هه رگیز ناتوانین که هه موومان پیکه وه له  
یهک شویندا بین.

**نیرگز:** که واته؟

**جوامیر:** چاره سه ر ته نیا ئه وهیه که ههر یه که مان بۆ خوی  
له شوینیک بی.

**ئهردهلان:** ئه مه ئاسانه.

**پیرهژن:** ئه ی بۆ وا نه کهین؟

**شهیدا:** چونکه غه ربییی یه کتر ده کهین.

**ئهردهلان:** راسته، ناتوانین. ناتوانین که ههر یه که مان به  
جیا له شوینیک بژین.

**جوامیر:** ههر چۆنیک بی، گرنکه ئه وهیه که له سه سئ ئه م  
سئ سنووره دا نه مینینه وه!



**نیرگز:** ئەي ڕوو بکەینه کوێ؟  
**هاوړی:** با چاوه‌پێی پۆلیسه‌که بکەین!  
**شه‌یدا:** نه‌خێر.

**پیره‌زن:** ( ده‌لالتیه‌وه ) تکتان لێ ده‌که‌م، ڕۆن، به‌جیم بێلن ( ده‌گری ) قه‌یناکه، به‌جیم بێلن. ڕۆن!  
**جوامپیر:** ( ڕووه‌و ئه‌رده‌لان ) من داوای لێبوردن ده‌که‌م ئه‌گه‌ر به‌م قسه‌یه‌ی پێشوو دڵم ئێشان‌دین. جگه‌ له‌وه‌ش، ویستم ئه‌وه‌تان پێ بڵێم که‌ من ده‌توانم هه‌موو ئه‌و شتانه‌ جێبه‌جێ بکه‌م که‌ ئێوه‌ پێمی پاده‌سپێرن. به‌مه‌ رازین؟  
**ئه‌رده‌لان:** بڵێم چی؟ نازانم!

**جوامپیر:** ده‌مه‌وێ بزانی، رازین یان نا؟ یه‌ک قسه‌!  
**ئه‌رده‌لان:** ناکرێ! ( پیا‌سه‌ ده‌کات و له‌به‌ر خۆیه‌وه ) ئه‌م ده‌عبا پیا‌سه‌ له‌ به‌ڕۆکه‌مان نابێته‌وه. ده‌لێی زه‌رووه‌ به‌ له‌شمانه‌وه‌ نووساوه‌.  
**نیرگز:** نه‌خێر وا مه‌لێ! ئه‌م پیره‌زنه‌ به‌شیکه‌ له‌ ئێمه‌، لێمان جیا نابێته‌وه‌.  
**جوامپیر:** تۆ بۆچی هێنده‌ له‌سه‌ر ئه‌م مه‌سه‌له‌یه‌ سووری، خانم؟

**نیرگز:** له‌به‌رئیه‌وه‌ی شپوه‌ی هێچ بولبولیک له‌ خه‌یال‌دا نه‌ماوه‌و ناشتوانم لێره‌ به‌شپوه‌یه‌کی ئازاد رای خۆم ده‌ربێرم.  
**جوامپیر:** که‌واته‌ ئێمه‌ هه‌تا هه‌تایه‌ هێچ شوێنیکمان نابێ که‌ تێیدا به‌سه‌پینه‌وه‌!

**شه‌یدا:** گوێ هه‌لدێرن! گوێ هه‌لدێرن له‌ ده‌نگی چیا، له‌ ده‌نگه‌ خۆشه‌ وه‌ریوه‌کان! من خه‌ریکه‌ له‌ زه‌وی ده‌به‌وه‌. ئاه‌!  
ئه‌ندیشه‌ چۆن سه‌ما ده‌کا!

**نیرگز:** راست ده‌کا، ده‌نگی مرده‌وه‌کانه‌ دی، ده‌نگی

لاشه‌ی ئه‌و مندالانه‌ی که‌ لێره‌دا چاندنمان، ده‌نگی لاشه‌ی ئه‌و په‌نجه‌رانه‌ی که‌ له‌م ناوه‌دا ناشتنمان! ( ڕووه‌و پیره‌زن ) داپیره‌ گیان، ئێوه‌ له‌ زه‌مانی کچی‌نێی خۆتان‌دا مندالتان ده‌چاند؟

**شه‌یدا:** تکه‌یه، که‌ مرده‌م منیش هه‌ر له‌م ناوه‌ بچین. من ده‌مه‌وێ سه‌وز بێم، ڕوێمه‌وه‌.  
**ئه‌رده‌لان:** ( ڕووه‌و جوامپیر ) باشه‌ تۆ نه‌تگوت « ده‌ڕۆم » بۆچی گه‌راییته‌وه‌؟

**جوامپیر:** ببووه‌، وتت چی؟  
**ئه‌رده‌لان:** تۆ نه‌تگوت « ده‌ڕۆم »؟ بۆچی گه‌راییته‌وه‌؟  
**جوامپیر:** من؟ ( ڕووه‌ده‌کاته‌ نیرگز ) ئه‌رێ من وتم « ده‌ڕۆم »؟

**نیرگز:** ببووه‌؛ من ماوه‌یه‌که‌ ناتوانم باش بۆن بکه‌م.  
**ئه‌رده‌لان:** ئێستا کاتژمێر هه‌وت و نیوه‌. ده‌میکی دیکه‌ خۆر به‌ ته‌واوه‌تی ئاوا ده‌بێ، ئنجا ئه‌و کاته‌ بزانه‌ چاوی گورگ و که‌متیاره‌کان چۆن به‌و شاخه‌وه‌ سوور ده‌چنه‌وه‌! وه‌ره‌ دانیشه‌، وه‌ره‌! با دیسان په‌ژێوان نه‌بیته‌وه‌!

**جوامپیر:** نه‌ء، من سوورم له‌سه‌ر ڕۆیشتنی خۆم.  
**شه‌یدا:** هه‌نگاوه‌کان نه‌ سه‌ره‌تایان هه‌یه‌ و نه‌ کۆتایی، هه‌مووشیان له‌ناو ئێمه‌دان. گوێت له‌ ده‌نگی هه‌نگاوه‌ دووره‌کانه‌، چۆن به‌ده‌م گریان‌ه‌وه‌ گۆرانیی په‌شیمانی ده‌لێنه‌وه‌؟

**پیره‌زن:** ( له‌به‌ر خۆیه‌وه‌ ) من چاوم که‌م حوکم بووه‌. نابینم! نابینم!  
**ئه‌رده‌لان:** ( پێده‌که‌نت ) هی هی هی! به‌خوا که‌ ئلۆسیش ناخۆشه‌!

شەيدا: ئاخ، ئەفسوس! مەن كەي خەوم ئى دەكەي!  
 پىرەژن: (دەپارتيەتە) تەكەتەن لىدەكەم، لەناو ئەم شاخ و  
 داخەنەدا بەجىم بىلەن، قەينەكە، بىرۆن! بەجىم بىلەن!  
 جوامىر: ( ھەلدەستىتە) مەن دەبى بىرۆم. داواي  
 لىبوردنەن لى دەكەم.  
 نىرگىز: زۆر سوپاس. خوات لەگەل. ھەول دەدەم لە  
 خەونەكاندا راسپىرىيەكەت بگەيەنم.  
 جوامىر: ( لەناكاو لە نىرگىز پىرەژنەكە دادەنىشەتە،  
 كەپۆلى لەناو دەستەكانى خۆيدا دەگرى؛ بىردەكەتە) (ماوئەك بىدەنگى)

پىرەژن: ئەرى ئەو بۆنە ناخۆشە چىيە لەم ناو دەي؟  
 جوامىر: ( بەتوورەيىيەتە پرووھە پىرەژن) تۆ بۆچى لىمان  
 ناگەرتى كەمىك بە ھىمىنى بىر بگەيىنەو؟  
 نىرگىز: تۆ يەكجار زۆر ھەزەت لە مەنگە مەنگى بى واتايە،  
 پىرەژن!  
 ئەردەلان: لەم سىكوانەدا پىرەووين ھىندەي بۆنى غەربىيى  
 يەكتە بگەين.  
 جوامىر: بۆنى زەبوونىيە خۆمان.  
 شەيدا: بۆنى بىرىنى ئاوارەيىمان.  
 نىرگىز: بۆنى دەردى بى ولاتىمان.

پارىس: ۱۹۹۱/۶/۱

\* لە گۇفارى (كاروان)دا بلاوكرائەتەو.

### کسه کان:

**هیاوا:** تهمه نی سی و سی ساله، کراسیکی سپیی قول دریتی له بهره، سهرو قژی: خوله میشی، شیواو.

**سیروان:** تهمه نی سی ساله، جلویه رگی ماله وهی (بیجامه ی) له بهره. لهش سووک و گورج و گول.

**بارام:** تهمه نی سی سالیکی ده بی، ناوه راستی سهری رووتاهه ته وه، ریشی که میکی هاتوه (نه تاشراوه). ماندوو دیاره.

**رزگار:** تهمه نی سی و سی ساله، له هه موویان بالا بهر زتره. ئادگاریکی شیلگیرانه ی هیه.

**فهره بدوون:** (دهرناکه وی، ته نیا دهنگی ده بیستین).

### دیمن

سالۆنیک کی گه وهی شپریو له ئاپارتمانیک کی شاری پاريسدا. میزیک کی گه وهی باز نه بی له ناوه راستی چوار کورسیدا دانراوه؛ چهند بوتله شهرا بیکی، چوار پهرداخ، پاکهت و جگهره، ههروه ها یهک - دوو پرتهقال و سیوی له سهر دانراوه. کورسییه کان، کورسیی چهرمینی گرانبه هان، بهلام شرو کون: هه ر یه که ی رهنگیک .

له ناوه راستی سالۆنه که دا، له ژیر پیی کورسییه کاند، له لاو لهولا، چهند بوتله شهرا بیکی بۆش و چهند کتییک، ههروه ها ههندی پهرو و پاتال کهوتوون؛ له گه ل سینیه کی مسین که چاپهستیک و چهند پیاله یه کی له سهر دانراوه.

له دهسته راستی شانۆدا، ده رگای ژوو ریک لا و نیو دیاره: ژوو ری (فه ره بدوون). له دهسته چه پشدا دوو ده رگای دوو ژوو ری دیکه دیارن. له بهرام بهردا، به دهسته راست،

### هه شیشه کیشه کان

پەنجەرەيەكى گەورە ديارە: داخراو، پەردەيەكى تەنكى  
رەنگىنى پيدا دراو. بە دەستە چەپشەو، نەخشەيەكى  
كوردستانى گەورە، بەلارەو بوويى، لاي راستى بەرداوه و  
شۇرپۇتەو .

لەلای دەستە راستدا، لەپىشەو، سەرانگۈنلىكىك لەتەنىشت  
ديوار داندراو: ھەندى لاپەرە و پەلكە مۆز و پەلكە پرتەقالى  
لەژىر كەوتووه. سىروان و ھىوا و بارام دانىشتوون. رۇشنايى  
ناو سالۇنەكە كزە، رووناكى تەنيا لە ناوەرەستە: لەسەر  
مىزەكە و دەوروپەرى.

**سىروان:** (گوئي بۇ ژوورەكەى دەستەراست ھەلخستووه)  
دەنگى نەما، ئاگاتان لييه ؟!  
**ھىوا:** لەوانەيە ئىستا پال كەوتىي، بىر بكا تەو .  
**سىروان:** نە ، خەوتووه . ئەرى بەراست؛ شىت بىر  
دەكەنەو ؟

(كەس وەلامى نادا تەو. ماوہيەك بىدەنگى)  
**سىروان:** (روو و بارام) بارام، تۆ ھەر بەجاريك دەمت  
چۆتە گريژنەو. دە قسەيەك بكە !  
**بارام:** ئىمە، نازانم بۆچى؛ بۆچى ناتوانين ھەر يەكەمان بۆ  
خۆمان بژين ؟

**ھىوا:** چونكە رووتاو تەو و ھىچ شتيك ناگرى .  
**بارام:** چۆن ؟  
**ھىوا:** دريژەى مەدەرى. چارەى ترمان نييه، باشتر وايە  
لەناو بچيت و بۆ خۆى لە كۆل ئەم سەمەرگيەى ئىستاي  
بييتەو .

**بارام:** سەرنجىم داوہ كە تۆش ماوہيەكى زۆرە كەوتوبتەتە  
ورپنە كردن. ھەر بزانە چەند رۆژيكي ديكە تۆش ئەقلى  
خۆتت لەدەست دا و شيت بووى.  
**ھىوا:** من كۇنفۇرمىستى تازەم (دووكلەى جگەرە بەبا  
دەكا).

**سىروان:** (روودەكاتە بارام) من لەم مەسەلەيەدا ھاواراتم؛  
ئىمە ئەگەر بمانتوانيايە بىر لە يەكتر نەكەبنەو، ژيانمان  
لەوانەيە كەمىك ھىمنتر ببوايە.

**(ماوہيەك بىدەنگى)**

**بارام:** من پىويستم بە سەفەرىكى دريژ ھەيە، بەراستى.  
(بوتليكى بۆشى بەدەستەوہيە؛ غەمگين، ناتاراماتە، جار جار

له قاچى ئەسكەملىكەي ژېر خۇي دەدا).

**هياوا:** منىش پىويستە لەو ژنە نەزۇكەم جودا بىمەو و پاشانىش خۇم بكوژم.

**بارام:** (دەنگى بوتلە بۇشەكە: تەق، تەق، تەق) ژيان ئىمەي لەبىر كىردووه.

**سىروان:** منىش، ئەو تا: تەمەنم سى سالا، كەچى ھىشتا ھىچ پەساپۇرتىكەم نىه! ھىچ جنسىيەك!

**بارام:** ھەموو بەيانىيەك دەچىنە سەر كار، ئىوارە لەسەر شەقامىك تووشى ھاورپىيەكى ئاوارەي بەدبەختى وەك خۇمان دىن، دادەنىشەن قاوۋەكەي لەگەل دەخوینەو، يان پىكەو دەچىنە بارىك. نىوۋەشەوانىش دەگەرپىنەو ژوورە بچكۈلەكەمان. ئىدى بەم شىوۋەي، ژيان بەسەر دەچىت و وردە وردە سەروقتۇمان سىپى دەكا، ددانەكائمان ھەلدەوۋەرنى، خەون و بىر و بىرەوۋەرىيەكائمان رەش دەكاتەو.

**سىروان:** كەواتە ئىمەي لەبىر نەكردووه .

**بارام:** كى ؟

**سىروان:** ژيان.

**بارام:** با.

**سىروان:** تۇ چاوت زۇر تىۋە، بەراستى!

**بارام:** بەلام ھەستى بىر كىردنەووم زۇر لاواز بوو.

**سىروان:** تۇ قەت بىرت لەو نەكردۋتەوۋە ژنىك بەينى،

**بارام:** ؟

**بارام:** نە .

**سىروان:** بۇ ؟

**بارام:** چونكە ئەم مەسەلەيە زۇر دووبارە بۆتەو.

**سىروان:** تۇ لىت بۆتە خوو؛ ھەمىشە بەم قەسەيە وەلامى

ئەم پرسىيارەي من دەدەيتەو.

**بارام:** تۆش لىت بۆتە نەخۇشى؛ سەدان جارە ئەم پرسىيارە لەمن دەكەي.

**سىروان:** من زۇر ھەز لەپرسىيارى كۇن دەكەم.

**بارام:** (تەماشاي ھىوا دەكات) ئەو نىه ھىوا ژنىكى فەرپەنسى ھىناو و مندالىان نابى !

**ھىوا:** (لەبەر خۇيەو، وەك ئەوۋى خەونىكى خۇش بىينى، بەدەم زەردەخەنەو) خۇش بوو! دوينى شەو خەونم بەدايىكەوۋە بىينى!

**بارام:** توخوا ئەگەر ناخۇشە، بۇمانى مەگىرەو.

**سىروان:** (لەناكاو گوى بۇ ژوورەكەي فەرەيدوون ھەلدەخا) شش!!

**ھىوا:** چىه ؟

(لەژوورەكەي فەرەيدوونەو دەنگى كۇخە كۇخىكى توند دىت).

**سىروان:** گویتان لىيەتى ؟ دەكۇخى !

**بارام:** ھەر بزانە دىسانەوۋە گووى كرد.

**ھىوا:** ھەر دەمىكى دىكەيە و تەواو، ئىتر بۇخۇي بەيەكجارى گىانى شاد دەبىت و ..دەبىتەو.

**سىروان:** چىتر وەك ئىمە بەدەست بى ولاتى و ناخۇشەكانى ژيان ناتلىتەو.

**بارام:** تۆش ھەشیشەت لەلا نەماو، سىروان ؟

**ھىوا:** دە ئەمشەو تۇ مەيكىشە، بارام !

**بارام:** من ناتوانم بى ھەشیشە ئەم كارە بكەم.

**ھىوا:** كام كار ؟

**بارام:** كوشتنى فەرەيدوون.

**هيو:** ئەمە كوشتن نىيە، بارام ! ئىمە نايكوژىن.

**بارام:** ئەدى ناتانەوى بىخىكىن ؟

**هيو:** دەمانەوى بۇ خۇى بحەسبىتەۋە.

**بارام:** واتان دانەناۋە كە دەمىكى تر، ۋەختى رزگارلىش

دېتەۋە، پىكەۋە بچن لەگەرمەى خەۋى شىرىندا دەست بىننە

قورگىيەۋە و بىخىكىن ؟

**هيو:** نە .

**بارام:** ئەدى ؟

**هيو:** ئىمە تەنيا يارمەتىى دەدەين.

**بارام:** لەچى ؟

**هيو:** لەۋەى كە بتوانى خۇى - خۇى بىخىكىنى.

**بارام:** پاشانىش كە دنيا تەۋاۋ تارىك دادى، دەچن لەناۋ

باخچەكەدا بەدزىيەۋە گۆرپكى بۇ ھەل دەكەنن و دەينىژن،

ۋانىە ؟

**هيو:** ئىمە، ھەر ئەۋەندەيە: كاتى ئەۋ چنگ دەنېتە قورگى

خۇيەۋە، ئەم جارەيان ناچىن ۋەكو جارار رېى لى بگرىن: لىنى

دەگەرپىن تاكو خۇى - خۇى دەخىكىنى.

**بارام:** ئەى ئەمە كوشتن نىە ؟

**هيو:** نە .

**بارام:** ئەى چىە ؟

**هيو:** ئەگەر بچى قورسايىيەكانى سەر بالى پەپۈلە

بخونىتەۋە، باش تى دەگەى.

**سىروان:** ھەموومان لەسەرى رېك كەۋتوۋىن، بارام گيان

چارەسەرى دىكە نىيە.

**بارام:** ۋەكو (مفاۋەزات).

**سىروان:** ئەمە تاقە رېگايەكە بۇ ئەۋەى بتوانىن ژيانى ئەم

برادەرە خۇشەۋىستەمان لەم زەبوۋنى و سەرەمەرگىيەى خۇى  
رزگار بىكەين.

**هيو:** (پەنجە لەسەر كاژەللكى خۇى دادەنى و ۋوۋ دەكاتە

بارام) تۇ ھىندە لەناۋ سەندەۋىچخانە و پىياز و پەتاتەدا

ژياۋى، مېشكت قەلۇ بوۋە.

(ماۋەيەك بى دەنگى. شەراب تى دەكەن و دەخۇنەۋە)

**سىروان:** ئاخ ! فەرەنسىيەكان، تەنانەت سەگەكانىشيان

پەساپۇرتيان ھەيە: كەچى من تەمەنم سى ساللە، ۋەرە ھىچ

پەساپۇرتىكت نەبى !

**بارام:** دامناۋە بەيەكجارى ۋاز لە سەندەۋىچخانەكە بىنم.

**هيو:** سەندەۋىچخانە، چ سەندەۋىچخانە! دەلىق قوۋنە

سەگە!

**بارام:** يازدە ساللە ھەمان پرىسيار و ھەمان ۋەلام.

**هيو:** ھەر ھىچ نەبى شاگردىكى لەسەر دانى !

**سىروان:** ئەرى راست دەكا، بارام ! تۇ چۇن پىت دەكرى

سەندەۋىچخانەشت ھەبى و سىياسەتىش بىكەى ؟

**بارام:** ئەم ماۋەيە سىياسەتىش و سەندەۋىچخانەشم...

ھەموو شتىكم بەتەۋاۋەتى لەپىش چاۋ كەۋت. زۇر بىزارم،

سىروان گيان.

**هيو:** تۇ بەتەنيا نىت رۇجى شىرىنم. مىللەتىك،

مىللەتىك تىكرا ! سەيرى فەرەيدوۋن بىكە: ژيانى خۇيشى

لەگەل لەدەست دا !

**بارام:** ئى خۇ منىش ئەگەر يەك تۇزقال شەرەف و

كەرامەتم ھەبوۋايە، ھەر لەگەل ھەۋالەكە يەكسەر ۋەكو ئەۋ

شىت دەبوۋم.

**سىروان:** خەسرەۋ لە تەلەفۇن دەيگوت (خوشكم يازدە

مندالی ھەبوو، ھەر ھەموویان پێکەو، لەگەڵ خوشک و زاواکەشم، بوونەتە خۆراکی بۆمباپارەنەکی سلیمانی).

(بێدەنگی)

ھیوا: ئیئمە، ھەر دەبوایە یەکێکمان شیت بێن.

بارام: بۆ ؟

سیروان: راست دەکا.

ھیوا: شیت بوونی ئەو پەيوەندیی بەرۇحی ھەموومانەو ھەيە.

بارام: مەبەستت ژيانی زەبوانەي دوورە ولاتیمانە ؟

ھیوا: شتی تریش.

سیروان: ئینجا خۆ ئەو لە شیعەرەکانیشیدا، ئەو دارووخانە رۇحییەي ئیمەي لە دوورە ولاتیدا زۆر جوان دەرپرپیوو.

ھیوا: ئا، بەلام ئەو بەم شیت بوونەي خۆي، ھەقیقەتیکی تەلخی دیکەشی بە چاومان دادایەو .

بارام: ھەقیقەتی چی ؟

ھیوا: ھەقیقەتی ئەوێ کە ژيان، بەراستی، ھیچ مانایەکی نیە.

بارام: ئەي چ شتیکی مانای ھەيە ؟

ھیوا: تەنیا شیعەر، ھونەر، جوانی !

بارام: ھیوا، تۆ بەدزییەو جارجار دەچیتە مووبەقەکە و ھەشیشە دەکیشی، دەزانم. کۆری چاکبە و جگەرەبەکم بەدەری!

ھیوا: (مژ لە جگەرەکەي دەدا) چاوەرێ بکە، رزگار بێتەو لەگەڵ خۆي دەپهیتی. (جگەرەکە دەداتە بارام) ھانی تەنیا مژیک !

سیروان: (رۆو دەکاتە ھیوا) ئەری بەراست، تۆ خەونەکی

خۆتت بۆمان نەگیرایەو ؟

بارام: نا، تکایە، ئەمشەو ھەر چوارمان نزیکترین برادەری خۆمان دەکوژین. تکایە ئەمشەو باسی خەون مەکەن ! من دەترسم.

ھیوا: (رۆو دەبارام) پەيوەندیی بەدایکەو ھەيە.

بارام: دایکی خۆت ؟

ھیوا: نە، دایکی تۆ.

بارام: نا، بەراستی، دایکی کی ؟

ھیوا: نا، بەراستی، دایکی ئەو.

سیروان: دایکی فەرەیدوون ؟

ھیوا: دایکی ھەموومان.

سیروان: ئنجا خۆ تۆ دایکی منت نەبینیبوو ؟

ھیوا: بەلام لەگەڵ ئەوێش...

سیروان: لەگەڵ ئەوێش، چی . ؟

ھیوا: خۆ مەبادم دیوہ !

سیروان: ئی !

ھیوا: قاییلە رۆژیک دایکی تۆش . بەرەحمەت بی . بەھەمان ئەو شەقامەدا تیپەر نەبووی کە من ھەموو رۆژیک پییدا تیندەپەرم ؟!

بارام: تۆ چ سالیکی لە مەباد بووی، ھیوا ؟

ھیوا: ئەو سالیکی کە ھەفتە ھیچ رۆژیکی تیدا نەمابوو، ھەموو خەلک بەدووی رۆژیکدا دەگەرەن کە ھەفتەکانی خۆیان تیدا بشارنەو.

سیروان: سی سال پێش ئیستا، ئەو کاتەي لە (ژنیف) بووم، ھەمیشە بەتەنیا دەژیام؛ یەكجار زۆر بیرم لە دایکم دەکردەو؛ لەوی خەریک بوو منیش وەك فەرەیدوون ئەقلم

تیک بچی و شیت بیم. دهزانن !  
**هیا:** جا خو فەرهیدوون لەبەرئەوه شیت نەبووه که زۆر  
 بیری له دایکی دەکردهوه !  
**سیروان:** دهزانن.  
**بارام:** فەرهیدوون زیاتر بیری له دەزگیرانهکە دەکردهوه.  
**هیا:** فەرهیدوون دەبویست که هێڵەکان ئازاد بژین.  
**سیروان:** فەرهیدوون بیری له لەناو چوونی رەنگەکان  
 دەکردهوه.  
**بارام:** تۆ ئەو وەختە لە (ژنیف) بووی، حەشیشەت  
 دەکیشا، سیروان ؟  
**سیروان:** ئا، بەلام ئەو کاتە وەک ئیستا بێ پاره و پوول و  
 بێ کار نەبووم.  
**هیا:** درۆ دەکەیت.  
**سیروان:** نەخیر.  
**هیا:** تۆ، لەوەتە دەتناسم، هەر وەک من بووی؛ مالت:  
 ئازار، رینگاکانیشت: کۆمەڵیک خەون و بیرەوهری.  
**سیروان:** من ئیستا هەر بەتەواوەتی هەقی خۆمە خۆم  
 بکوژم.  
**بارام:** بۆ ؟  
**سیروان:** تەمەنم سی سالت، - کۆری باش؛ سی سالت، کەچی  
 هیچ پەساپورتیکم نییه ! هیچ جنسیههک !  
**بارام:** (پوو دەکاتە هیوا) ئەری بەراست، هیوا، تۆش ئەو  
 وەختە لە (کۆبنهاگن) دەژیای، جاریکیان ویستبووت خۆت  
 فری بدەیتە بەحرێ بەلتیکەوه، بۆچی ؟  
**هیا:** لەبەرئەوهی دانیمارک، بە درێژایی ئەو دوو سالتی  
 که لەوی ژيام، له پارچه پەنیریکی بۆگەن زیاتر هیچی تر

نەبوو.  
**سیروان:** ئەوەیە ئیتر، دووره ولاتی: سەرتاپای دەرد و  
 بەدبەختییەکانە لەیهک کاتدا.  
**رزگار:** (لەدەستە راستەوه لەناکاو بەهەڵپە دیتە ژوورهوه.  
 کۆمەڵیک لاپەرە چاکیروای له بەرگیکی رەنگیندا -  
 لەشیوهی کتیبیک - پییه، دایدەنیتە سەر مێزەکە  
 ناوەراست) له هەموویشی قۆرتەر: بێ پارهیی... بێ پارهیی !  
**بارام:** (پوووه رزگار) لەگەڵ (ئیزابیل) چیت کردەوه ؟  
**هیا:** هیچ پارهی دا ؟  
**رزگار:** هەزار فرەنک.  
**سیروان:** دەبینی ! کچە فەرهەنسییهکی شیعردۆست !  
 دەولەمەندی کوردی واش هەیه، خانووی خۆی و  
 چیشخانەیهکیشی له پاریس هەیه، کەچی پێی چاوه تەنانهت  
 به سەد فرەنکی حیزیش هاوکاریمان بکات !  
**رزگار:** بێگومان! (بە توورەییەوه) دهزانی هۆیهکە چیه؟  
 چونکه ئەو دەبەنگە پارەپرستانە، نەدەتوانن له شیت بوونی  
 فەرهیدوون تی بگەن، نەدەشزانن شیعر چیه !  
**هیا:** نەخیر، هۆیهکە ئەو نیه ! دەنگت زۆر بەرزە،  
 رزگار.  
**رزگار:** (بەدەنگی نزم) ئەی هۆیهکە چیه ؟  
**هیا:** هۆیهکە ئەو یە که ئیمە کورد هیچ یەکیکمان  
 تاكو ئیستا له داستانی سەلۆمۆن تێنەگیشتووین.  
**سیروان:** ئا و هەمیشە تەنیا یە ! هەمیشە ! فەرهیدوون  
 خۆشی هەر وای دەگوت.  
**هیا:** له کوردستانیشت.  
**سیروان:** بێگومان، له کوردستانیشت.



**رزگار:** ئەو كوردە خاوەن پارانەى پارىس، ئەگەر يەك تۆزقال چىژ و تواناي ئەوەيان ھەبووایە كە لە شیعەرەكانى فەرەیدوون تى بگەن، ئەوا چىشتخانەكەى خۇيان دەرڤەشت و ئەم دیوانە شیعەرى ئەویان پى چاپ دەکرد. بەلام بەداخەو، بەداخەو !

**ھىوا:** (وەك ئەوەى خەونىك بىینى) لەسەر شەقامىكدا، لەگەل كۆمەلىك خەلك، بىدەنگ، بەدوواى مەبەتەكەو دەريشتىن.

**بارام:** بەرەو كۆى دەچوون ؟

**ھىوا:** وا بزانم بەرەو گۆرستان دەچووين.

**رزگار:** كەى ؟

**سىروان:** خەونەكەى خۆى دەگىریتەو.

**ھىوا:** لەنىو ئەو ھەمو خەلكەدا، من تەنیا دايكىكم دەدیت. وايزانم دايكى فەرەیدوون بوو، بەتەنیا لەپیش دەرگایەك راوەستابوو.

**سىروان:** چى دەگوت ؟

**ھىوا:** دەگريا. دەپاراپەو، دەبگوت : (من تەرمى كۆرەكەم سپاردە دەستى ئىو، تەكایە لەم دوورەولتەدا لە گۆرستان مەنىژن؛ بىبەن لەباخچەكەدا بىنىژن !).

**سىروان:** وتى لە باخچەكەدا بىنىژن ؟

**ھىوا:** ئا.

**رزگار:** پىت نەگوت كە ئىستا ھەموومان پارەمان كۆكردۆتەو و دەمانەوى دیوانە شیعەرەكەى چاپ بكەين ؟

**ھىوا:** با پىم گوت، وتم: (ئىستا ھەموومان پارەمان كۆكردۆتەو و دەمانەوى دیوانە شیعەرەكەى چاپ بكەين).

**سىروان:** ئەرى بەراست، بارام ، خۆ تۆش - لەبەر ئەوەى

سیاسەتت كوردو و پیاویكى سیاسەتەداریت - ئەگەر بمرى، خۆ ناتوانين تەرمەكەت بنیرینەو بۆ كوردستان !؟

**بارام:** ئى ؟

**سىروان:** ئەگەر بمرى، ھەز دەكەى لەكۆى بىنىژن !؟

**بارام:** من مستەھەقى زىلخانەش نیم.

**ھىوا:** منیش .

**سىروان:** من خۆشیم.

**رزگار:** كەسمان.

**ھىوا:** رۆوبارەكان لەوى لەبرسان دەگرين و ئىمەش لیرە...

**سىروان:** بەفرە ئاوارەكان لەوى دەسووتین و ئىمەش لیرە...

**بارام:** تا ئىستا چەند پارەمان كۆكردۆتەو؟ گەییوئە چەند ؟

**رزگار:** پىوستیمان بە ھىچى تر نیبە.

**ھىوا:** بەبەكتىش ؟

**سىروان:** با. چۆن !

**رزگار:** دەتوانين ھەر سبەینى بىبەینە چاپخانە. بە چاپىكى ئۆفسىتى رەنگاوپرەنگ رابەدەكیشین.

**سىروان:** سبەینى ھەموومان پىكەو دەچینە چاپخانە.

**ھىوا:** سبەینى ھەموومان پىكەو دەچینە چاپخانە.

(لە ژوورەكەى دەستە راستەو دەنگى فەرەیدوون دى: بە

دەنگى بەرز دەنالىنى و ھەموویان قروقهپ دەكات. سىروان

بەپەلە دەچى لە لاونیوی دەرگاوە تەماشای ژوورەو دەكات.

پاشان دەگەیتەو، ھىمای ئارامى و دلىیای دەداتە

ھاوړیکانى: ھىچ نیە) .

**سىروان:** (رۆو و رزگار) ئەم پاش نیوەرۆیە، تۆ لیرە

نەبووى، دىسانەو خوو گرتیبەو.

**رزگار:** تەواو، ئەمەشەو دووايىن ئازارىتە، دووايىن فى؛  
بۇ خۇي رزگارى دەبىت و دەحەسەتەو.

**سىروان:** چاوەرێ چاوەرێ دەكەين.

**بارام:** چاوەرێ كێ؟

**سىروان:** چاوەرێ ئەوێ كە ئەمجارەش ديسانەو چنگ  
بەنیتە قورگی خۆبەو و خۇي بخنكىنى.

**بارام:** جگەرەبەكەى حەشیشەم بەرێ، رزگار!

**سىروان:** (پووەو رزگار) ئەم پاش نيوەرپۇيە، لە هەموو  
جارىكى دىكەى كوشندەتر بوو. هەر دوو چنگى، ديسانەو،  
لە قورگی خۇي گير كردبوو؛ دەمى كەفكى شىنى لى  
دادەچۆرا. من و هيوو بە هەردووكمەن دەمانگرت، دەرەقەتى  
نەدەهاتىن كە چنگەكانى لە گەرووى بكەينەو.

**بارام:** ئەدى بۆچى هەر ئەوسات لى نەگەران؟

**سىروان:** رزگار حەزى دەكرد كە جارىكى دىكە  
بەينىتەو.

**هيوو:** ئەو بىە ئىتر؛ نەسلىك دەمرى بۆئەو كىتەيك  
لەدايك بىت!

**بارام:** (بىز دەكاتەو) ئەو گووێ زۆر ناخۆشە، گوو!

**رزگار:** ديسان ئەمپۇش گووى لە بنە خۇي كردبوو؟

**سىروان:** ئاگامان لى نەبوو، پىشتەر رىشابۆو. كە  
گەيشتەنە سەرى، مېش و مەگەز هەر چوار دەورىان تەنبوو.

**بارام:** رېكخراوى رەگەزپەرستە فەرەنسىيەكان ئەگەر بەمە  
بزانن، دىن نەك هەر ئەو، ئىمەش دەكوژن.

**هيوو:** سەريان بە گۆرپى ئەژداديان.

**سىروان:** ئەم ئىوارەبە، جىنوى بە توركان دەدا.

**بارام:** چى دەگوت؟

**سىروان:** دەيگوت «توركيا قەجەبەكەى بەختەوەرە».

**رزگار:** فەرەيدوون پىش ئەویش كە شىت بىي، هەميشە  
دەيگوت «توركيا كلىلى سەرەخۆبوونى كوردستانە».

**هيوو:** بەلام توركيا، ئەمريكا و دەولەتە گەورەكانى  
ئەمريكاي لەپشتە.

**رزگار:** ئى خۇ عىراق، لەم جەنگەى دووايىدا نە ئەمريكا و  
نە دەولەتە گەورەكانىشى لەپشت نەبوو؟! ئەدى بۆچى  
نەمانتوانى خۇمان وەك «مەسەلەى نەتەو دىكە» وەك  
«نىشتيمانىك» بخەينە ناو باسانەو! ها؟ بۆچى؟

**هيوو:** لە سەركرەكەمان بېرسە!

**سىروان:** لەناكاو چاو بە دەوربەرى خۇيدا دەگىرې، پاشان  
پو دەكاتە ژوورەكەى دەستە راست) كورپە، بۆنى گوو دى!

**رزگار:** (جگەرەكەى پەنجەى بەرزەكاتەو و پىشانى  
سىروانى دەدا) بۆنى حەشیشەبە.

**بارام:** بۆن بۆگەنىي رۇحى خۇمانە.

**رزگار:** بۆنى ئاوارەيىمان.

**هيوو:** بۆنى برىنى وەرەمكردوى بى ولاتىمان.

**سىروان:** (هەلدەستىتەو) نە، بۆنى فەرەيدوونە (چەند  
پەرۇ و پاتالىك لەتەنىشت خۇي كۆدەكاتەو و بەرەو دەستە  
راست دەچى).

**بارام:** كەى لەم بۆن بۆگەنىيە رزگارمان دەبى!

**رزگار:** لە چى؟!

**بارام:** لەم ژيانە قۆرە!

**هيوو:** هەرگىز.

**رزگار:** تۆ پىش ئەوێ ولات جى بهيلىت و ئاوارە بىي،  
نەتەدەزانى تووشى رۆژىكى وا دىيت؟

**بارام:** که له مائیکدا له گهل شیتینک بژیم و بونی رشانهوه و بونی گوو جارسم بکات؟ نهخیر.

**سیروان:** (له ژووره کهی دهسته راست دپته ناو سالونه که) زور عهیه !

**بارام:** چی؟

**هیا:** (پر به سنگ، به نهشتهوه، ههواي ناو سالونه که ههله مژي) بونی غهريبی، بونی بی ولاتی.

**سیروان:** ئەو کەسەى تۆ بە "شیت" ناوی دههیه، ههتا دوينی برادهرت بوو، - کوپی باش !

**بارام:** تۆ قیچکەت زور تهنگه، سیروان.

**سیروان:** (په نجه ره ی سالونه که دهکاتهوه) دهتوانی ناوی خوی بهینی !

**بارام:** (به بیزاریهوه، په رداخی شهرايه که ههله دهگری) ناوی زور کهسمان وه ک خوی هیئا، سیروان گیان؛ هیچ سوودی نهبوو !

**رزگار:** راست دهکا. منیش ئەم پاش نیوه رۆبه له تهلهفون ناوی براکهمم وه ک خوی دههینا، هیچ سوودی نهبوو ! بهراستی، هیچ شتینک سوودی نهماوه.

**رزگار:** ئەری دهیگوت چی ؟ ههه له دیاربه کهه ؟

**هیا:** دهیگوت " ژماره ی پهناهنده کوردهکان ئیستا له ئوردووگاكان دهگاته سی هزار کەس".

**بارام:** چوار سهد هزار پهناهر تهنیا له سهردهشت - ن!

**رزگار:** (رووهو هیوا) پهساپورت و ناسنامه و بهلگه نامه کانی هیشتا ههه لای پولیسی تورکن ؟

**هیا:** تهنانهت بیره وهری و خهون و یادگاره کانیشی.

**سیروان:** (پشتی له سالونه کهیه، له بهر په نجه ره راوه ستاوه و

تهماشای دهروه دهکات) ئەوهتا! وهرن، وهرن تهماشای بکهن! ئەمه بهرازه بهدفعه ساله کهی دراوسیمان! گهوادهی! چاوتان لییه ! مسیو "دهمخوار" ! ئەو رۆژه، فه رهیدوون چوو بوو دهیووست له گهل مندا له کانی ناو باخچه که یاری بکات، کهچی ئەو قورمساغه نهیه شتیبوو. له باخچه که دهری کردبوو. پاشانیش که بینیمی، دهیگوت " ئەو شیته پیسه ی هاوړیتان ئەم گه ره کهی جارس کردوو. بۆچی نایه نه شیتخانه بهک، له کول خوتان و له کول نیمهشی بکه نهوه ؟".

**رزگار:** بیهینه شیتخانه ؟ له پاریس ؟

**سیروان:** حهیف ! فه رهیدوون، ئەو وهخته ی تیک نهچوو بوو، مندالی زور خوش دهووست.

**هیا:** تهنانهت ههه خویشی؛ مندالیک بوو - بۆ خوی.

**رزگار:** گیروگرفتی ئەو ئەمه بوو: مندالیک بوو که نهیده توانی گهوره بییت !

**بارام:** فه رهیدوون زور غهريبی دایکی دهکرد.

**سیروان:** غهريبی دهزگیرانه کهی.

**رزگار:** غهريبی مال.

**هیا:** غهريبی بهههشت.

**بارام:** غهريبی "شار". (به بی) ههسه له ییهوه ههله دهستیته سهه پی. له بهردهم په نجه ره که دیت و دهچی) بهلام حهیف، نایبینینهوه ! ههه گیز نایبینینهوه !

**هیا:** کی؟

**بارام:** "شار".

**هیا:** بهتایبه تی تۆ، بارام، له بهرئه وهی "لادییی" بویت.

**بارام:** من شانازی بهوه دهکهم که لادییی بووم.

**سيروان:** منيش به رهچهلک لادييم. ئهري بهراست، تو به رهچهلک خه لکي کوي، هيو؟

**هيو:** من رهچهلکم يو گيايه که دهگهريتهوه له دهوويهري شاري "وان".

**رزگار:** راستيه کهي، ئيمه ههمومان، کومه لک خه لکي لادييم و ههرگيز ناتوانين بگهينه شار.

**بارام:** ئه دي ئه وه نيه له پارسين؟

**رزگار:** کي ده لي له پارسين؟

**سيروان:** چونکه به ميشک ههر له ناو شاخ و داخه کاني خوماندا ده زين.

**هيو:** به لام له گهل ئه وه ش، ههموو تهمه ني گه نجيتمان له سهر سنووي ولاته کاني ئه وروپا به هه ده ر چو!

**بارام:** له ريگاي نيوان پايته خته ئه وروپيه ئاپوره کاندا.

**سيروان:** له ريگا فرميسکاوييه غه رييه کاندا.

**رزگار:** ههميشه ش، ئيواره برينداره کاني رابردو له سهر شاغان.

**هيو:** (کتبيک، که له شيوهي چهند لاپهريه کهي بهرگ تيگيراودايه، له سهر ميژه که به دهسته وه ده گري. له سهر کورسييه کهي خوي داده نيشيته وه. لاپهريه کاني کتبيه که هه لده اته وه).

**بارام:** ئه مه ديوانه شيعره کهي فهره يدوونه؟

**هيو:** به لي.

**رزگار:** سبه يني پيکه وه ده بيه ينه چاپخانه.

**سيروان:** سبه يني پيکه وه ده بيه ينه چاپخانه.

**هيو:** گوي بگرن - تکايه! گوي له م دي ره بگرن!  
(له ناو ههمويان بيده نگ گوي هه لده خه ن)

**هيو:** (چاوي له سهر کتبيه که، کويله شيعريکي فهره يدوون ده خويته وه).

"تو، ئه ي ههميشه ده ريده ر، ئه ي ههميشه بي ولات!  
**رزگار:** زور ولاتي دیکهش ده گهري!  
**سيروان:** زور سهرزه ميني دیکهش په ي ده کهي!  
**بارام:** له کوتاييدا  
**هيو:** به تاقی ته نيا  
**سيروان:** ده گه يته سهر که ناريکي ون  
**بارام:** له وي ش  
**هيو:** ئه ستيره يه ک دي  
**رزگار:** داده به زيته سهر جهنتا لمينه کانت."

په رده

پارس ۱۹۹۱/۸

**دوايىن رۆژەكانى ژيانى  
ژەنەرالى شەرىف پاشا**

ژوورېكى نېمچە تاريكى هوتېلېك. قەرەوېلەيكى شې.  
كورسى و ميژېكى شەپړېو. چەندېن بوتلە شەپرابى بۆش.  
قوونكە جگەرە. رەسمېك بە ديوارەكەو لار بۆتەو، خەرىكە  
بكهوئ. شەرىف پاشا له خەو رادەچلەكى. پەككەوتە، پېر؛ بە  
پرتا و بەتانيەكەى لەسەر خۆى لادەبا. ھەناسەيەك  
ھەلدەكېشى. سەرى خۆى لەنيو دەستەكانيدا دەگرې:

ھەموو نيو شەويك، ئەمە حالە! ھەموو نيو شەويك له  
قوولايى خەونەكانەو رادەچلەكم.. بۇ مندايىم دەگرېم، بۇ  
سليمانى! ... ئاخ سليمانى!

خو بە خېرى بگېرى! چەنيك خۆش بو! منداي بووم.  
شەروالېك و كورتهكېكى خاكېم لەبەر دەگرد، ورد ورد بەرەو  
مەكتەبى روشدې ھەنگاوم دەنا. دەچووم لەسەر كورسيەك  
دادەنيشتەم. تەنيشتېكم شېخ مەحمود بو، تەنيشتى ديكەم  
رەشيد زەكى كابان. رەشيد دوو سال له من گەورەتر بو.  
شېخ مەحمود دېش ... " شېخ مەحمود " ! ئەرى ئەو بۇ  
ناليىم " مەحمود " ؟ له مندايى، نەمدەزانى ناوى بەيىتم، ھەر  
پېم دەگوت " مەحمود ". بە رەحمەت بى، شېخ مەحمود؛  
ئەو مندايە گورنەتەلەيەى كە گەورە بوو دە ولاتى ھەژاند!  
پېكەو گەورە دەبوو، پېكەو خەمان دەخوارد، پېكەو  
دەژايىن. كى دەيزانى ئەو مندايە كەپو بە چلە دەبيتە ئەو  
سەرگردە گەورەيەى كە ئېنگليز لېى بترسى؟ ھەزار خەيف و  
مخابن: يادى ئەو رۆژە خۆشە دوورەدەستانە دەمكوژى.  
دەمكوژى.

(ماندوو، دەچى پەنجەرەكە دەكاتەو)

كورسيەكانى مەدرەسەى روشدېمان، درەختە جوانەكانى  
گوژتە، ئاوەكەى سەرچنار، خواجەكانى، ميرزا و

مامۇستاكامان، رەشىد زەكى كابان، مستەفا پاشاى يامولكى، تۇفيق - بەم دووايىە كە گەرابوۋە، دەلېن ناۋى لە خۇى نابوۋ پىرەمېرد - ھەقىيەتى. ئاخ، ئەى ھاۋرىكانم (دەگرى و دەقىزىنى) ئەى ھاۋرىكانى مندالىم؛ بىرتان دەكەم؛ (بە دەم قولپى گريانەۋە)

ئەو رۇژە خۇشانە رۇيشتن. ناگەپنەۋە. ناگەپنەۋە. مرۇف لە تەمەنى گەۋرەيىدا، راستە، ھەموو تىنكۇشان و ھەۋلىكى لەپىناۋ ئەۋەيە كە بتوانى مندالىى خۇى و دەست بختەۋە ! بەلام... ئەمە كارىكە تەنيا شاعىر و ھونەرمەندەكان دەتوانن بىكەن، نەك سىياسەتمەدارىكى فاشىلى ۋەك من. خۇزگە منىش شاعىرىك بوومايە و بمتوانىايە مانايەك بەدەمە ئەو مندالىيە لە دەستچوۋەى خۇم؛ بمتوانىايە مندالى و گەنجىتييە دوۋرە دەستەكەى خۇم رزگار بكەم. ئەو مندالى و گەنجىتييەى كە ئىستا، وردوخاش، ھەر پارچەيەكى لە لايەك، ھىچى ديار نيە. ھىچى لى نازانم ! نازانم چۇنە! من لەۋە ماندووترم كە بتوانم وەپىرە خۇمى بەيىنمەۋە. ئاخ سلىمانى! ... سلىمانى! دەلېن بەم دووايىە خەرىكە وىرانتر و وىرانترىش دەپى. چۇن وىرانتر نەپى؟ ھەرچى گەۋرە و ھەرچى دلسۇز و ھەرچى شەرىف و ھەرچى بەخشنە و پىاوماقوول ھەبوون، ھەموۋى لەناۋچوون، سەرى خۇيان ھەلگرت و بە ولاتانى غەربىي كەۋتن، يانىش كوژران و شەھىدبوون و لە سىدارەى دوژمن دران؛ يەكە يەكە ۋەك ئەستىرەى دەمەۋەيان ئاۋابوون.

(ھەلدەستىتەۋە سەپرى ئاۋىنە دەكا)

ھەر تۇ ماۋى، شەرىفە قۇز ! تۇ ! تۇ لەۋانەيە دوايىن پىرى ئەم جىلە بىت! دووايىن دلسۇزى ئەم مىللەتە پەراگەندە و

ئاۋارەيە ! دوايىن غەربىي لە غەربىي كەۋتوۋى كورد ! شەرىفە قۇز ! ئەم نازناۋەشت ھەر لە توركەكانەۋە بەسەر دابرا. تورك ئەم ناۋەيان لىت نا. شەرىفە قۇز ! تف لە تورك ! گەندەترىن و بى ۋەفاترىن مىللەتى سەر روۋى زەمىن؛ ۋەفايان تەنانت بۇ دايكى خۇشيان نيە. عەبدوللا جەۋدەتى بەستەزمان، عەبدوللا جەۋدەتى ھاۋرىم، لە ۱۸۸۹ لە ئەستەمبۇل رىكخراۋى ئىتىحاد و تەرەقىي بۇ دامەزراندن بۇئەۋەى لە دەست دكتاتۇرىيەتى سولتان رزگاربان بكات، سەرجمە شانۇگەربىيەكانى شكسپىرى بۇ يەكەم جار بۇيان تەرجەمە كرده سەر زمانى توركى.. ۋەلحاسل زياتر لە نىو سەدە خزمەتى تورك و توركىاي كرده، كەچى ھەر ئەۋان بوون، ھەر كە لە ۱۹.۸ حوكمى مەشرووتەيان گرتە دەست، ئەۋيان بە خائىن و غەيرە دىن لە قەلەم دا، سى چۈار جارارن گرتىان، نەفیان كرده، چاپخانىە و كىتب و گوڭارەكەشيان لى سووتانند و فرىيان دايە روۋبارى ئەستەمبۇلەۋە. ئەگەر ئەو توركانە ھەر لە بنەپەتەۋە دژى كورد نەبوۋنايە بۇچى ئاۋا ھەرەتارىان لەگەل نوسەرىكى كورد دەكرد. ئەمەيە ۋەفا و غەيرەتى تورك. شەپقەى ئەۋروپايان لەسەر خۇ نا و كوردىان لەبىر كرده. خەتاي خۇمان بوو. كەرىتى خۇمان بوو. دەبوۋايە زووتر بمانزانيايە چ خويىكى گەن لە دەمارەكانىاندا دەگەپى. ئەۋەتا خۇشەم...

(دەچىتەۋە بەرامبەر ئاۋىنەكە)

شەرىفە قۇز ! ژەنەرالى لەشكرى سەربازىيان بووم، بە درىژايى دە سال سەفىرى دەۋلەتبان بووم لە ستۇكھۇلم. لە پارىس حىزبى رادىكالى عوسمانىم بۇ دانان. لەگەل عەبدوللا جەۋدەت و دەيانى دىكەى كورد، بەرگرىمان لە مافى توركىا و

تورکەکان دەکرد، کەچی ئەوەتا - سەیری خۆت بکە !  
(بەرامبەر ئاویڤنەکە)

ئێستا هەست بە پەشیمانی و رووزەردی و کەریتی خۆم دەکەم؛ هەست دەکەم بە درێژایی هەموو ئەو دە ساڵە لە کەر کەتر بوومە. بە خۆم دەلێم: یاخو سەگ بتخوا؛ بۆچی ئەو تەمەنە درێژەیی خۆت لە ئەوەڵەو لە خزمەتی کوردستاندا سەرف نەکرد؟ ئێمە هەموومان، جیلی کۆتایی سەدەیی نۆزدەهەم و سەهەتای ئەم سەدەییە، جیلی کوردە عوسمانییەکان، ئەو جیلەیی کە عەبدوللە جەودەتی ھاوڕێم پێی دەگوتن " کوردە گەنجەکان"؛ جیلێکی کەر بووین و خزمەتی ییگانەمان کرد؛ هەموومان لە خەوی غەفلەتدا دەژیاین، درەنگ بەخەبەر هاتینەو. کە بەخەبەریش هاتینەو، زۆر درەنگ بوو، پێستمان چوو بوو دەباغخانە. ئەوەتا تەمەنم حەفتا و چەند سالێکە، هەست دەکەم پەنجە ساڵە مردووم. چۆن وا هەست نەکەم. چەند تیکۆشام و چەند هەولم دا، هەمووی هەر بۆ بەرژێوەندیی تورکیا و تورکەکان شکایەو، لە کۆتاییشدا کوردیان لە تورکیا و دەهنا و گوتیان: " تورکیا تورکەلەیدەر". کە بیداریش هاتەو، زۆر درەنگ بوو. ئەو کاتە تازە جەنگی یەکەمی دنیا خەریک بوو کۆتایی دەهات، ورەم هیشتا هەر بەرز بوو، وەختی ئەو بوو ئینگلیز و فەرەنسا و رووسیا رۆژەلاتی ناوەراستیان بەسەر خۆیاندا دا بەش دەکرد، ئیدی دەستم پێکرد: لەم سەفەرەتەو بۆ ئەو سەفەرەت، لەو ولاتەو بۆ ئەو ولات: ئەمریکا، لەندن، ئەستەمبۆل، قاھیرە، پاریس، ژنیف، ستۆکھۆلم.. دەستی ولسۆن ماچ بکە، دەستی کلیمەنصۆ ماچ بکە، راکە لای فلان گەواد، بچۆ لای فلان پیاوماقوول و سیاسیی گەورە.

قاچم لە پاریس بوو، بیرم لە بریتانیا، دلیشم لە کوردستان... هەتا توانیم لە کۆنفرانسی ئاشتیی ۱۹۱۹ لە پاریس، بلێم: کوردستانیەک هەیە و بێ دەولەتە! هەتا توانیم بلێم: کورد پێویستە دەولەتیکی سەربەخۆی هەبێت! لە کۆتاییشدا، دوای ئەم هەموو ماندوو بوون و هەول و قورپێوانەیی کردم... هیچ! هەمووی بوو هیچ. هیچ. هیچ. پەیمانی سیفەر بریتی بوو لە چەند کاغەز و مۆریکی ئیمزاکراوی درۆزن. دەولەتی چی و حالی چی؟ تورکیا تورکەلەیدەر! تورکیا هەموو شتیکی کوردی گا، بە منیشەو. بە بەرچاوی ئینگلیزەکانەو - کە زۆر رقیان لێم بوو -، نەفرەتیان لێ دەکردم. (دەست بۆ ئاسمان درێژ دەکا) خواپەکا.. ئەو خەونە خۆشە چی بوو کە رویشت؟ ئەو خەونە خۆشەیی کە کوردستان ئازاد بژی و منیش سەرەک کۆماری بم! کوردستان ئازاد بژی. لە مەرەشەو تاکو سلیمانی لەژێر دەسلاتی مندا بووایە! ئەوکاتە...

(پێدەکەنی)

ئەوکاتە شیخ مەحمودم دەکردە جیگری خۆم، جیگری سەرەک کۆماری کوردستان؛ عەبدوللە جەودەت: راویژکاری سیاسیم و وەزیری روژنبیری؛ سەمکۆ: وەزیری لەشکر؛ عەبدولرەحمان بەدرخان: وەزیری پەرەردە... ئاخ؛ چ خەونیکی جوان بوو! ئیواران لە مۆن کیف لەناو باخچەی قەسرەکەیی خۆم دادەنیشتم و خەونم بەو دەولەتە کوردییەو دەبینی کە پایتەختەکەیی سلیمانی بوو: قاچی راستی لە کرمەنشا، قاچەکەیی دیکەیی لە مەرەش بوو! چ خەونیکی جوان بوو، خواپە! (لەسەر کورسییەکە دادەنیشی) خەون بوو! روویی...

(هه‌لده‌ستیتیه‌وه)

یه‌که‌مین چوو‌زه‌ری ئەم خه‌ونه له پاریس له ۱۹۱۴ هاته  
میشکم. ئیتر روژ به روژ له‌گه‌لم گه‌ورتر ده‌بوو. سولتان  
عه‌بدولعه‌میدیش هه‌ر ئه‌وه‌ی خه‌یر بوو که منی له  
سالی ۱۸۹۹دا کرده ئەمباسادۆری عوسمانی له ستۆکهۆلم.  
ئەم نه‌فهره‌تلیکراوه، باش بوو نه‌یده‌زانی کورد، ده‌نا  
داینه‌ده‌نام. چما ئە وه‌خته من بۆ خۆشم ده‌مزانی کورد،  
ده‌مزانی کورد چیه ؟ ئەو کاته ته‌نیا عوسمانی هه‌بوو. تورک  
عوسمانی بوو، ئهرمه‌ن عوسمانی بوو، کورد عوسمانی بوو،  
عه‌ره‌ب عوسمانی بوو، چه‌رکه‌س عوسمانی بوو. نه‌ وه‌للا بۆ  
خۆشم نه‌مه‌ده‌زانی کورد. به‌لام که گه‌یشتمه‌ ستۆکهۆلم  
ده‌مدیت ئەلمانیه‌ک ده‌یگوت ئەلمانیم، ئینگلیزیک ده‌یگوت  
ئینگلیزم، سویدییه‌ک ده‌یگوت سویدییم. منیش روژنیک بیرم  
کرده‌وه، گوتم باشه‌ ئه‌دی من چیم ؟ ده‌بی منیش شتیک بم.  
ئەو کاته له کوردستانیش شه‌ر و شو‌ر و راپه‌رینه‌کان  
بلیسه‌یان سه‌ندبوو. ئیتر ئاوها، هه‌ستی پر سوئی بی ولاتیم  
له ئاخ‌ر و ئوخ‌ری ژبانی ستۆکهۆلمه‌وه ده‌ستی پیکرد.  
یه‌که‌مین چوو‌زه‌ری هه‌ستی کوردایه‌تیشم له پاریس؛ هه‌ستی  
ئه‌وه‌ی که کورد و ده‌بی کوردستانیکی ئازاد هه‌بی.  
(پیده‌که‌نی) ئازاد...

مه‌شروته‌خوازانی ۱۹.۸ بوون که هه‌موو شتیکیان له  
کورد تی‌کدا. هه‌ر هاتن و نه‌هاتن، به‌ ناوی عوسمانیه‌وه  
هه‌موویان لی وێران کردین. کوردی به‌ده‌خت هه‌ر ته‌نیا به‌وه  
راگه‌یشت که یه‌ک دوو قوتابخانه و نادى و جه‌معیه‌ت بۆ  
خوی له ئەسته‌مبۆل پیکه‌وه بنیت. چوار پینج سالی نه‌برد  
ئهو‌هشیان لی تی‌کدا. سالی ۱۹.۸ داوام کرد بکه‌نه

ئەمباسادۆری عوسمانی له پاریس، چونکه کورد بووم رازی  
نه‌بون. بۆ رازی نه‌بون ؟ چونکه کورد بووم. خویان وایان  
لی‌کردم له دژبان راوه‌ستمه‌وه. سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ش تاوانباریان  
کردم به‌وه‌ی مه‌حموود پاشام کوشتووه و غیابه‌ن ئه‌مری  
ئیع‌دامیان بۆ ده‌رکردم. منیش له رقه‌به‌ریی ئەوان هه‌ستم  
حیزی رادیکالی عوسمانیم له پاریس دامه‌زراند. فه‌ره‌نسا له  
خوای ده‌ویست حیزیکی وه‌ک حیزیه‌ رادیکاله‌که‌ی من دژی  
تورکیای ئەو کاته دروست ببیت، پشتیوانیی ماددی‌شیان  
کردم. پاشان که ئیتر جه‌نگ له ۱۹۱۴دا ده‌ستی پیکرد،  
دنیا بووه یه‌ک پارچه‌ ئاگر. ئیتر منیش وازم له حیزیه‌که‌م  
هینا و دانیشتم. له هه‌رچوار قورنه‌ی دنیا شه‌ر و فه‌رته‌نه  
بوو، منیش له مۆنتی کارلو دانیشتبووم، به‌ مۆنتی کارلو  
ده‌گوت مۆن که‌یف. ئنجا به‌راستی که‌یف بوو. هه‌موو دنیا  
سه‌رقالی جه‌نگ بوو، منیش له قیللاکه‌ی خۆم دانیشتبووم.  
دوای رابواردن و خواردنه‌وه و قومار، کاتی له نایت  
کلّه‌که‌نه‌وه، سه‌رخۆش، ده‌گه‌رامه‌وه ماله‌وه؛ له کاتژمێر  
دوازه‌ی نیوه‌شه‌و به‌ولاوه داده‌نیشتیم به‌دیار پیکی  
وێسکیه‌وه ده‌گریام؛ بیرم له چاره‌نووسی کوردستان و  
داهاتووی کورد ده‌کرده‌وه. چون مه‌فه‌ریک بدۆزمه‌وه بۆئه‌وه‌ی  
بتوانم ئەم جاره‌یان به‌ بیریکی کوردانه تی هه‌لبچمه‌وه و  
داوای ده‌وله‌تیکی کوردی بکه‌م ؟ ئیوارانیش، پێش چوونه  
ده‌ره‌وه، هه‌ر چی کتیب به‌ فه‌ره‌نسی و ئینگلیزی له‌باره‌ی  
کورد و میژووی کوردستان نووسرابوون، دامه‌دانه به‌رده‌م  
خۆم، ده‌م‌خویندنه‌وه بۆ ئه‌وه‌ی بتوانم پێش هه‌ر  
داخوازینامه‌یه‌ک زه‌مینه‌یه‌کی باش بۆ رو‌شنی‌یری خۆم دروست  
بکه‌م. هه‌ر که له خویندنه‌وه‌ش بی تاقه‌ت ده‌بووم، سه‌ره‌له‌نوی

حه‌شیه‌کێشه‌کان

حه‌شیه‌کێشه‌کان





برای گهواره مان، شریف پاشا، نووری چاوانم...  
 زور نیگه رانم و هست به نازاریکی گهواره دهکهم، که ده زانم  
 جه نابت - که رژی له رژیان دانرابوویت بیسته سه رژیکی  
 حکومته تیکی سهر به خوی کوردستان - کهچی ئه مرؤ موفلیس  
 بووینته و له پاریسه وه داوای پارهت له نووسه ریکی که ساسی  
 وهک من کردوه. منیک که ئیستا، به داخه وه، له جه نابی  
 پایه به رزت زور موفلیستر و بی پاره ترم.  
 شریف گیان،

له هه موو دارات و سامانی به درخان پاشای باوکه وه، که به  
 ملیونان بوو، ته نیا ره زیکم مابوو و کارم تییدا ده کرد،  
 ئه ویش مانگی رابردوو فرۆشتم و دامه وه قه رزه کانم. باوه ریم  
 پی بکه ئیستا موفلیسم. هیچم نیه بۆتی بنیرم. له گه ل ئه م  
 نامه یی تودا نامه یه کم بۆ کامه رانی برای بچکوله م نووسیوه  
 له به پرووت، به لکو ئه وه له ویه - ئه گه ره هه بییت - هه ندی  
 پارهت بۆ بنیریت.

چاوت ماچ دهکهم و داوای لیبوردنت لیدهکهم.

**ئیمزای**  
**جه لادته به درخان**  
**دیمشق**

(نامه ی دووهم دهکاته وه)  
 برای گه وره م، شریف پاشا،  
 چاوانت ماچ دهکهم.

هست به که می و شهرمه زارییه کی گه وره دهکهم، که ئه مرؤ  
 منیش له تو گه لیک موفلیستر و بی پاره ترم. ببووره هیچم  
 نیه بۆتی بنیرم. بیر له خوکوشتن دهکهمه وه.

**ئیمزای**  
**قه دری جه میل پاشا**  
**دیمشق**

(نامه ی سییه م دهکاته وه)  
 زور به ریز، ئه ی ئه وه که سه ی به ناوی شریف پاشا وه  
 نامه یه کت بۆ کاک عوسمان سه بری شاعیری کورد نارد بوو.  
 له نامه که تدا، وهک ده رده که وێ عوسمان سه بری براده ریکی  
 نزیک و خوشه ویستی به ریزتانه و داوای پاره تان لی کرد بوو  
 که بۆتان بنیری بۆ پاریس. به لام زور به داخه وه پیستانی  
 راده گه یه نم که ناوبراو ماوه یه کی زوره لیره نه ماوه و نه فی  
 کراوته مه ده غه شقه ره. له وێ به ده سه به سه ری و به نه فی کراوی  
 ده زی. ناویشانی نازانم.  
 من پیاویکی جوتیاری دراوسی مالی ئه وانم. به ئه رکی  
 خۆم زانی که له جیاتنی ئه وه ئه م جه وابه تان بۆ بنووسم.

**ئیمزای**  
**فیکره ت ره سول نه لالویردی**  
**دیمشق**

(خاوه ن هوتیله ئه رمه نیه که سی پۆلیسی هینا وه ته سه ری و به  
 پۆلیسه کان ده لی):  
 سی سو مسیو کی ناپازه نکو غ پییی سی لواایی.  
 ئیلفودغی له مپغیزو نییی، تووت سویت.

پاریس: ۸ ی ۱۹۹۱

## شاننامەى يەك پەردەيى

### ز

نووسىنى: سەلاخ عومەر، ھاشىم سەراج، عباس عەبدوللا  
يووسف، رزگار عەبدوللا، فەرھاد پىربال

شۈين: ھەر شۈينىك لە شارى ھەولير. كات: ھەر  
دەمەوساتىكى سالى ۱۹۹۴. كەسايەتيەكان: چوار پياو  
دانيشتوون، پاشان پياوى پىنجەم و ئىنجا رۇژنامەنووسىك.  
رووناكى رۇلىكى گىرنگ دەيىنى لە ديارىكردنى دىكور و  
شۈين و كات و گۇرانە لەناكاوەكانى شۈين و كاتدا.

**زازا:** < رووهو په نجره پالکوتووه و دهستی ناووته پشت سهری> ته گهر هم تویه سهر قهلا روو له شیراتون بته قیندری، هه لیر ویران دهی و منیش به شیتی ده گهریمهوه سوید.

**زریان:** < به دیار په نجرهوه> هم ئیواریه، دیاره، ئیواریه کی شوومه. سهرکه: هم ناوه هه مووی ترسیکی توقینهوی لینیشتووه. ده رگا کان هه له خویانهوه پیوه دراو، وهک ئهوهی شتیکی سحرنامیز دهستیانی پیوه نابی. دلم داخوړپاوه، خه ریکه ترس گیانم دهته نی. به کویدا برؤم؟ هم ده رگا شوومهی بهرامیهرم، خوی وهک دیوکی مه لاس داوه. ناویرم هه نگا و بنیم. له ده روهش دهنگی هاوه دی. ئهوی خراپتره، ئاگر بارانه. ترسی ژووره وه و ئاگر بارانی ده روه تیکه له به یه کتر دهین و ده مانسووتین، ده مانهارن، ته ر و وشکمان تیکه له دهکن. هم باله خانه به مان به سهردا ده رمین.

**زاهیر:** من می شکم زور لهوه ماندووتره بیر له شته قورانه بکه مهوه. ده شلین: رو شنبیری کورد پیو یسته له ئاست هم شه ری براکوژی هه لویستی هه بی. تر حیو.

**زامار:** ئینگلیز په نده کی هه به ده لی: East or West, home is best. لهوه تی هم حموت بالم دایته خوم، به لام هه لیرم و چه قم گرتووه. ئای که ئه مه زیانیکی زوری پیگه یاندم. له سهره تای لاویدا فیری ئه وه بووم: ئیره، ده ردی ئیره، ژانی ئیره، ئیره که ره سیسه به. نالیم تر حیو. ( به زرتوه) حیو تر.

**زازا:** < هه لده ستیته وه> له سهرده میکی زور غه داردا ده ژین. هه چو نیک بی، ده بی هم شه ره را بگیری.

**زاهیر:** هم میلله تی کورده پیو یسته به به کجاری بگه ریته وه

ناو چیای کار دؤخیه کان یانیش ئه وه تا بیر له بنیاتنانی ژیانیکی شارستانی بکاته وه؛ ناکری به عه قلی شاخ له ناو شاراندا بژین. ئه ری زریان، وایز نام زاگروسیش دینه لامان بو ئیره؟

**زریان:** هم برادره خاوهن کوشیک منداله، له وانه به هیشتا نه هاتیته وه. نازانم بوچی دوواکهوت؟ شتیکی به سهر هاتووه. وا باشه بچم سورایکی بکه م. روژی ئه وه نیه پیاو له ده روه به ییته وه.

**زامار:** ئاخ! پاش ئه وده زانین په رستی به، گه یشته مه قه راغیک که هه موو شتیکی نیوچه وانه. پرسیار ناکه م بو؟ ده زانم گالته یان به م پروپوچانه دیت. منیش ده بشارمه وه. نالیم وایه، به لام به چیه و رازی ناو دلان ده لیم: نیوچه وانه. **زاهیر:** ئه وا زاگرو س هات. هات. سالانیک بو رو شنبیری کورد به برسیتی و حیزی و زه بوونی رازی بو، وا ئیستا شه ری براکوژی هات هه سهر. رو شنبیری کورد پیو یسته له ئاست هم شه ری براکوژی هه لویستی هه بی. تر حیو.

**زاگروس:** < به شپرزهی و پرتاویه وه، وهک ئه وهی هه والیکی ترسناک را بگه یه نی> جه ماعه ت، درنگه ی تویه ره نگا وره نگه کانی بلیارد و و تویه عاجه جوانه کان به رده وامن! **زازا:** ده زانم!

**زریان:** ته گهر ئه وهی زاگروس ده یلی راست بی، ئه وا هه موو شتیکی مان بو به بلقی سهر ئاو، دنیامان به سهردا ده رمی. ده بی کوچ بکه یین. هه مان شت دووباره ده بیته وه. مردمان لی نریک ده بیته وه.

**زازا:** من غه می میلله قه، داخوا پاش ویرانیون چی به سهر دی! ده زانم سهر کرده کان هه موویان هه لدین و میلله ت

بەجیدیلن. منیش دەبی دەستی ئیلھام بگرم و سەرھەلگین.

**زاھیر:** تیو، لیو، لیو... رۆشنیری کورد پنیوستە لەئاست شەری براکوژی ھەلۆیستی ھەبی.

**زاگروس:** شتە دانسقە و جوانەکانم تیکدەنیم و دەروم، بەلام بۆ کوی؟

**زاا:** بۆ کوی؟

**زاھیر:** بۆ کوی؟

**زاگروس:** نازانم. خەریکە دەروونم شەق بەری. بەرگەئەم فشارە ناگرم. شەویش ھیورم ناکاتەو. ئەو ھەموو ئەشتەبا نەشمیلانەبەم بۆ کوی بێم؟ تازە بیر لە چی دەکەمەو. درەنگە. خەریکە کات بەسەردەچی.

**زامار:** (س) سەرنووسەری چاوەنۆرکراوی رۆژنامە "تر" و فس "کە تاببەتە بە کەتن و ئۆینبازی لە مەچکۆدا، زۆر بەقەشمەری دەبگوت: "کاکە، مافی ھەوانی چی، ئەو لێرە مافی مەرۆف نیە. حاجی لەقلەقی خانەقا کوژرا نەکوژرا فلەقیر و جەھەننەم".

**زاگروس:** ئەوان گەمانی شەترەنج و دۆمبە دەکەن و تۆپە عاجە جوانەکان لیکدی دەدەن، بێچووکان لەناو ھینلانەدان و حاجی لەقلەقەکش چەشنی کوتالە خامیکێ چەرمگ لە دوندی منارەکەدا دەلەیتەو.

**زاھیر:** کورپنە، من چیتەر لە توانامدا نەما. با ھەندئ جیددی بین! ئەم وەرنانەئە ئیو وام لێدەکا بلیم: "ئێو بەپێچەوانەو، ھێچ یەکیکیان ناتانەوئ برون، ناتانەوئ ئیرە بەجئ بیلن. ئیو ھەمووتان، بەردەوام باسی ئیرە دەکەن؛ زۆر پابەندی ئیرەن؛ ئیرەتان خۆش دەوئ! ". کاکێ خۆم، ئیو باسی چارەسەریک بکەن، باسی رینگایەکی دەروون؛ با لەم

دۆزەخە دەربازمان بی! ئیمە چۆن بتوانین لێرە دەرباز بین؟

**زاا:** پێشنیاریکی زۆر ھاوچەرخانەییە، بەلام ئایا ئەمە لە توانای ئیمەدا ھەیە؟

**زریان:** مەرۆف ھیندە درندە و شەرخوازان، گیانەوەریش دەربازناکەن. ئەم حاجی لەقلەقە بەسەزمانە چ تاوانیکێ کردووە؟ دویئ ئیوارە بەسەر منارەکەو ھەلنیشتبوو، بێچووکانی لەژێر بالەکانی چاوشارکییان دەکرد.

**زاگروس:** ئاخر منیش بیر لەو ئافەرەتە رەشپۆشە دەکەمەو. کەح! دەزگاکانی رۆژیم زیندانیشان کرد، ھیندە بەر تەوژمی کارەبایان دا ئیستا ھێلکەدانەکانی ھیندە بەھیزن بە جەمکە دەزی.

**زامار:** زۆر نووسەر ھەن باسی ستراٹیژ دەکەن، لە ھەر ئاخالوتنیک کە مونسەبەش نەبی ستراٹیژبارانت دەکەن. ئەوانە دەبوایە باسی مەرایەتی میلیتیا بکراو.

**زاھیر:** رۆشنیری کورد پنیوستە لەئاست ئەم شەری براکوژی ھەلۆیستی ھەبی. ترحیو! ئیو ھەمووتان درۆدەکەن، درۆدەکەن کە دەلین "دەرۆین"! <روو لە چایچی> کاکە، زەحمەت نەبی چایەکی تر!

**زریان:** ئەگەر چا نەخۆمەو ژیانەسەر دەمگری. چایەکی وای نەھینا مێشکەم پنی ئیسراحت بکا. کارەساتی وا پنیوستی بە یەک قۆریە چا ھەیە. خۆ ئەگەر پیکە عەرەقیکیش ھەبوایە، ئەوا ھەموو شتیکی لەبیردەبردمەو، ئاگاشم لە دەروە دەبرا.

**زاا:** برام، ئەم کیشەییە نیوان ی.ن.ک. و پ.د.ک. میژووێکی کۆنی ھەیە. سەرەتای سالانی ھەشتاش شەری یەکتریان دەکرد، بەلام ئەوکاتە خەلکی شارەکان لە مەترسیی

شەرى ناوخۇ نەدەگەشتىن. چۈنكى خەلگ ھەرگىز نەياندىبوو  
لە شارىكى ۋەك ھەولېردا لە نىۋەشەودا بە تۆپ و ئارپىجى  
لەيەكتىرىدەن و مىليونىك مەۋق خەۋزىر بىكەن. ( سۈرى سەر  
ملى زاهىر دەبى و ھاۋاردەكا) بۇ پىشمەرگەكانى ى.ن.ك.  
و پ.د.ك. ، كە لە نىۋەشەودا شەپە تۆپ بەسەر خەلگى  
بىگوناھدا دەكەن!

**زاهىر:** ( ھاۋاردەكا) بۇ پىشمەرگەكانى ى.ن.ك. و  
پ.د.ك. ، كە لە نىۋەشەودا شەپە تۆپ بەسەر خەلگى  
بىگوناھدا دەكەن!

**زازا:** بۇ پىشمەرگەكانى ى.ن.ك. و پ.د.ك. ، كە لە  
نىۋەشەودا ...

**زاهىر:** بۇ پىشمەرگەكانى ى.ن.ك. و پ.د.ك. كە لە...

**زازا:** بۇ پىشمەرگەكانى ى.ن.ك. و پ.د.ك. ...

**زاهىر:** بۇ...

**زاهىر:** ( لەژىر مىلى زازا دىتە دەرەۋە، ماندوو، روۋە  
زاگروس دەرۋا ) ئاخ! زاگروس گيان، دەرۋانى چىرۋىكى  
رۋمانسىمان بۇ بىگىرپتەۋە، بەلكو كەمىك غەمى دلمان  
بەرۋىتەۋە!

**زاگروس:** مېزەكە چۆل و ھۆلە، خامە پانوپۇرە سىپپاتەكە و  
تۆپە جوانەكان كىش و مات. زىمەى تۆپ و ھاۋەنان دى،  
دەمامكدارەكان كوۋچە و كۆلان و سەربانەكانيان تەنىۋەتەۋە.  
چۈن چۈنى بىرۇم؟ ئاخىر ھەر نەبى دىدەنى فرزەندەكانم بىكەم و  
ئەۋانىش دەرۋازىكەم. پاشان چى روۋدەدا؟ ئەستەمە ھىۋر  
بىپتەۋە. خەرىكە ھىز و دەسلەت ھەموو شتە جوانەكانى ئەم  
ولاتە لەناۋ دەبەن.

**زاهىر:** ئەرى با كەمىك جىددىتر بىن! من ھەزدەكەم

بىرورأتان لەبارەى مەسەلەيەكى گىرنگەۋە بزانم! خەلگ و  
برادەرانى پىشوويمان تاكو ئىستا ھەر روۋيان كىرەتە ولاتانى  
ئەۋروپا. راي ئىۋە چىە كە ئىمە ھەر پىنجىمان پىكەۋە  
روۋىكەينە ئىمارات يان روۋىكەينە ھىندىستان؟ بە راي من  
ھىندىستان لە ھەموۋى باشترە. ئەۋى پرە لە خوا. بۇ خۇمان  
دەچىنە ئەۋى، بەلكو خواكانى ئەۋى بەختىكى باشمان  
پىدەبەخشن. ھا ؟ رأتان چىە، بچىنە ھىندىستان ؟

**زامار:** راي من راي ئەۋ ئەزىفچىيە كە بەتۈندىيەۋە پوول  
لە مېز دەدا و دەقىژىنى: " فشىەى بە گەمەى مەكە!". دە  
سەبرى كەن! ( زىيان و زاگروس تەماشاي دۆمىنەچىەكان  
دەكەن).

**زىيان:** بە راي من: با لەم پەنجەرەۋە بچىنە دەرەۋە و بە  
دىۋارەكاندا شۆرپىنەۋە، بۇئەۋى تا زوۋە خۇمان بگەيەنە  
سەر شەقام. ئەم مالىۋىرانىە دەبى كۆتايى بىت! ئەم شارە  
بۇجى كاول بىبىت، ئەم شەپە بۇ ؟

**زازا:** بە راي من ئەم حىزبانەى كوردستان لە ئاست  
داخۋازىيەكانى مىللەتەكەماندا نىن.

**زاگروس:** بە راي من ئەم ئازاۋە ناجوۋر و دزىۋە  
درىژدەكىشىت.

**زاهىر:** بەخوا چارەنوۋسى منىش زۇر ديارە، دەزانم: من بە  
گوللە دەمەرم، ئىتر چ لىرە، چ لە شۋىنىكى تر. ئىمە  
نەۋەيەكى بەدبەختىن، بوۋىنەتە قوربانىي ئەم شوۋن و سەردەمە  
چەپەلەى كە تىاي لەدايكىۋىن. ئەم كۆۋونەۋەيەشمان  
بىھوۋەيە، ناتۋان تەنەت لەيەكتىرىش تىبگەين. ئەۋەتا  
باش ديارە كىشە چەند زەۋون و رۇچ پەرتەۋازەين!  
كۆۋونەۋەمان لەجىياتى ئەۋەى ھىزمان بداتى، لاۋازتر و

غەمگىننتىرمان دەكا. من بۇ خۇش تىناگەم: بۇچى كاتى دەمەوى بېزۇم و ئەم وىرانە چىپاويىيە ئىرە جىيەلەم، يەكسەر ھەستدەكەم كە من بە ئىرە و بە ئىو بەستراومەتەو. تىناگەم بۇچى؟

**زازا:** دەلەن دۇلار پىس بەرزبوتەو. ئەرى كاكە گيان دۇلكەيەك ئاوى ساردمان بۇ دىنى؟

**چاپچى:** بە قورئان بەفرمان نىە، ئاويشمان زۇر گەرمە.  
**زامار:** كە ئا و نەمىنى نەھامەتى گەردوونە. ئا و سەرچاوە ھەموو شتىكە. ئا و نەمىنى، ئا و نەمىنى، ئا و نەمىنى، يانى ئا و نەمىنى، ئا و، ئا و، ئا و...

**زىيان:** بريا رۇژىك زووتر مردبام و بەم رۇژە نەگەيشتابم. ئاخۇ مندالەكانم لە مائەو وەزعیان چۇن بىت؟ تا نەگەمە مائەو ئاسوودە نابن. پىاو لە مالى خۇيدا بىرى باشترە لەوہى لە شوئىكى تر بىناز بکەوى.

**زاھىر:** ئەرى زاگروس دەتوانى چىرۇكىكى رۇمانسىي دىكەمان بۇ بگىریتەو!

**زاگروس:** ئەوى شەوى تىرم خواردەو، لەنىو سەوزە فرىزىكى تىراو و جواندا، نىمچە سەرخۇش. تىر پىكەنیم. ھەمەى موكرى رۇمانووسىكى خودان خەيالگەيە. من زۇرم خواردەو. مەموود زامدار ئەدىبىكى دل بى بوغز و كىنەيە. زۇرم خواردەو. لەلاى ئاوى كەسك و سۇر لامدا بەرەو ھەيكەلى زەعیم.. لەشكرىكى سام لى نىشتووى خەمگىن. ئاى، لەشكرى براكوژى، لەشكرى نەزۇك و شەرمەزار! ئىستا لە كۇلئە تەنگەبەرەكەدام و دەپۇم، دەگەمە مال. زۇرم خواردۇتەو. وە ژوور كەوتم. دايكم چارۇگەيەكى سىبى بە سەر داداوه و لە خوا و لە شىخە نەقشەندىيەكان دەپارېتەو.

ئەو لە چىللەكەشاندایە. خەرىك بوو وریا و دارا ماچ بکەم. "کورم، ئاگادارە، کور ناسکن، لىدەدرىن". بەرەو مەغسەلە سىپەكە: "سابوونەكە چى لىھات؟". ھاوارمکرد؛ يە خاويلەكى شىنى ئاسمانیەو وەستابوو. دەونخوون كەوتم. كابووسى خۇكوژى دووچارى تۇقاندنى كردم.

**زاھىر:** رۇشنىرى كورد سالانىكى زۇر بوو بە برسىتى و حىزى و زەبوونى رازى بوو، ئىستا شەرى براكوژىشى ھاتەسەر. رۇشنىرى كورد پىوئىستە لەئاست شەرى براكوژى ھەلوئىستى ھەبى. ترحیو.

**زازا:** دوئىنى دايكم وتى "ئەگەر وەك جاران بەھىز بوومايە، لە بەردەم پەرلەمان بەدەم گریانەو قورم لە سەر دەنا و دەپارامەو: شەرم بکەن، مىللەت برسىيە، چەوساويە؛ ولات وىران مەكەن!". بەلام خۇ ئەم حىزبانە گوئ لە كەس ناگرن. وتى: "دە وللاھى وەزە ئاوها بروا مىللەت ولاتىيان بۇ بەجىدېلن؛ ئەوسا با ولات بەسەر خۇياندا وىران بکەن".

**زاھىر:** فعەلەن، لە كۇتاييدا تەنیا سەرکردەكان لەم ولانەدا دەمىننەو!

**زازا:** ولاتى حىزبانى.

**زاھىر:** بۇى حىزبانىي حكوومەتى ھەرىمى كوردستان!

**زازا:** بۇى حىزبانى!

**زاھىر:** بۇى حىزبانى!

**زامار:** من حالەتەكە ناخەمە بەر لىكۇلینەو. دىراسەى ناكەم. سەرەنجامەكان بۇ دەرچوون گرنگن. من بۇ كۇچكردن شىر و خەت داویم. ئىوہش بە ئارەزووى خۇتان. من وا شىر و خەت داویم...

**رۇژنامەنووس:** < بى لەدەرگادان دىتە ژوورەو >

سەلاموعەلىكۆم! داۋاي لىبوردنتان لىدەكەم ئەگەر دانيشتەنكەتەن لى تىككەدەم. من رۇژنامەنووسم، لە رۇژنامەى "لاپەرىن" كاردەكەم. ماۋەيەكى زۆرە زانىمە كە ئىۋە نىازى سەفەر كىرەنتان ھەيە. يەكەتەي نووسەرانى كورد/ لى ھەلىر ئاگادارىان كىرەمەۋە كە ئىۋە بەتەمان ھەموتان پىكەۋە كۆچ پەن و ولات بەجى بىلن. من ھاتە لاتان بۇ ئەۋەى چاۋپىكەۋەتەنكى رۇژنامەنووسىتان لەگەل ئەنجام بەدەم.

**زاھىر:** رۇشنىرى كورد بە برىتى و حىزى و زەبۋونى رازى بو، ئىستە شەرى براكوژىشى ھاتەسەر. رۇشنىرى كورد پىۋىستە لەئاست ئەم شەرى براكوژىە ھەلىۋىستى ھەي. تېرچىۋ.

**رۇژنامەنووس:** ھەزەدەكەم چەند پىسارىكتان ئاراستە بىكەم كە ھەندىكىان پەيۋەندىيان بەم كۆچكەندەي ئىۋەۋە ھەيە، ئەۋانى دىكەش پەيۋەندىيان بە حىزىيانى ھەمەتى ھەرىمەۋە ھەيە. ئەگەر رىم بەن پىسارى يەكەمى خۇمتان بەم شىۋەيە ئاراستەدەكەم: ئىۋە بۇچى دەرۋن؟ بۇچى دەتەنەۋى ئىرە جىيىلن؟

**زىيان:** ئەم ژيانە ھىندە ناھىنى كە مرۇف تا دەمرى خۇي ھەر بە يەك شت بىسەتتەۋە. بارودۇخ مرۇف دەگۈرى. گۇران سەنگى مەكەكى ھەمەۋە شىكە، بەلام لە ھەمەۋە ھالەتەكە رابردوۋ لەپىرناچىتەۋە. ھەر دۋىنى دىيە شەرەكەم بەجارى گۇرا، ئاسوۋەيى لە ئاسمانى شەرەكەمدا نەما. ھەر بەسەر شەقامەۋە ئافرەتەك مىندالىكى بەمردوۋى بو، دوو كەس خۇيان پىس كىرد. زەمەن بۇ دواۋە ناگەرتەۋە، روۋبارىكە و بەرەۋ پىشەۋە دەرۋا. چەند خۇش بو، ئىستە بە فرمانىك پەروبال لە لەشى خەلەك دەرچوۋبايە بۇئەۋە بەرەۋ

دوۋر ھەلىرىبان، لەم بەندىخانەيە دوۋر بىكەۋەتەنەۋە، ئىكارۇس و دىدالۇس ئاسا. پەروبالى لە مۇمدرۋستىكراۋ نا، بەلكو پەروبالى راستەقىنەم گەرەكە.

**رۇژنامەنووس:** ئەي تۇ كاك زاگروۋس، تۇ بۇچى ولات جىدىلەت؟

**زاگروۋس:** لەبەرئەۋەى چىلىسى جوانىم و ھەزەدەكەم تەماشى بىكەم، چۈنكە شەكەت و ماندوۋم. من وابىردەكەمەۋە كە"تۋپە عاجە جوانەكان ئەستىرەن و كەفەسابوۋنى پرتەقالبان پىا رۇۋە.

**زاۋا:** چۈنكە حىزىەكان جىاۋازى لەنىۋان خەباتى ناۋ شاخ و خەباتى ناۋ شاردا ناپىن. ئەگەر نا چۈن ئامادەى شەرىكى و دەرۋون كە دلىان وىرانى لەدۋايە؟

**رۇژنامەنووس:** ئەي تۇ كاك زامار، تۇ بۇچى ولات جىدىلەت؟

**زامار:** من دەمانىكى دوۋر و درىژ عەۋدالى ھۇناسى بوۋم. كە تاقە ھۋىەكەم دەۋزىەۋە، بە روۋتى بەناۋ كۇلاناڧا غارم دەدا و ھاۋارم دەكرد: "دۆزىمەۋە". پاشان كە لىكەم دەدايەۋە، ھىدى ھىدى خپ دەبوۋم، دەچۈمە سەر ھۋىەكى تىر؛ ئەۋىش ھەر وا. دوا جار بروام بە فرەھۇ ھىنا. ئەۋىش فت. باشتىرەن چارەنوۋس و بىبار بىبارى شىر و خەتە...

**زاھىر:** مىش بەكورتى دەلىم: لەبەرئەۋەى كورد مىللەتەكى خىلەكى و عەشايەرىيە، رۇشنىرى كوردىش پىۋىستە لەئاست ئەم عەشايەركەرىيە ھەلىۋىستى ھەي، تېرچىۋ. چ بكا؟

**زىيان:** ئەگەر وابى، ھىچ شىكە بايەخى نامىنى. ۋەك پروۋست، ئەگەر بە فىلىش دىۋارەكان دابرىژم، رەنگە نەتوانم



خۆم دابرىنىم لەوەى لە دەرەو روودەدا. تۆ بلىي پرووست توانىبىتى ھەست و نەست و ھۆشى لە ژوورىڭدا، وەك ئەوەى خۆى دەبويست، بەكارىنى! چى دەبوو مەرۆڭ ئاژەل بووايە تا وەك ئەم پشيلەيەى ژىر ئەم مېزە لە كاتىكى وەك ئىستا خۆى بشارىتەو. ئەگەر منداڵ بوومايە دەمقىژاند يان خۆم رووت دەكرەو و بە جاداندا دەسوورامەو بۆئەوئەى ھەردوو لا شەرم لە خۆيان بكنەو و لە كەلى شەيتان بېنە خوارەو.

**زاگروس:** مافى خۆمە بايەخى پىندەم، بەراستى ويرانەيە. كۆچ و رەو پى ئەشكەنجەكە وای پىراگەياندم. بە دلى ئىشان كارامازۆڭ نەبوو.

( دەنگى تەق و تۆقى بەردەوامى دەرەو بەرزتر دەبێتەو )

**زاھىر:** سالانىكى زۆر بوو رۆشنىرى كورد بە برسىتى و حىزى و زەبوونى رازى بوو، ئىستا شەرى براكوژىشى ھاتەسەر. رۆشنىرى كورد پىويستە لەئاست ئەم شەرى براكوژىە ھەلۆىستى ھەبى. تىخىو. گوى رابگرن!

**زامار:** گويم لىراگرت: يەك لەشكرە مندالى بەرەلا بە خۆيان و پەرۆى رەنگاورەنگيان، بە دار و بەرديان لەسەر قەلات بوون. بە لاسايكردنەو شەرىكيان بەرپاكرد، پىش پارىزگيان بەردباران كرد، ئەو رۆژە ھىچ كەسىكى لى نەمايوو. گويم لە ھاواری يەكيان بوو: رامبو. لەگەل رامبو راجلەكىم. رامبو، من خۆم كردبوو رامبو. رامبو ھاوجەستەم بوو، ھاوسەفەرم بوو. ئىستا رامبو پالەوانىكى بەدە. نازانم مامۇستايانى زمانى ئەدەبىياتى فەرنەسى بۆ دەنگى نارەزايى ھەلنابرن. من لەجياتى ئەوان بام نەمدەھىشت زنجىرە فەلمىك بەناوى رامبو دەرچى. ئىستا رامبو شاعىرم

لەپىشچاوكەوت. منداڵەك تا گرتى نىزەدارىكى لە پشتى ھاورىكى دا و قىژاندى: رامبو.

**رۆژنامەنووس:** بىوورن، من واھەست دەكەم ئىو لە بارودۆخىكى دەروونى زۆر شلەژاودان. قسەكانتان لە وريئە دەچى، ھەست دەكەم زۆر ماندوون. پرسىارى دووھەم ئەوئە: ئىو كەى بەتەمان بۆن؟

**زازا:** ئەگەر ئەم شەرى تەشەنە نەكا، ئەوا كۆتايى مانگى سالى داھاتوو.

**زىران:** كاتى شارەكەم ئازاد بوو، كۆت لە لەشم داپچرا، مەرۆڭ بالندەى نەكوشت. كوندەبۆ بەسەر دىوارەو نەمان. كىنە لە دەروونى مەرۆڭدا سىرايەو، ھەموو بوونە يەك جەستە و لەناو بۆتەى يەك رۆحدا تەنەو.

**زامار:** ئەو كاتەى خۆى شىن بوو!

**زاگروس:** منىش ئەو كاتەى ئاگرى ھەلايساوى دەروونم دادەمركى. منىش بوونەورىكى سەيرم! ئاخىر، كەى دادەمركى؟ زۆر جار بۆ عىشقى پەرورەدەگار دەگرم و فرمىسكى گەرم و گورى دانە مروارى لە چاوانم دادەبارىن، بەراستى ئىماندارىكى ھەمىشە شەرابخۆرم.

**زاھىر:** منىش ھەر وەختايەكى رۆژنامەنووسى كەر و كەودەنى وەك ئىو ھەمووتان كۆچتان كرد، ئىنجا! چونكە ئىو، ھەر ھەمووتان، تەنەت نازانن نوختە و فارىزەش چۆن بەكارىنن، كەچى دىن ئىمەومانانى بەدەخت دەكەنە دەستاوەردى نانپەيداكردى خوتان. رۆشنىرى كورد بە برسىتى و حىزى و زەبوونى رازى بوو، ئىستا شەرى براكوژىشى ھاتەسەر. رۆشنىرى كورد پىويستە لەئاست ئەم شەرى براكوژىە ھەلۆىستى ھەبى. تىخىو.

**زریان:** بۇ ئەۋەدى بتوانم لە ئیستادا بژیم پیویسته عەقل و هوشم لە دەست بدهم.

**زاگروس:** ئاخ! زەمەنە جوانەکان تیکشکینان. ئەگەر بگهرا نایەتەوه، لەوانەیه دەسپیشخەریه کی چاکیان بکردایه!

**زاا:** ئەمە زەمەن نیه، کاتژمیری دەستی سیاسەتمەدارەکانه.

**زامار:** کەسیکی تر هاته ناو ئەم بازەیه، بووه شهشه مین کەس. برادەر یکمە و ناتوانم ئاویری لینه دەمەوه، وتی: میللهت بهرهو کوی دهچی؟ سهریری تەله فزیۆن دهکەم. درهخته کان گەشن، بەلام مروقه کان سیس. باش بوو، خوی وهلامی خوی دایهوه.

**روژنامەنووس:** ببوورن، با من دووا پرسیری خۆمستان لیبیکەم: ئیوه که دەرۆن، دواي ئیوه، ئەم میللهتە قوربه سهره، به رای ئیوه چی بکا؟

**زاگروس:** با هەموو بەیانیان لەشه جوانەکە ی بهر دووش بدات و پەشتەمالیکی سهوز و سپی له خوی بئالینی و به قریوه و پیکه نینهوه سه مابکات، شهوانهش له ئەستیره دووره کان راییینیت.

**زاهیر:** پەشتەمالیکی سهوز و سپی له خوی بئالینی و به قریوه و پیکه نینهوه سه مابکات، شهوانهش له ئەستیره دووره کان راییینیت.

**زاا:** جامانەکانیان بکەن به پیلانو و کلاشه کانیشیان بکەن به شه پقه.

**زریان:** هیچ شتی نهکا باشتره له وهی بیکات و ئەو شته بایهخی نه بیئت؛ مروف بوچی رهنجی به خهسار بچی که هیچ شتی نههینیسته دی؟ با هیچ کەسی بوی نه بی به زهر بیروبوچوونی ئەوهی تر له قالب بدا. ئەوهی واده کات با بچی

فال بگریتهوه، چاکتره له وهی درو و دهلهسه و بوختان بو یه کیکی تر دروست بکات و کونکریت دابریژی.

**زامار:** هەرچی بکا.. جوانه. با بۇ خوی هەر سهما بکات و گورانی بلیت و لەش بابادت... با ئاره زوووه کانی لەش تیتر بکات. پاشانیش چ دهبی با بی. ئازایه تی زیاتر له ئافرهت دهو شیتهوه. ئافرهت له پیاو ئازاترن، چونکه هویه کانی بزاقی ئافرهت: ههست به کهمییه؛ جا زووتر پهرداخ خوی له نوشاوی ژین پرده کا و له بهریشی ده مینیتهوه. با سه رهست بی؛ چی دهکا با بیکا.

**روژنامەنووس:** < رووهو زاهیر > ئەی به رای تو، ئەم میللهتە دواي ئیوه پیویسته چی بکا؟

**زاهیر:** هە ی کەرە، من وهلام دایتهوه. یا نا؟ دهی، رام دهگورم، ده لیم: با هەموویان پیکه وه سه ری خویان هه لگرن و بچنه ئه وروویا! خو له ئاکامدا هەر وایشی لیدیت. روشنبیری کورد پیویسته له ئاست ئەم شه ری براکوژی هه لویستی هه بی، وا نیه؟

**روژنامەنووس:** سوپاستان دهکەم. من ده رۆم. خواحافیز.

( ماوه یه ک بینهنگی )

**زاهیر:** باشه ئیستا چی بکهین؟

**زامار:** خۆت خهریک بکه؛ پیناسه ی شتیک بکه!

( زاهیر بیرده کاتهوه )

**زاهیر:** لاوازه، له رزوتایه تی، نه خوشه، نان نیه بیخوا، له ماله وه ئاویان نایه، کاره بایان نیه: ته نیا رۆژی دوو سه عات نه بی. شهو له بهر شه ری براکوژی و تاق و توقی گولله و توپ خهوی لیناکهوی، دوو کوری کوژراوه، زور دلته نگه،

مووچه كېشى سى سەد دیناره و نرخی کیلوی گوشتیش سەد دیناره. ئەمە چیه؟ من شەخسیەن، خۆم نایزانم.

زاڤا: بلندترین منارهیه له دنیا، وایزانم ۵۵۳ مەتر بەرزە.

زریان: گەڕانەوێه بەرهو سەرەتا، رۆحی مردوو دەچیتە نیو جەستەى یەکیکی تر، واتە مەرۆشیکى تر بە هەمان رۆحی مەرۆقە مردوووە کە لەدایک دەبێ.

زاگروس: فرەندەیهکی توندوتیژی ئاگرگەرمە، دژی هێمنی و ماتییە.

زامار: من هەموو بەرگە قەبەکانی دانایی و فەلسەفەم پشکنیەو، بە کەیفی خۆم لەناو فیردەوسی حیکمەتی چینی و هیندستانی و گریکی و میسری و ئیتر گەڕام.. بەلام سەپەر، لای خۆمان شەر لە بەتالی باشتەرەم دیتەو. پەندیکی کوردییە. شەر لە بەتالی باشتەر.

زاهیر: ئەری ئیمە کەى دەروین؟

زاگروس: من دەچم جلۆبەرگە وشکیووەکانی سەر تەنافەکە کۆدەکەمەو و دەیانەینم..

زریان: منیش بۆ خۆم دەچم لەتەک حاجی لەقلەقە مردوووەکە رادەکشیم، پاشان خۆم لەسەر منارهکەو هەلدەدەمە خوار.

زاهیر: درۆدەکەى. ئیمە نەوێهکی ترسۆک و درۆزین: نە دەتوانین خۆمان بکوژین نە دەشتوانین هیچ بگورین؟ لە لهو غە و قسەى حیز زیاتر هیچی دیکەمان بۆ نەماوەتەو.

زاڤا: ( جگەرەیهک دادەگیرسینی و عارەقەى نیوچەوانی دەسپێ).

زامار: ( پۆستال و چەقۆ لە ژوورەکەى دەباتە دەرەو و فرێیان دەداتە ناو تەنەکەى زبل).

زاهیر: ( پشت له جەماوەر دەکات و دەچەمیتهو؛

ورده ورده

قوونى خۆى

رووت دهکاتهو...

۲۶ و ۲۷ / ۵ / ۱۹۹۴

له گۆفاری (وێران) له هەولێر بلاوکراوەتەو.

### دیمه‌نی (۱)

**دیمه‌نی گشتی:** ویستگه‌ی ئیبراهیم خلیل له‌دیوی کوردستانی عیراقه‌وه. قهره‌بالغی و پشکنین، بنه‌و بارگه‌ی قاچاغچییان. ئۆتۆمبیل، جیب. پۆله‌ژن و پیانو و گهنج و مندالی سه‌فه‌ر: ئه‌وانه‌ی دینه‌وه، ئه‌وانه‌ی ده‌رۆن. شوفیتر بانگ ده‌که‌ن: هه‌ولێر، ده‌وک، سلیمانی...

**دیمه‌نی گه‌وره:** ده‌سته‌ ده‌سته، ئه‌وانه‌ی ده‌گه‌نه‌وه و لات، له‌لایه‌ن که‌سوکاری خۆبانه‌وه پیتشوازییان لیده‌کریت و له‌باوه‌ش ده‌کرین.

**دیمه‌نی گه‌وره:** سی په‌ناهه‌نده، چاو ده‌گێرن. شوفیتری ته‌کسی ده‌وره‌یان ده‌ده‌ن.

**دیمه‌نی بچووک:** یه‌کیک له‌و سی په‌ناهه‌نده‌یه (فه‌ره‌یدوون ده‌که‌ویتته سه‌ر ئه‌ژنۆ، ده‌گری. خۆل و قوری عه‌رزه‌که‌ ماچ ده‌کات. چنگێک خۆل هه‌لده‌گریتته‌وه‌و ده‌یخوا.

**دیمه‌نی بچووک:** پۆلی ژن به‌پیکه‌نین و به‌زه‌بیه‌وه:

– ئه‌یه‌رۆ، قورده‌که‌ی خوارد!

– کوێراییم دایه، ئاخۆ چهند ساله‌ ئیره‌ی نه‌دیوه‌ته‌وه!

**دیمه‌نی بچووک:** یه‌کیک له‌ براده‌ره‌کانی، فه‌ره‌یدوون هه‌لده‌سی‌نیتته‌وه، ده‌ست له‌مل، ده‌بباته‌ ناو ته‌کسیه‌که‌. یه‌کیکیان له‌پیشه‌وه، دووانیش له‌دوو‌اوه.

**دیمه‌نی گه‌وره:** ئۆتۆمبیله‌که‌ به‌پێ ده‌که‌وی به‌ره‌و هه‌ولێر.

**دیمه‌نی گشتی:** ئۆتۆمبیله‌که‌ ده‌روا، به‌ناو شاخاند، ده‌گاته‌ بازگه‌یه‌ک.

### سیناریۆی فیلمی

### گه‌رانه‌وه‌ی په‌ناهه‌نده‌یه‌ک

### دیمه‌نی (۲)

**دیمه‌نی گه‌وره:** ئۆتۆمبیل‌که لای بازگه‌که ده‌ه‌ستێ.

**دیمه‌نی بچووک:** ناو ئۆتۆمبیل‌که.

**پۆلیسی بازگه:** به‌روه‌ کوێ ده‌چن، کاکه؟

**شوفێر:** هه‌ولێر.

**پۆلیس:** زه‌حمه‌ت نه‌بی، ناسنامه‌کانتان!

**فه‌ره‌یدوون:** (به‌هاوارو که‌یفخۆشییه‌وه) ناسنامه‌ی چی و

حالی چی، کاکه؟ ئیمه‌ سه‌عاتیکه‌ وا خۆڵ ده‌خۆین.

**پۆلیس:** خۆڵی چی؟

**فه‌ره‌یدوون:** خۆڵی ئه‌و وڵاته‌ جوانه‌ی خۆمان.

**پۆلیس:** (تیه‌ده‌گا په‌ناهه‌نده‌ن هاتوونه‌ته‌وه. پێده‌که‌نی)

به‌خێر بێنه‌وه!

**پۆلیسیکی تر:** به‌خێر بێنه‌وه!

**دیمه‌نی بچووک:** هه‌ر سێ په‌ناهه‌نده‌ له‌ناو ئۆتۆمبیل‌که‌وه

گۆرانیه‌که‌ی مه‌زه‌ه‌ری خالقی ده‌لێنه‌وه:

– ده‌گه‌ڕێمه‌وه بۆ وڵاته‌که‌م

دوژمن پێی خۆش بێ یان پێی ناخۆش بێ

ده‌گه‌ڕێمه‌وه بۆ وڵاته‌که‌م.

**دیمه‌نی گه‌وره:** گۆرانیه‌که‌ به‌رده‌وامه‌و ئۆتۆمبیل ده‌ڕوا.

**دیمه‌نی گشتی:** گۆرانیه‌که‌ به‌رده‌وامه‌و ئۆتۆمبیل به‌ناو

که‌ژو ده‌شته‌ سه‌وزه‌کاندا ده‌ڕوا.

### دیمه‌نی (۳) (فلاش باگ)

**دیمه‌نی گشتی:** قه‌لا (دیوی ئه‌حمه‌دیه)، ساڵی ۱۹۸۳.

**دیمه‌نی گه‌وره:** مائی باوکی فه‌ره‌یدوون.

**دیمه‌نی بچووک:** بالکۆن و په‌نجه‌ره‌که‌ی.

**دیمه‌نی بچووک:** ژوو‌ره‌وه‌ی مائه‌که، له‌په‌نجه‌ره‌که‌وه.

**دیمه‌نی بچووک:** هه‌وشه‌ی مائه‌که. (له‌ناکاوه، به‌چه‌ک

ده‌رگای ده‌ره‌وه‌ ده‌شکێن. هه‌وت چه‌کدار ده‌رژێنه‌ ناو

هه‌وشه‌که. دایک و باوک و براو خوشکه‌کانی فه‌ره‌یدوون،

هه‌تره‌شچوو، دێنه‌ هه‌وشه‌).

**سه‌رۆک چه‌کداره‌کان:** عدکم هارب بالییت، وێن هه‌وه؟

**باوکی فه‌ره‌یدوون:** (به‌تکاوه) احنا ماعدا ئی هارب،

سیدی!

(چه‌کداره‌کان به‌په‌له‌په‌ل دابه‌ش ده‌بنه‌ سه‌ر ژوو‌ره‌کان، تا

سه‌ریان)

**سه‌رۆک چه‌کداره‌کان:** وێن هه‌وه! گول لی!

**دایکی فه‌ره‌یدوون:** ماکوو هارب، ماکوو هارب.

**سه‌رۆک چه‌کداره‌کان:** (سه‌ر به‌رز ده‌کاته‌وه بۆ سه‌ریان بۆ

لای چه‌کداره‌کان) فئتشوا کل الغرف، حتی التوالیات.

دایکی: (به‌تکاوه) وه‌للا ماکوو. وێن هارب؟ وێن

هارب؟

**سه‌رۆک چه‌کدار:** (به‌قۆنداغ) اسکتی انت فئتشوا زین!

(روو له‌ باوکی فه‌ره‌یدوون ده‌کا: انت ابنک موو هارب

عسکری؟

**باوک:** رایج للخرج، سیدی!

**سه‌رۆک چه‌کدار:** وێن، خارج؟

**باوک:** ئه‌لمانیا، سیدی.

**سه‌رۆک چه‌کدار:** ئه‌لمانیا، ها؟ واحنا هنا ندافع عن

شرفکم وعن ارضکم.

**باوک:** انا ما کان عندی خبر، سیدی؟

**سه‌رۆک:** ابنک رایج لالمانیا واحنا نقاتل الایرانیین من

اجل شرفک و شرف ابنک الجبان! ها؟

**دایک:** ماکوو هارب، ماکوو هارب!

**سەرۆک:** اسکتی انت.

**دیەنی گەورە:** (شەش چە کدارە کە دینەو بەردەم سەرۆکە کە یان، سەر رادەو شیتن نیشان دەدەن کە کەسیان نەدۆزیوە تەو. سەرۆک پێش دەکەوێ و بە تورپییه وە دەپۆنە دەرەو).

**دیەنی گەورە:** (باوک دەرگا کلۆم دەدا)

**دیەنی گەورە:** (هەموویان، تەنیا باوک نەبێ، رادە کە نە متبەق، لای فەرەیدوون. ئەویش لە ژێر بەرمیلێکی سەر بەرەو خواردا دیتە دەرەو. بە هەموویان دەست لە ملی دەکەن).

**دیەنی (٤) (فلاش باگ. سالی ١٩٨٣)**

**دیەنی گەورە:** نیو بازە کە ی دەرگای ئەحمە دیە. فەرەیدوون بە کراس و بیجامەو وەستاو، دەستەکانی لەناو گیرفان، تەماشای خوارەو دەکا.

**دیەنی گشتی:** خوارەو ی قەلا، لە چۆلەوانیە کدا، سی فیراریان لە بەردەم حەشامە تێکی خەلکدا بەستۆتەو. **دیەنی گەورە:** هەر سی فیرارە کە گوللە باران دەکەن لە بەردەم خەلک.

**دیەنی گەورە:** فەرەیدوون زەندەقی دەچێ. خۆی دەدزیتەو، دەگەریتەو بۆ مال.

**دیەنی گەورە:** فەرەیدوون بە کۆلانە تەنگە کەو دەگەریتەو پێش دەرگا. لە دەرگا دەدات و خوشکە کە ی دەرگای لێ دەکاتەو.

**دیەنی گەورە:** حەوشە. ژوورە کان. ژوورە کە ی فەرەیدوون

لە سەرەو. فەرەیدوون لە بەردەم کتێبخانە کەیدا وەستاو، دەگری.

**دیەنی (٥)**

**دیەنی گەورە:** ژووری لای بالکۆنە کە ی مائی باوکی فەرەیدوون.

**دیەنی بچروک:** باوکی فەرەیدوون:

– فەرەیدوون!

**خوشکە کە ی:** کاکە فەرەیدوون!

**باوک:** فەرەیدوون!

**دەنگی فەرەیدوون:** بەلێ، بابە.

**باوک:** وەرە، بزەم!

**دیەنی گەورە:** فەرەیدوون دادەنیشی.

**باوک:** (دەست بۆ بالندەکانی ئەودیو پەنجەرە درێژ دەکا) ئەو بالندەت دیو؟

**فەرەیدوون:** بەلێ

**باوک:** من داوات لێ دەکەم برۆی!

**فەرەیدوون:** بۆ کوێ؟

**باوک:** ئەم ولاتە ی ئیمە بە جێ بێلی و برۆی، بۆ خۆت وەک ئەم بالندە نازاد بژیت! بەسە!

**فەرەیدوون:** حەز ناکەم. دلێم نایە بە جێتان بێلێم. ناتوانم، بابە گیان.

**باوک:** کورم، فەرەیدوون: حەریە!

**فەرەیدوون:** بابە گیان، دلێم نایە ئەم ماله خۆش و ئاسوودە یی خۆمان جێ بهێلێم.

**باوک:** کورم تۆ فیراری! نە دەجی تەسلیم ببیتەو وە ی بی بە عەسکەر، نە دەبیتە پێشمەرگە، نە وەرە قە ی جاشان

وهرده‌گری... ئی چیت لی بکه‌ین! ئه‌وه‌تا دوینی، که هاتن ته‌فتیشسی ئیره‌یان کرد، ئه‌گه‌ر تو‌یان ده‌ستگیر کردایه، منیش و دایکیشته‌ده‌بوایه له‌حه‌ژمه‌تان یه‌کسه‌ر شیت ببین! هه‌ر رۆژیکه ده‌گیریت و ده‌تبه‌ن، ئی ئه‌وکاته‌ش یه‌کسه‌ر له‌به‌رده‌م پارێزگا‌و له‌به‌رده‌م خه‌لک ده‌تکه‌نه‌ عیبه‌رت و گولله‌ بارانت ده‌که‌ن!

**دیه‌نی گشتی:** (ده‌نگی رێژنه‌ی گولله له‌دوو‌روه دیت. فه‌ره‌یدوون سه‌ری له‌ده‌ست خو‌ی ناوه، بێزاره).

**باوک:** برۆ، کو‌رم، لێره مه‌مینه! **دایک:** فه‌ره‌یدوون، کو‌رم، باوکت راست ده‌کا! هه‌ر شه‌ش چه‌وت مانگیکی دیکه‌یه، ئه‌م جه‌نگه شوومه ته‌واو ده‌بیت و ئیتیر ئه‌وکاته وهرده‌!

**فه‌ره‌یدوون:** (هه‌له‌ده‌ستپه‌وه): باشه ده‌رۆم، به مه‌رجیک! **دایک:** مه‌رجه‌کانت چین، کو‌رم؟ **فه‌ره‌یدوون:** ئه‌م خانوه یادگاریه‌کانی مندا‌لیمه، خو‌شم ده‌وئ. قه‌ت نه‌یفرو‌شن!

**باوک:** ئه‌دی مه‌رجی دووهم؟ **دایک:** شه‌ش چه‌وت مانگی دیکه، که ئه‌م جه‌نگه ته‌واو ده‌بیت، یه‌کسه‌ر بکه‌رپه‌یته‌وه! **فه‌ره‌یدوون:** باش! (چاو فرمیسکا‌وی) ده‌رۆم!

#### دیه‌نی (٦)

**دیه‌نی بچه‌روک:** ناو ئۆتۆمبیل. نزیک هه‌ولێر که‌وتوو‌نه‌ته‌وه.

فه‌ره‌یدوون(قه‌سه له‌گه‌ڵ هاو‌رپیکانی ده‌کا): ئاوها ئیتیر! ئه‌م شه‌ش مانگه‌ی دایکم گو‌تی، بوو به‌هه‌شت مانگ،

سالتیک، دوو سال، شه‌ش سال، نۆ سال.. تا له‌ئه‌نجامدا بوو به سێزده سالی ره‌به‌ق! ئه‌وه‌تا ئه‌وا، تازه دیمه‌وه! **شوفیره‌که:** یه‌عنی ئه‌توو سێزده ساله هه‌ولێرو داک و بابی خو‌ت نه‌دیتیته‌وه!

**فه‌ره‌یدوون:** به‌لێ، خاله‌گیان! سێزده ساله بو‌ ئه‌م شاره ده‌گریم و ده‌کپوزیمه‌وه.

**شوفیره‌که:** ده وه‌للاه‌ی ده‌تبه‌م له‌پیش ده‌رکه‌ت داده‌نیتم، له‌پیش ده‌رکه‌ی مالی خو‌تان!

**دیه‌نی گشتی:** جاده‌و کۆلان و مه‌نزڵگا‌کانی ناو شار.

#### دیه‌نی (٧)

**دیه‌نی گشتی:** ئۆتۆمبیل سه‌ر قه‌لا ده‌که‌وئ، به‌ره‌و ده‌رگای ئه‌حه‌مه‌دیه. ئێواره دره‌نگ، مه‌یله‌و تاریکه **دیه‌نی گه‌وره:** ئۆتۆمبیلکه له‌سه‌ری کۆلانه‌که‌ی ده‌رگای ئه‌حه‌مه‌دیه ده‌وه‌ستت. فه‌ره‌یدوون داده‌به‌زئ. چه‌ند مندا‌لیکی هه‌ژارو شرۆ‌ڵ له‌یه‌نا دیواریکه‌وه وه‌ستا‌ون، سه‌یری فه‌ره‌یدوون ده‌که‌ن و پیده‌که‌ن. فه‌ره‌یدوون به‌حه‌ژمه‌ته‌وه بو‌ لایان ده‌چت، له‌باوه‌شیان ده‌گرئ و ما‌چیان ده‌کا. هه‌ر یه‌که‌و نه‌سته‌له‌یه‌کیان ده‌دات. ده‌که‌رپه‌ته‌وه لای ته‌کسیه‌که، جه‌نتایه‌ک له‌سه‌رشان، دووانیش به‌ده‌سته‌وه، سه‌یریکی مندا‌له‌کان ده‌کاته‌وه‌و ده‌که‌وینه‌ سه‌ر کۆلانه‌که‌ی خو‌بان. کۆلانه ته‌نگه‌که ده‌برئ.

#### دیه‌نی (٨)

**دیه‌نی گه‌وره:** له‌پشت سه‌ری فه‌ره‌یدوونه‌وه، ناو ده‌رگای مالی باوکی. فه‌ره‌یدوون له‌ده‌رگا ده‌دا.

**دیهنی گهوره (فلاش باگ):** فەرەیدوون لەسالی ۱۹۸۳  
لەگەڵ دایک و باوک و خوشک و براکانی، لەباوەش  
خۆشەویستی و ئاسوودەبیدا.

**دیهنی گهوره:** لەپشت سەری فەرەیدوونەوه، ناو دەرگای  
مالی باوکی. فەرەیدوون جاری دووهم لەدەرگا دەدا.

**دیهنی گهوره (فلاش باگ):** فەرەیدوون لەسالی ۱۹۸۳  
لەگەڵ منداڵەکانی خوشک و براکانی لەباوەشی خۆشی و  
ئاسوودەبیدا، دەتقیقێتەوه.

**دیهنی گهوره:** فەرەیدوون جاری سێهەم لەدەرگا دەدا.  
**دیهنی گهوره (فلاش باگ):** حەوش و هۆل و متبەق و  
سەریان و ژوورەکان، حەمام و توالیتهکەش،  
کتیبخانەکەی...هتد.

**دیهنی گهوره:** (ئەمڕۆ) سێ پێشمەرگە دەرگای لێ  
دەکەنەوه، چەکدارن. یەکیکیان کەرە، یەکیکیان کوێر،  
ئەوهی تریان قەمبۆر. ماویەک، لەگەڵ فەرەیدوون، واق  
وڕماو، سەیری یەکتەر دەکەن. پاشان فەرەیدوون دەکشیتە  
دواوه و دەیهوێ بزانێ نەوهک بەهەڵچووبی. فەرەیدوون روو  
لە یەکەمیان دەکا:

- ئێرە مالی کێیه؟  
**دووه چەکدار:** ئەم کەرە، گوێی لێ نییە، کاکە!  
**چەکداری سێهەم (قەمبۆرەکە):** بە لالە پتەییەوه:  
- فەر...موو...چیت...دە...و...ئ...کا...کە؟  
- ئێرە مالی کێیه، برا؟  
- ئێرە مال نییە، بارەگایە!

- بارەگا چیبیه؟  
- تۆ...ما...ئ...ی...کێ...ت...دە...وێ؟  
- ئێرە کاتی خۆی مالی ئێمە بوو.  
- کە ی مالی ئێوه بوو؟  
- سێزده سال پێش ئەمڕۆ.  
هەرسێکیان پێکەوه:  
- هووو...وو...وو...وه!  
- من بەدوای مالی خۆماندا دەگەڕێم.  
- ئی؟  
- لێرە نەماون؟  
- ئێ...رە...رە...گا...یه، کاکە!  
- بارەگای چی؟  
- با...رە...گا...ی...حی...زب!  
- بۆچی کراوەتە بارەگا؟  
- ئەم پرسیارانە لە ئێمە مەکە، کاکە! تۆ لەوه دەچێ تازە  
لە ئەوروپا گەڕاییتەوه و جارێ ئاگات لەهیچ نەبی!  
(دەیانەوێ دەرگا کە دابخەن)  
**فەرەیدوون:** تکایە، پرسیارێک!  
- بەلێ؟  
- دەتوانم تەنیا یەک دەقیقە تەماشایەکی خانووەکە  
زەمانی منداڵی خۆم بکەمەوه؟  
- مەم...نو...عه!  
- تەنیا تەماشایەکی حەوشەکەمان دەکەم؟  
- مەمنوعە، کاکە!  
- زۆر بەپەلە، تەنیا تەماشایەکی قالدەرمە ی ژوورەکە  
خۆم دەکەم.



- مەمە... نوو... عە، كاكە!  
دەرگاگە دادەخەن.

**دیمەنى گشتى (فلاش باگ):** چەند دیمەنىكى جۆراوجۆرى  
مالەكە، دايك و باوك و خوشك و براكانى: كۆرەو  
گەرەكەى دووای راپەرین.

**دیمەنى گەرە:** فەرەیدوون بەشپرزەیی و گربانەو  
لەدەرگاگەدا. دەرگاگە دەكەنەو.  
**فەرەیدوون:** يەك پرسىارى تر، كاكە!  
- مەمە... نوو... عە!  
- نازانن دايك و باوكم لەكوپن?  
- ئېمە هېچ نازانن!  
- مەمە... نوو... عە! لېرە نەماون.  
(دەرگاگە دادەخەن).

#### دیمەنى (۹)

**دیمەنى گشتى:** فەرەیدوون بەهەناسە ساردییەو جانناكان  
دەخاتەو كۆل. دەگەرپیتەو سەر كۆلانەكە. بارانە. برووسكە  
دەست پیتەكا. لېژ دەپیتەو خوارەو، يەكجار غەمبارو  
تەنیايە. چاو بەدوای تەكسیەكدا دەگپرى. تەكسیەك  
رادەوستى. سوار دەپى.  
- مەگەيەنە هوتېلى شیرین پالاس.

#### دیمەنى (۱۰)

**دیمەنى گشتى:** هوتېلى شیرین پالاس: پرسگا. رەپیشى

دەكەون و ژوورپىكى لەسەرەو پيشان دەدەن.

**دیمەنى گەرە:** ژوورى هوتېلەكە.  
**دیمەنى گشتى (فلاش باگ+كۆلاژ):** فەرەیدوون دانیشتو  
شیعر دەنووستى.

**دەنگى فەرەیدوون:**  
من بېر لە خانوویەك دەكەمەو  
بېر لە رېتەك، لە شوپن پېتەك  
مېاتەو سەر ئەو خانووە.

لەو تەى سفرە  
تامى تریفەو گۆرانى و سۆزى ون کردووە من هەر دەگەرپم  
و دەگەرپم و دەگەرپم.

لەهەموو سەمۆرەيەكم پرسىو، لە هەموو پۆلە واژەيەكى  
بەناوسالەكەوتووى كە لە هەوارە رەنگینەكانى  
مندالى و عەشق و گۆلمەزەكان دەگەرپیتەو.  
ئەو خانووە، با لەیەجگار دوورەو دەش بى، دەیناسمەو:  
دیوارەكانى  
بە هەستى هەورینى میهرەبانى هەلچنراون:  
پەنجەرەكەى  
بە پېشبینییەكى لاكیشەبى تریفەدار:  
گۆپەكانى  
زەردەخەنەى مندالىمیان تیدا دەسووتى.

ئەو خانووە، هەیانەكەى:

جی ژوانی تیک ئالانی ههست و گیایه،

په یژیه کی بچکۆله ی لیه

که عهشق و هه وهس

پیتیدا به رهو سهربانی سهوزی کاملبوون و خهونبین  
سهرده کهون.

ئهو خانوه

جواریکی به خشنده ی پیدای تیده پیری:

هه ر و رهزی رهنگیک، هه ر و رهزی دهنگیک، هه ر  
ساتهشی تامیکی هه یه.

من ده گهریم

هه ر ئاوییه ک بونی گیاو گوژی لی بی

به ره رووی ده چم،

هه ر تراویله که به ک له درهوشانه وهی ئاسووده ی خویدا  
بانگم بکا

به ره رووی ده چم.

له خۆم غه ربیی، له خۆم بی که سی:

زۆر ده ترسم له م کاوله ولاته ویرانه ی خۆمدا گۆر غه رب  
بم!

ئاھ! په شیمانم!

له ئیواره به کی ویرانکراوی ترساودابوو

که مائئاوا بییم لهو خانوه کرد:

ههنگاوه کانم ئاوریان له ده رگا هه ورینه که ی ده دایه وهو هۆن  
هۆن ده گریان.

### دیه نی (۱۱)

**دیه نی گشتی:** به یانییه. فه ره ی دوون له هوتیل ده ردی،  
جه نتا به ده ست، ده چیته سه ر جاده. سواری ته کسیه ک ده بی.  
دیه نی گشتی (چاوی فه ره ی دوون له په نجهره ی  
ته کسیه که وه):

**دیه نی یه که م:** خانوه رووخواه کانی لای حی الجباگ  
**دیه نی دووهم:** بینایه رووخواه کانی ته نیشته و به رامبه رو  
خواره وهی په رله مان.

**دیه نی سپیه م:** مه دینه تولعایی سه ر ریی عه نکاوه.

**دیه نی چواره م:** دوو بینایه که ی باره گای ئیسلامیه کان.

**دیه نی پینجه م:** شیراتۆن.

**دیه نی شه شه م:** (لق).

**دیه نی هه وته م:** دیواره کانی ده ره وهی قه لا.

**دیه نی هه شته م:** خانوه کانی ناوه وهی قه لا.

**دیه نی گه وره:** ناو ته کسیه که

**فه ره ی دوون:** کی ئه م بینا و خانوانه ی روو خاندووه؟

**شوفیر:** تو خه لکی کوئی، کاکه؟

**فه ره ی دوون:** حکومه ت - خۆی، یان حزبه کان؟

**شوفیر:** شه ری براکوژی.

**فه ره ی دوون:** هه ست ده که م من خه لکی ئه م شاره نیم.

**شوفیر:** تو له ئه و روپاوه گه راویته ته وه؟

**فه ره ی دوون:** نه خیر.

**شوفیر:** ئه دی؟

**فهرهیدوون:** له خهوی غهفلته گهراومه ته وه.

**شوفتر:** له کوټه؟

**فهرهیدوون:** له خهوی غهفلته وه.

**شوفتر:** له کوټی داده به زی؟

**فهرهیدوون:** (په نجه دريژ دهکا) له ناو ئه م ويرانه يه دا.

**دیمه نی گشتی:** ته کسپه که راده گری.

#### دیمه نی (۱۲)

**دیمه نی گشتی:** فهرهیدوون، به هه موو جهنتا کانیه وه،

ده چی له چایخانه یه که داده نی شی. نیگه ران، غه م له ویرانبوونی شاره که ی ده خوا. چایچه که چایه کی له به رده م داده نی.

**فهرهیدوون:** خاله، جاران دوکانی کی به قالی له م به رام به ره هه بوو.

**چایچه که:** به لی: سالانی کی زوره نه ماوه.

**فهرهیدوون:** دوکانی (پیرداود به قال).

**چایچه که:** به لی، دوکانی باوکت بوو.

**فهرهیدوون:** چونت زانی، خاله؟ دهیناسی؟

**چایچه که:** تو کامه یانی، رو له؟ کوره گوره که یانی؟

**فهرهیدوون:** من گوره که یانم. به لی.

**چایچه که:** تو ئه و کاته ته مه نت ۱۱-۱۲ سالی که بوو. ده تناسمه وه، کورم.

**فهرهیدوون:** نازانی ئیستا باوکم دوکانی له کوټی داناوه؟

**چایچی:** پیر بووه، کورم، دوکانی نه ماوه. له مال دانیشتوه.

**فهرهیدوون:** نازانی مالیان له کوټیه؟

**چایچی:** مالی کی؟

**فهرهیدوون:** مالی باوکم.

**چایچی:** مالی باوکت؟ مالی خوتان؟ پینازانی؟

**فهرهیدوون:** نه خیر له شوینی خویان نه ماون.

**چایچی:** زور ده می که باوکت نه دیوه. نازانم؟

**دیمه نی گه وره:** فهرهیدوون پاره ی چایه که ی، له سه ر

سینیه که جی دپلی و ده روا. چایچه که، چاو ئه بله ق، ده می گو ناکا.

#### دیمه نی (۱۳)

**دیمه نی گشتی:** فهرهیدوون، به هه موو جهنتا کانیه وه

له به رده م هوتیلی فهرید داده به زی.

**دیمه نی گشتی:** فهرهیدوون له گه ل پرسگای هوتیل قسه ده کا، مه ژغو له.

**دیمه نی گشتی:** فهرهیدوون دانیشتوه. کارمه نده کان

له گه ل خاوه ن هوتیل که دین و ده چن.

**دیمه نی گشتی:** فهرهیدوون ته له فون ده کا.

**دیمه نی گشتی:** فهرهیدوون به په له و دلخوشیه وه دیته

ده ره وه، ته کسپه که راده گری، به جهنتا کانه وه سوار ده بی.

#### دیمه نی (۱۴)

**دیمه نی گشتی:** ته کسپه که له به رده م مالی که راده گری.

فهرهیدوون داده به زی؟ له ده رگا ده دا.

**دیمه نی گه وره:** برا گه وره که ی ده رگای لی ده کاته وه. به

پرتاو باوه شی پیدا ده کات.

**دیمه نی گه وره:** له هه وشه، خوشکه گه وره که ی

ههلههلهیهکی درێژ لێ ددات.

#### دیهنی (١٥)

**دیهنی گشتی:** ههلههله لیدانهو زه‌ماوه‌نده، به‌بۆنه‌ی هاتنه‌وه‌ی فهره‌یدوون.

**دیهنی گشتی:** (مالی باوکی فهره‌یدوون) ئاهه‌نگی ژنانه، که‌سوکاری فهره‌یدوون. خاوخیزانیکی زۆری ره‌نگاوره‌نگ.

**دیهنی گشتی:** له‌ سه‌ریان، مه‌ولووده. دانیشتنی پیاوان.

#### دیهنی (١٦)

**دیهنی گه‌وره:** فهره‌یدوون به‌رامبه‌ر ره‌سمی دایکی وه‌ستاوه، ده‌گری، خوشکه‌ گه‌وره‌که‌ی، دپته‌ لای.

**فهره‌یدوون:** خۆزگه‌ ئه‌ویشم به‌زیندوویی بدیباوه!  
خوشکه‌که‌ی (ده‌ست له‌سه‌ر شانی داده‌نی): ئه‌و رۆحی خۆی به‌ ئیمه‌ به‌خشی، فهره‌ گیان.

**دیهنی گه‌وره:** خوشکه‌که‌ی، سه‌ری له‌باوه‌شی ده‌گری.  
ده‌بیاته‌ ژووره‌که‌ی تر، لای خوشک و براکانی و باوکی و منداله‌کان.

**باوک:** وه‌ره‌ ته‌نیشته‌ من، کوربه‌ نازیزه‌که‌م. (ماچی ده‌کا)

**دیهنی بچووک:** فهره‌یدوون له‌ته‌نیشته‌ باوکی داده‌نیشی.

**برا گه‌وره:** ئی، فهره‌یدوون، ئیتره‌ خۆشته‌ یان ئه‌وی؟

**فهره‌یدوون:** عه‌ونی گیان، ئیتره‌!

**خوشکی بچووک:** یه‌عنی ناگه‌ریتیه‌وه‌!

**فهره‌یدوون:** با

**خوشکی بچووک:** نا، نا. مه‌گه‌ریتیه‌!

**فهره‌یدوون:** پازده‌ رۆژی تر ده‌بی بگه‌ریتیه‌وه‌.

**باوک:** پازده‌ رۆژی تر ده‌بی بگه‌ریتیه‌وه‌؟

**فهره‌یدوون:** به‌لێ، بابه‌گیان، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی بلیتی ته‌یاره‌م بریوه‌ ده‌فه‌وتی.

**خوشکی گه‌وره:** ئیمه‌ چۆن به‌ (١٥) رۆژ لیت تیر به‌خۆین؟

**برای بچووک:** په‌ساپۆرتی ئه‌لمانیت هه‌یه‌؟

**فهره‌یدوون:** به‌لێ، ره‌گه‌زنامه‌ی ئه‌لمانیم وه‌رگرتوه‌.

**برای بچووک:** ده‌ی، به‌لکو بتوانیت ئیمه‌ش له‌گه‌ڵ خۆت راپیچی ئه‌وی بکه‌ی!

**فهره‌یدوون:** (روو له‌ برا گه‌وره‌که‌ی ده‌کا): ئیوه‌ وه‌زعتان چۆنه‌، عه‌ونی گیان؟

**خوشکی گه‌وره:** فهره‌یدوون گیان، بابه‌ وه‌زعی ته‌واو نییه‌، به‌س!

**فهره‌یدوون:** بۆچی بابه‌، چیتته‌؟

**عه‌ونی:** فهره‌یدوون، باوکمان دلی بیره‌ خۆش نییه‌، هه‌یج. له‌وته‌ی حکومه‌ت خانووه‌که‌مانی لێ سه‌ندووه‌ هاتووینه‌ ته‌ ئیتره‌، ژیان وگوزه‌رانمان لێ تال بووه‌.

**دیهنی گه‌وره:** ناو ماله‌که‌ ئه‌وه‌ی پتیه‌ دیاره‌ که‌ که‌لوپه‌لی لێ فرۆشراوه‌ نه‌دارن. خوشک و منداله‌کان ورده‌ ورده‌ ده‌چنه‌ ده‌ره‌وه‌.

**فهره‌یدوون:** یه‌عنی حکومه‌ت ئیوه‌ی ده‌رکرد؟

**عه‌ونی:** تۆ ئاگات له‌ هه‌یج نییه‌، فهره‌یدوون. شه‌ریوو، شه‌ری براکوژی. ئه‌م شاره‌ هه‌ر هه‌مووی ببوو به‌ یه‌ک پارچه‌ ئاگر. ئیستا باشین، وه‌زع که‌میک ئه‌هوه‌نتره‌.

**فهره‌یدوون:** کێ خانووه‌که‌ی له‌ ئیوه‌ داگیرکرد؟ چۆن بوو؟

کئی دەری کردن؟

**عهونی:** حزبه کان.. حکومت.. کئی ده زانی؟

**برا بهروک:** گزنگ ئه وهیه، دهریان کردین.

**فهريدوون:** بۆچی؟ بۆ؟

**عهونی:** گوتیان (ماله که ی ئیوه له قه لا شوینیتیکی

ستراتیژی ههیه).

**فهريدوون:** چۆن یه عنی؟

**عهونی:** گوتیان (به شیکی ماله که تان ده کهینه باره گای

حیزب و به شه که ی دیکه شی ده کهینه ئیزگی ته له فزیۆن).

**فهريدوون:** (فلاش باگ): دیمه نی بهردهرگای ماله که ی

خۆیان له گه ره کی قه لا، قه مبهورو کویر و که ره که: ئه و رۆژه ی

گه بشته وه بهر مالتی خۆیان). مالتیکی دیرینی ئاوها له ناو

قه لا، که گه نجینه یه کی ئه م شارویه... مالتیکی وا جوان که

به هه شتی بیره وه ریه کانی مندالیمانه...!

(هه لده ستیتته وه)

خاپوور بکریته و بکریته باره گای حیزبه کان؟!

**دیمه نی گشتی:** هه وشه ی مالتی باوکی فهريدوون

له گه ره کی قه لا، دارووخاو، پرکراوه له قازو عه له شیش و

مهرو مالات و پیشمه رگه.

**دیمه نی (۱۷)**

**دیمه نی گشتی:** ده رگای ئه حمه دیه. فهريدوون و باوکی و

عهونی، له سه ر سه کو نیوه بازنه ییه که دانیشتون.

فهريدوون، هه لده ستیتته وه، نائارامه.

- ئه م خانووه عومری ههفت ههزار ساله، بابه گیان.

شکومه نترین و پیرۆزترین شوینه واری جوانی ئه م شارویه. تو

چۆن دلت هات و رازی بویت که بیدهیتسه دهست ئه م

چه کدارانه که ئاوها ویران و خاپووری بکه ن؟ شوینه واری

میلله ت چۆن ده بی بکریته باره گای حزب حزبانێ؟ ئه م

مولکه، تو ده بی بزانی، بابه گیان، ته نیا مولکی تو نییه:

مولکی میلله ته: گه نجینه یه کی که له پووری ئه م

نیشتمانه یه. تو چۆن رازی بویت؟ چۆن رازی

بویت؟ (دهگری) پاشان بابه گیان، ئیمه، هه موومان،

مندالیمی خۆمان له ناو ئه م خانووه جوانه به سه ربردووه، له ناو

ئه م خانووه دا گه وه بووین و گریاوین و پیکه نیوین... ئه م

خانووه به شیکه له ئیمه، ئیمه ش به شیکی له م

خانووه! (دیتته وه سه رخۆی) راستییه که ت ده وئ، بابه؟ من

بی ئه م خانووه هیچ نیم: نه مندالیم ههیه، نه ئیستا، نه

داهاوو...

**باوک:** کوڕم، فهريدوون، تو خۆت عه له بی و نیگه ران

مه که، با من بۆت بگێرمه وه. ئیواره یه ک، (۵-۶) چه کدار

هاتن گوتیان (به کرین بیت یان به کرئ، ده مانه وئ ئه م

خانووه ی خۆمان بدهیتی!) منیش کوڕم، ده مزانی که له گه ل

چه کداران هیچم پی ناکرئ. ئه مرۆ چه کدار پاشای ئه م

شاره ن. ئیمه ی هه ولییری قه دیی به پشبله ش حسبیمان

ناکه ن. هه ستام و گوتم (کاکه، ئیوه خانوویه کم بۆ بدۆزنه وه و

کریی مانگانه م بۆ بدهن: من ئه م خانووه ی خۆمتان بۆ چۆل

ده که م. باشه).

**فهريدوون:** ئی!

**باوک:** ئیدی گوتم (با جارێ جیگایه کمان هه بی تییدا

ستر بین، پاشان بیریک له فرۆشتنیشی ده که یه وه).

**فهريدوون:** ئه دی ئیستا؟

**باوک:** ئیستا ئەوەتا (گۆچانەکی بۆ خانووێکە درێژ دەکا) بەشی دەستە راستیان کردۆتە تەلەفزیۆن و بەشی دەستە چەپیش بۆتە بارەگای حیزب. روژ بە روژ وێرانتر دەبێت، تۆ پرۆ ناوێوەی تەماشەکە، گریانت بۆ ئەو ماله جوانە ی جارنمان دیت.

**فەرەیدوون:** باشە ئەدی ئێوە؟

**باوک:** تەنیا کرێی دوو مانگی یەکمە میان داینی. لەو ساوه، ئەوا هەشت مانگە کرێیان نەداوینەتی.

خۆمان کرێی مانگانە ی ئەم خانووێ تازە ی خۆمان داوه.

**فەرەیدوون (هەڵدەستیتەوه):** ئەم بارەگا و تەلەفزیۆن دەبێ لێرە نەمێن؟

**باوک (هەڵدەستیتەوه):** کورە وس! کورە وس! سەرمان بە فەتارەت مەدە! دانیشە!

**عەونی (هەڵساوتەوه):** شتی وا نەکە ی، فەرەیدوون!

**فەرەیدوون:** دەچم دەریان دەکەم، بە هەر شتێوەک بێ!

**عەونی:** (دەستی فەرەیدوونی گرتووه) دانیشە!

**فەرەیدوون:** بۆ؟

**عەونی:** خەتەرە

**فەرەیدوون:** ئەم خانووێ یادگارەکانی منداڵی منە، شیعرە، میژوو، گەنجینە ی نەتەوێکەمانە، بەهەر نرخیک بێ، پێویستە بیکرێنەوه! ئەم خانووێ بۆتە کۆیلە، پێویستە لەمەودوا ئازاد بژی.

**عەونی:** راوێستە! ئارام بەوه! ناکرێ!

**فەرەیدوون:** بۆچی ناکرێ؟ حەز دەکەن هەروا زەلیل بژین؟ ئەمە خانوو، ئێوە تێدان؟ ئێوە (مالی پێردوا بەقال)کە چاویکی ئەم هەولێرەن لەم خانووێ شکۆمەندو جوانە ی

خۆتان هەلقەنین بچن لە قوونە سەگێکی وادا بژین؟ پاشان، چۆن رازی دەبن ئەوەندە مانگە کرێتان نەدەنی؟

**عەونی:** ئێمە منەتەمان بە پارەو کرێی ئەوان نەبووهو نییه، فەرەیدوون! خۆمان داومانەو خۆشمان دەیدەین! واز بێنە فەرەیدوون! با ئەو نانە ی هەمانە، ئەویشمان لێ نەبرن!

**باوک:** کورم لە راهی ئەو خوایه: ریشی پێرداود بەقال مەدە دەست ئەم منداڵ و تالانە! لێیان گەرێ، با لە هەولێریش دەرمان نەکەن! ئەو نانە ی هەمانە، ئەویش نەبرن، هەر چۆنیک بێ، ئێمە دەتوانین ئێدارە بکەین. ئەو زوڵمە ی ئەوانیش لەم میللەتە ی دەکەن، با لای خوا بێ!

**فەرەیدوون:** مەسەلەکە بۆ من، تەنیا ئەو نییه کە ئەمانە زوڵم لە ئێوە دەکەن.

**عەونی:** ئە ی؟

**فەرەیدوون:** مەسەلەکە لای من: کرێنەوه ی یادگارەکانی منداڵیم، قوتار کردنی شوێنەواریکی نەتەوێکی حەفت هەزار سالێه.

**عەونی:** قسە ی قۆر، ئەمانە، ئەو قسانە ی تۆ بە پولیتیک ناکرن. شمشیری جەمشید و گەنجینە ی داریوشیش لێرە، یەک فلسی سووتا و ناکا: برام! وازیینە! سەرمان بەفەتارەت مەدە!

**فەرەیدوون:** تۆ واز بێنە، عەونی!

**عەونی:** فەرەیدوون، ئێرە ئەوروپا نییه!

**فەرەیدوون:** من هەست دەکەم منداڵیم و رابردووم زەوت کراوه!

**عەونی:** فەرەیدوون، مەچۆ!

**فەرەیدوون:** بۆچی؟

**عهونی:** با من پیت بلتیم...

**فهریدوون:** چیه؟

**عهونی:** تازه کار له کار ترازوه.

**فهریدوون:** چۆن؟

**عهونی:** من ئەم خانووەم فرۆشتووه!

**دیەنی گشتی:** فهریدوون و باوکی، واق ورمای، وەک

هه‌والی مردنی که‌سیک بیستن، دەم داچراو، سه‌یری

عهونی ده‌کن.

**عهونی:** (به‌نائومی‌دیوه سه‌ری داگرتووه) ده‌میکه

فرۆشتوومه!

#### دیەنی (۱۸)

**دیەنی گشتی:** له‌سه‌ریانوه، له‌ شوینی جو‌راو‌جو‌ره‌وه:

مالی کۆست که‌وتووی پیردواد به‌قال.

**دیەنی گه‌وره:** هه‌ر خوشک و براو برا‌ژنیک، منالیک،

له‌گه‌ل باوک، له‌سووچ و گو‌شه‌یه‌کی ماله‌که‌دا، وەک له

پرسه‌یه‌کدا بن یان هه‌والی مردنی خو‌شه‌ویستیکیان گو‌ی لی

بووبی، کلۆل و غه‌مبار دانیشتون، یان وه‌ستاون بیه

ده‌که‌نه‌وه. له‌ سه‌ره‌وه‌ش، له‌ ژوو‌ره‌که‌ی سه‌ره‌وه، شه‌ره‌ قسه‌ی

نیوان فهریدوون و عه‌ونی. به‌ده‌نگی به‌رز گفتوگو‌یانوه

هاوار به‌سه‌ر به‌کتردا ده‌کن.

**فهریدوون:** نه‌ باوکت ئاگای لییه، نه‌ برات، نه‌ خوشکت

تۆ چۆن له‌ خو‌ته‌وه ئەم کاره‌ ده‌که‌ی؟

**عهونی:** ناچار بووم، ناچار بووم، ناچار بووم.

**فهریدوون:** باشه، بۆچی پرسیارکت به‌ باوکم نه‌کرد؟

بۆچی؟

**عهونی:** پرسى چى پى بکه‌م؟

**فهریدوون:** (ئه‌ری بابە گیان، ئەم خانووه‌ مولکی تۆیه‌و

به‌ناوی تۆیه‌. رات چیه‌ بی‌فرۆشین؟) ئەمه‌ت لی پرسیب!

**عهونی:** نه‌یده‌فرۆشت، رای له‌سه‌ر نه‌بوو.

**فهریدوون:** ئی؟

**عهونی:** ئەوساته‌ش ئیمه‌ له‌ برسان ده‌مردین. ده‌بوایه‌

بچین ده‌روژه‌ بکه‌ین.

**فهریدوون:** یه‌عنی خانووه‌که‌ت فرۆشت بۆ ئەوه‌ی له‌برسان

نه‌مرن؟

**عهونی:** ئەی له‌ خو‌شییان فرۆشتوومه‌؟ خه‌لک ئەگه‌ر بی

پاره‌و برسی نه‌بی مولکی خو‌ی ده‌فرۆشی؟ با شتیکیشت

پی بلتیم، فهریدوون: تۆ بو‌خو‌ت سی‌زده‌ ساله‌ له‌

ئه‌لمانیا‌یت و له‌به‌ر رابواردنی خو‌ت ئاگات له‌ حال‌ی ئیمه‌

نه‌ما‌بو، نازانی ئیمه‌ چۆن ژیا‌وین!

**فهریدوون:** چۆن ژیا‌ون؟

**عهونی:** تۆ سه‌یری مالی باوکی خو‌تت کردووه‌؟ سه‌یری

خواره‌وه‌ت کردووه‌؟ مالی پیردواد به‌قالی باوکت سی‌زده‌ سال

پیش ئە‌مرۆ ئاوها‌بو؟ ئاوها‌ بو، فهریدوون؟ چیه‌ تیدا

ماوه‌ نه‌ی‌فرۆشین؟ فهریدوون هه‌ز ده‌که‌م ئاگادارت بکه‌مه‌وه:

من به‌دری‌ژایی ئەم شه‌ش ساله‌ی دوا‌ی راپه‌رین، به‌هه‌مووی

حه‌وت معاشم وه‌رگرتووه‌ که‌ هه‌ر هه‌موو معاشه‌کانیشم

ناکاته‌ جووتی پیلای تۆ له‌ئه‌لمانیا. ئەدی ئە‌گه‌ر من

خانووه‌که‌م نه‌فرۆشتایه‌، به‌چی بژیاین؟ ده‌روژه‌ بکه‌ین؟ بۆ

ته‌نه‌که‌ گه‌م‌ئیک بچین ده‌ست له‌خه‌لک پان بکه‌ینه‌وه‌؟

**فهریدوون:** یه‌عنی، ئیوه، ئیوه، مالی پیردواد به‌قال،

واتان لی هاتبوو ده‌ست له‌خه‌لک پان بکه‌نه‌وه‌؟

**عهونی:** به لئی، به لئی راپه رین هه موومانى زه لیل کرد. راپه رین هه موو کوردی ئیفلان کرد. تۆ له خهوی غهفلت هه لساو بته ته وه. بچۆ ته وه تا له خواره وه، له باوکت بپرسه: بزانه حالمان چۆن بووه و چۆن ژیاوین؟ ئه ی هه موو روژ په یدا کردنی جه م و جلویه رگی دوازه سه ر خیزان له کوی به ینم؟ کاک فه ره یدوون، به قسه ئاسانه تۆ بتوانیت دووازه که س به خیتو بکه یت!

**فه ره یدوون:** له گه ل هه موو ئه مانه ش، تۆ نه ده بوایه خانووه که بفروشت!

**عهونی:** بۆ؟

**فه ره یدوون:** ئه م کاره ی تۆ کردووته، حه یا چوونه، بئ ئه خلاقیه.

**عهونی:** تۆ بۆ خۆت له ئه وروپا له باخه لئى ژنان، له به ر رابواردنی خۆت ئاگات له حالئى ئیمه نه بووه: ئیسته ش هاتوو بته وه پیمان ده لئى (بئ ئه خلاق)! تۆ خۆت بئ ئه خلاقیت؟

**فه ره یدوون:** ئه گه ر برا گه ورم نه بویتایه، ئه م ئیهانیه م لیت قبول نه ده کرد، عه ونی.

**دیه نی گه وره:** یه خه ی یه کترین گرتووه و له یه کتر مۆر بوونه ته وه. باوکیان ده رگا ده کاته وه و دیته ژوو ره وه. توو ره یه.

**باوک:** یه خه ی یه کتر به رده ن! فه ره یدوون ئه وه چیته؟ خانووی فروشت: فروشت! ده ستی خۆش بئ! ئه دی به ته مای تۆ بین له ئه وروپاوه دۆلارمان بۆ بنی ریته وه؟ کوانئى ئه و دۆلارانه ی که ده بوایه وه ک کورئى خه لک بۆمانى بنی ریته وه؟ خه لک لی ره به ئۆتۆمبیل و سه فته دۆلاری

ئه ولادی خۆیان له ئه وروپاوه خه نئى بوون. هه موو بوون به ملیۆنیر! بزانه، ده ی، کورئى (پیرداود به قه ل) له ئه وروپاوه گه راوه ته وه، چ شتیکى بۆ ئه م ماله هه ژارو زه لیلده ی ئیستا هیناوه ته وه که جارانه مالتیکى خانه دان بوو؟ ها؟

**فه ره یدوون:** بابه، من ده مخویند. شه هاده یه کی به رزی خویندنه م له گه ل خۆم به دیاری بۆتان هیناوه ته وه. ئه مه بۆ تۆ مایه ی سه ر بلندییه!

**باوک:** سه ربلند، به لام برسى.. ئه مه یه گیروگر فتنی نه وه ی ئیوه ی دوای راپه رین! مه گه ر عه ونیى براشت ده رچووی به شی میژوو نییه له کولیه ی موسته نسریه ی به غدا؟ ئه وه تا ئیستا دوکانی داناوه بورمه و پاقلاره ده فروشی. شه هاده به چی ده چی له م ولاته، کورم؟ ئیمه شه ش سالتى ره به قه، مردین له برسان! له بئ کاره باو بئ ئاویان جاری واهه بووه پارهی ئه وه مان نه بووه ته نه که نه وتیک بکپین بۆ سوپا و خۆمانی پئ گه رم بکه ی نه وه! کوپه که م، تۆ هه ر قسه مه که! تۆ سیزده ساله رویشستووی و تازه دیتته وه! ئیمه وامانزانیبوو تۆ مردووی! عه یبه. سیزده ساله له ئه وروپایت، روژتیک له خۆت پرسى (ئهری ئاخۆ ئه و ماله باوکه م چۆن ده ژین؟) پیردواد به قالتى باوکت، که چاوئیکى هه ولیر بوو (ده گری) عه یب نییه کوپه که ی، خانووی خۆیان بفروشی؟ ها؟ عه یب نییه؟ عه یب.. نی.. یه؟

**دیه نی گشتی:** باوکی فه ره یدوون ده گری، فه ره یدوونیش ده گری. به سه ریدا دنووشتیته وه. عه ونیش لای خۆیه وه ده گری. سیگۆشه یه ک له شه رمه زاری و کلۆلی دروست ده که ن.



## دیمه‌نی (۱۹)

**دیمه‌نی گشتی:** گۆرستان.

**دیمه‌نی گه‌وره:** فەرەیدوون لەسەر گۆزی دایکی، دەگری.

مەلایەک سوورەتان لەسەر گۆرەکی دەخوینیتەوه و دەروا.

**فەرەیدوون:** ھەمین گیان، ئەم فاتیحەیه تەنیا بۆ مەرگی تۆ نەبوو، بۆ مەرگی ئێمە ھەموومان بوو: ئێمە ی ھەموو منداڵەکانی تۆ.. بەباوکیشمەوه. ئەم فاتیحەیه بۆ مەرگی مالتیک بوو کە پاش تۆ بەیەکجاری کۆتایی پێ ھات، وێران کرا: بۆ خانوویەک بوو کە ئێستا فرۆشراوە و خەریکە دەبیستە ئیزگە ی تەلەفزیۆن و بارەگای حزب حزبانی.

**دیمه‌نی گشتی:** (فلاش باگ): ژيانى جارن...

**فەرەیدوون:** ئەو خانووی کە جارن کۆشی گەرمی تۆو ئامبیزی منداڵیی من و خۆشەویستەکان بوو، ئێستا خەریکە کەرپووج بەکەرپووجی وەک ددانی باوکم ھەڵدەورێت و دەبیستە وێرانە، چۆن رزگاری بکەم، ھەمین گیان؟ چۆن ئەو یادگارێیە دوورە دەستە ی منداڵیم رزگار بکەم؟ چۆن ئەو کۆشە گەرمە میھرەبانە ی زەمانی جارانت قوتار بکەم، ھەمین گیان؟ لیت دەپارێمەوه، ھێزی ئەو دەم پێ ببەخشە کە بتوانم ئەو خانووە تازەمان رزگار بکەم لەدەست ئەو وێرانکارو بازرگان و بێ رحمانە! کەرپووجەکانی، ھەر دانە یەکی، گەنجینە یەکی ھەوت ھەزار سالە ی پێش ئەمڕۆیە. پەنجەرەکانی، ھەر لایەکی، مێژووی خۆشەویستی و جوانیەکت بۆ دەگێڕێتەوه. دەرگاکی، ھەر یەکیکی،

رۆمانی ژيانى شکۆمەندی میرو چەلەبی و پاشایەکی کوردت بۆ باس دەکا. ھەمین گیان، لە رۆحی بەھەشتیت دەپارێمەوه کە یارمەتیم بدا بۆ ئەو ی بتوانم ئەم گەنجینە رۆحی و نەتەواییە قوتار بکەم ( دەگری).

**دیمه‌نی گشتی:** باوکی فەرەیدوون دەگاتە سەر گۆرەکی.

**دیمه‌نی گه‌وره:** فەرەیدوون ھەڵدەستیتەوه و دڵی دەداتەوه.

**باوک:** فەرەیدوون، رۆڵە گیان، ئامۆژگارییەکی بچووک دەکەم.

**فەرەیدوون:** (فرمێسکەکانی دەسپێتەوه).

**باوک:** تۆ ھەوت رۆژە لیڤە ی. بەدرتێزایی ئەو ھەوت رۆژە، خێرو خۆشیت لە ئێمە نە دیوہ. ئێمە لەجیاتى ئەو ی دلت خۆش بکەین و بەھاتنەوت کامەران بین.. تۆشمان بە دەردی خۆمانەوه تووشی کیشەو نیگەرانی کردوہ.

**فەرەیدوون:** خەتای ئێو ی تێدا نییە، بابەگیان! گوناحی ئێو نییە. نە..

**باوک:** من ئامۆژگارییەکت دەکەم.

**فەرەیدوون:** فەرموو، بابەگیان.

**باوک:** تۆ سەری خۆت چیتەر بەکیشە ی ئەم خانووە مە یەشپنە!

**فەرەیدوون:** چۆن؟

**باوک:** تێکەڵ مەبە!

**فەرەیدوون:** بابە، عەونی ھەموو رابردووی ئێمە ی فرۆشتوہ!

**باوک:** فرۆشتوویەتی، فرۆشتوویەتی! تازە ھیچمان پێ ناکرێ.

**فەرەیدوون:** بابەگیان، یەک پرسپارت لی دەکەم!

**باوک: ئمم؟**

**فهرهیدوون:** راسته عهونی خانووه که ی بۆ ئه وهی  
فرۆشتوو که به خیتوتان بکا؟ راسته ئیوه بی پاره وه ژار  
ژیاون؟

**باوک:** (وهک شایه کی زهلیل، چاو داده گری) راسته.

**فهرهیدوون:** (وهک شازاده یه کی زهلیل، چاو داده گری).

**باوک:** به لام من به مەم نه ده زانی نه مده زانی چه ندین ساله  
به پاره ی خانووه فرۆشراوه که مان ژیاوین.

**فهرهیدوون (دهگری):** بۆ به منتان نه ده گوت؟ بۆ ئاگادارتان  
نه ده کرمه وه؟

**باوک:** ئامۆژگاریت ده کهم بگه پیتته وه، رۆله کهم!

**فهرهیدوون:** چۆن؟

**باوک:** چیتتر سه ری خۆت به زه لیلی ژیا نی ئیمه  
مه یه شینه: رۆله کهم بگه پتوه ولاتی خۆت!

**فهرهیدوون:** ئیره ولاتی منه، بابە! ئیره!

**باوک:** واز له کیشی نه ده خانووه دمۆره بینه و بگه پتوه  
ئه لمانیا.. بۆ ژیا نی خۆت!

**فهرهیدوون:** (هه لده ستیتته وه)

- من بپارم داوه، بابە گیان.

**باوک:** بپاری چی؟

**فهرهیدوون:** ناگه پیمه وه؟

**دیبه نی (۲۰)**

**دیبه نی گشتی:** ناو مائی باوکی فهرهیدوون. حه وشه.

قه ره بالغی خزم و که سوکار. عه ونی، زیزو غه مبار له  
گۆشه یه کی لاجه پ جگه ره ده کیشی. جه نتا کانی فهرهیدوون  
داندراون و شته کانی پیچراونه ته وه. منداله کان له به ری

کردنی فهرهیدووندا خه ربکن بگرین. په ژاره وه هه سستی  
مالئاوایی کردن له فهرهیدوون فهرمانیه وایه.

**باوک:** هه لسه! ده هه لسه، کوړم. دره نگه! بگه پتوه!

**فهرهیدوون:** (روو له هه موویان دهکا):

- ئیستا ئیوه ئه م قه ره بالغیه تان بۆچی لیره دروست کرد؟

**باوک:** کوړم، شیرزاد، هه لسه: جه نتا کانی هه لگه وه  
بیگه یه نه گه راج.

**فهرهیدوون:** بابە گیان، من پیم وتی: ناگه پیمه وه! بپارم  
داوه!

**باوک:** بپاری چیت داوه کوړم؟ شیت بووی؟

**فهرهیدوون:** بپارم داوه ناگه پیمه وه. لیره ده ژیم.

**باوک:** کوړم تو شیت بووی؟ ئه و ئه لمانیا خوشه به جی  
دیلتیت و لیره ده ژی؟ بۆ ئه وهی وه کو ئیمه شیت ببیت و  
وهک ئیمه زه لیل و سه فیل بیی؟

**فهرهیدوون:** به لئی!

**باوک:** کوړم، جنسیه وه په سا پۆرتی ئه لمانیت له قیس  
ده چی!

**فهرهیدوون:** نامه وی.

**باوک:** کوړی خۆم، خه لک ئیستا لیره غار ده ده ن و  
خواخوا یانه بگه نه ئه وی! تو ئه وی به جی دیلتیت و دیی لیره  
ده ژی؟

**فهرهیدوون:** به لئی. ته نانه ت هه ست به گونا ه و ئازاریکی  
ویژدانیی گه وره ش ده کهم که چه ندین ساله، وهک ئیوه،  
هه مان ئازاری ژیا نی ئیره ی ئیوه نه چه شتوو!

**عه ونی:** یه عنی داتناوه نه گه پیتته وه، فهرهیدوون؟

**فهرهیدوون:** به لئی. ناگه پیمه وه. هه تا هه تایه ئه م ویرانه ی

ئېرە مەنزىلگەي مەنە. مەن كۆرۈپ تەم وىرانەيەم.  
**باوك:** باشە، تۆ خۆت گوتت كە بۆ پازدە رۆژ  
 ھاتوويتە تەوہ. شەش ھەوت رۆژىكت ماوہ، دەبى  
 بگەپىتەوہ.

**فەرەيدوون:** مەن وامدەزانى خەلكانىك لېرە خەرىكى  
 بنىاتنان و ئاوەدانكردنەوہ. وامدەزانى لېرە خەرىكى  
 جوانكردن و دروستكردن و خوشكردنى تەم شارەن، بەلام مەن  
 لەخەوى غەفلەتدا بووم: بۆم دەرکەوت كە مەسەلەكە  
 بەپىچەوانەيە.

**باوك:** كۆرۈم، فەرەيدوون: واز لەم قسانە بېنە! بگەپتەوہ  
 ئەو ئەلمانىا خوشەي خۆت!  
**فەرەيدوون:** ئېرە بۆ مەن لەوى خوشترە.

**باوك:** كۆرۈم بگەپتەوہ!  
**فەرەيدوون:** مەن تازە ھەرگىزاو ھەرگىز ناگەپتەوہ! بەسىيە  
 ئىتر! ھەر لە ئىستاشەوہ ئىعلانى شەرى خۆم دەكەم.  
**باوك:** شەرى دژى كى؟

**فەرەيدوون:** دژى ھكۆمەت، دژى حزبەكان.. دژى ھەر  
 لايەن و كەسەيك كەدەستى لە زەوتكردن و وىرانكردنى  
 خانووەكەي ئېمەدا ھەيە!

**عەونى:** خانوو. خانوو. فرۆشرا. خواردمان.  
 برسەيتى و بەدبەختى و بى پارەيى دواى راپەرەين قووتى دا.  
 تەواو!

**فەرەيدوون:** (توورەيە) ئەم خانووەي ئېمە، ھەموو عومرى  
 مەندالى و گەنجىمە، بىرېتىيە لەھەموو مېژووى شارەكەم. مەن  
 ھەموو كوردستان لەم خانووەدا دەيىنم. دەبى بەھەر نىرخىك  
 بى، بىكېمەوہ!

**باوك:** بە چى دەيىكېتەوہ؟ تۆكە ھاتىتەوہ گوتت (تەنيا  
 سى سەد دۆلارم لەگەل خۆم ھىناوہتەوہ): بە چى  
 دەيىكېتەوہ؟

**فەرەيدوون:** رەگەزنامەو پەساپۆرتە ئەلمانىەكەم دەفرۆشم.  
 ھەردووكيان، بەقىزەكەشمەوہ، چوار ھەزار دۆلار دەكا!  
 ھەرچى پارەشم لە بانقى ئەلمانىا ھەيە رايىدەكېشم و ھەرى  
 دەگرەمەوہ.

## دېمەنى (۲۱)

**دېمەنى گشتى:** ئەو چايخانەيەي شەرى كەلەشېرى تېدا  
 دەرگى لە ھەولېر، چايخانەي كەوبازان.

**دېمەنى گەرە:** فەرەيدوون لەلايەكى چايخانەكە، لەگەل  
 سەلېم قاقا دانېشتوہ، بەرامبەر دوكانى بازىرگانېك.

**فەرەيدوون:** مام سەلېم، ئەم حاجى عەبۇيە كېتە؟ (دەست  
 بۆ دوكانى بازىرگانەكە درېژ دەكا).

**سەلېم قاقا:** بازىرگانىكى زۆر دەولەمەندە، كۆرۈم، بۆچى؟  
**فەرەيدوون:** چېتر؟ پېمە بلى!

**دېمەنى گشتى:** بازىرگانەكە مەژوولى پارە ژماردەنە.  
**سەلېم قاقا:** بەينى لەگەل ھكۆمەت و حزبەكانېش زۆر  
 خوشە.

**فەرەيدوون:** ھەولېرى شارىستانە يا گوندى؟  
**سەلېم قاقا:** تەماشاي سەرو جەمەدانىيەكەي بگەي،  
 ديارە، كۆرۈم.

**فەرەيدوون:** بە عەقلى دەلېم، مام سەلېم، بە عەقلى؟  
**سەلېم قاقا:** جىنگزە. قىچكە تەنگە. بە ھەولېرى  
 شارىستان ناچى؟. بەلام پېمە بلى چىت لىتى دەوى؟

**فەرەيدوون:** خانووەكەى باوكمى كړېوه.

**سەليم قاقا:** ئى؟

**فەرەيدوون:** دەمەوى لىي بکړمەوه.

**سەليم قاقا:** (پښه كهنى).

**فەرەيدوون:** به چى پښه كهنى، مام سەليم؟

**سەليم قاقا:** تۆ له شهړه كەله باب دەرانی؟

**دیمه نى گه وړه:** شهړه كەله شپى ناو چايخانه كه.

**دیمه نى گشتى:** شهړه كەله شپى ناو چايخانه كه.

**دیمه نى (۲۲)**

**دیمه نى گشتى:** چايخانه ى مه چكو

**دیمه نى گه وړه:** پیرداود به قال دانیشستوه، عه بايه كى

له سهرشان، نېرگله ده كېشى. حاجى عه بۆ به تووړه ييه وه

خوى و دوو چه كدار دېته ژووره وه: بهرام بهر پیرداود به قال

(باوكى فەرەيدوون) راده وستن.

**حاجى عه بۆ:** پیرداود به قال، مهره با!

**باوكى فەرەيدوون:** ئه هله ن، مام حاجى!

**حاجى عه بۆ:** كورپه كەت له خارج هاتوته وه، كهس نه ماوه

له هه ولير، دهيه وى شهړ به من بفرۆشى؟

**باوكى فەرەيدوون:** چيى كړدوه؟

**حاجى عه بۆ:** ئاگات لى نييه؟

**باوك:** نه خېر.

**حاجى عه بۆ:** گوى بگره مامه، من له بهر خاترى ردېنى تۆ

زياترم له گهل نه گوت. ئيوه كاتى خوى ئه و خانووه تان

فرۆشته من. وايه يان نا؟ من، به سه نه د و شايه دىي دوو

پياو ماقوول، كړيم، ته واو ئيدى.

**ئېستىا كوره كى:** خارجت هاتوته وه ده لى (يان ده بى)

**بيفرۆشسته وه من،** يانېش نابى به كرى بيده يته ته له فزيون و

باره گاي حزيه كان).

**يه كى له چه كداره كان:** مولك مولكى خويه تى، بيكاته

سهرپيخانه يان بيكاته مهيدانى كهران. ئاره زوى خويه تى!

ئهو كورپه تۆ كېيه رى له نازادىي خه لك ده كرى؟

**چه كدارى دووهم:** خاله پيرداود، ئيمه هاتووينه ته لات بۆ

ئهو ى ئاموژگارىي بكه يت!

**حاجى عه بۆ:** خواحافيز مامه پيره.

**دیمه نى (۲۳)**

**دیمه نى گشتى:** نووسينگه ى فاكس و ته له فوناتى جيهان

**دیمه نى گه وړه:** ناوه وى نووسينگه كه، فەرەيدوون ته له فون

ده كا.

**دیمه نى گشتى:** فەرەيدوون دېته دهره وه، دهيه وى فاكس

بنيرى.

**دیمه نى گه وړه:** فەرەيدوون مه ژوولى فاكس ناردنه.

**فەرەيدوون:** به پتي ئه و گفته ى پتيان دام، پتيويسته پتيچ

روژى ديكه ئه و پاره يه مان هه موو به ده ست بگات.

**خاوه نى نووسينگه كه:** ئه مه يه كه م جار نييه پاره له

ئهو روپاوه ته حويلى سهر بانقى ئيمه ده كريت.

**فەرەيدوون:** دلنيا بم؟

**خاوه نى نووسينگه:** دلنيا به!

**دیمه نى (۲۴)**

**دیمه نى گشتى:** بازارى دۆلار فرۆشان.

**دیمه نى گه وړه:** فەرەيدوون له بازارى دۆلار فرۆشان، له گهل

عهونیو دوو برادر، جهنتایه کیان پییه، له ناو دوکانی کدا سه رقالتن. له په ساپورت و ره گه زمانه ئه لمانیه که دی ده کولنه وه، بابه تی قسه و وردبونه وه بانه له گه ل جهماعه تیک. عهونی دپته پیتش دهرگاهه، پاسه وانی دهکا. فهرهیدوون و دوو برادره که دی، دووای پیکهاتن، دپته دهره وه.

عهونی لپی دهرسی:

- به چهند پیکهاتن؟

**فهرهیدوون:** چوار هزارو هفت له دؤلار.

**دیمه نی (۲۵)**

**دیمه نی گشتی:** چایخانه دی که ویاژان.

**دیمه نی گه وره:** فهرهیدوون دهگاته به ردهم دوکانی حاجی عه بوی بازگان. ده چپته ژووره وه

**فهرهیدوون:** حاجی عه بوی، من کوری پی او یکم، وه کو جه نابت، هه ولیربی شارستانه و خه لک دیناسی.

**حاجی عه بوی:** ئی!

**فهرهیدوون:** نه له باوکم، نه له من ناوه شپته وه، به ژوری زۆرداره کی مولک له دهست خه لک دهر به پیتن.

**حاجی عه بوی:** کورم، من په نجا سال زیاتره باوکت دهناسم.

**فهرهیدوون:** خانووه که، ئیستا چندی دهکا؟

**حاجی عه بوی:** نایفرۆشمه وه.

**فهرهیدوون:** ئیستا پیم بلتی چندی دهکا؟

**حاجی عه بوی:** نایفرۆشم.

**فهرهیدوون:** باشه ههر پیم بلتی، چندی دهکا؟

**حاجی عه بوی:** نایفرۆشم.

**فهرهیدوون:** باشه، باش! ته نیا ئه وندهم پیتی بلتی (چندی دهکا)؟

**حاجی عه بوی:** من به شیکیم فرۆشتووه بۆ ئه وه دی بیکه نه ته له فزیون، به شه که دی دیکه شیان کردۆته باره گای حزب.

**فهرهیدوون:** تۆ ناو خانووه که ت دیوه: چۆن ههر رۆژتیک چهند که ریوچ و په نجه ره به کی لپی دهرده پیتن؟

**حاجی عه بوی:** ئا.

**فهرهیدوون:** تۆ ناو خانووه که ت دیوه، چۆن رۆژ به رۆژ کولترو ویرانتری ده که ن؟

**حاجی عه بوی:** من مانگانه کرتی خۆم وهرده گرم. ته و او.

**فهرهیدوون:** تۆ ناگاداری که چهند رۆژتیک دیکه بلدۆزه ده پیتن و چهند لادیوارتیک ناوه وه دهره وه دی دهر ووخیتن.

**حاجی عه بوی:** کورم، من کرتی خۆم وهرده گرم.

**فهرهیدوون:** تۆ یهک تۆزقال چیه به زه بییت به میژوی شاره که دی خۆتدا نایه ته وه! یهک تۆزقال چیه شهره فی باب و باپیرانی خۆت ناوی!

**حاجی عه بوی:** تۆ له خاریج چیت خوتندووه، کورم؟

**فهرهیدوون:** ئارکیۆلۆژیا.

**حاجی عه بوی:** چی؟

**فهرهیدوون:** شوپنه وارناس (عیلمی ناسار)

**حاجی عه بوی:** کورم، من له و عیلم و میلمه تیناگه م. به کرتیم داوه ته ئه وان و شهرمه زارم مه که. (دهنگی نرم دهکا) کورم ههر که سیک ئاغا بییت، ئیمه ره عیه تین. ناویرم. ناویرم لییان بسه نمه وه.

**فهرهیدوون:** چهند رۆژتیک دیکه دپن به بلدۆزه ده که ونه گیانی خانووه که مان، مام حاجی!

**حاجی عەبۆ:** ئاگام لێیە، کورم، تەعمیری دەکەن  
**فەرەیدوون:** وێرانی دەکەن، کاوڵی دەکەن، تەعمیری چی؟  
 خانووی ئەم قەلایە دێرینە، هێ ئەو نیە بکڕیتە بارەگای  
 تەلەفزیۆن و حزب و وێران بکڕیت!  
**دیمەنی گشتی:** حەوشەی مائی پیرداود بەقال، دارووخوا،  
 پێکراوە لە قازو عەلەشیش و مەرو ماللات.  
**فەرەیدوون:** حاجی گیان، کاوڵی دەکەن، خاپووری دەکەن.  
**حاجی عەبۆ:** کورم، من مەمنووم کە کرێیە کەشم دەدەن.  
**فەرەیدوون:** ئەوان مانگانە چەندت دەدەن: من هەموو  
 مانگیك دە ئەوەندەت دەدەم!  
**حاجی عەبۆ:** ئەوان مانگانە پێنج سەد دینارم دەدەن.  
**فەرەیدوون:** من مانگانە هەزار دینارت دەدەم.  
**حاجی عەبۆ:** لێم گەرێ، کورم!  
**فەرەیدوون:** من دەمەوێ مندالی و میژووی خۆم رزگار  
 بکەم، یارمەتیم بدە.. مام حاجی!  
**حاجی عەبۆ:** لێم گەرێ!  
**فەرەیدوون:** بۆچی؟  
**حاجی عەبۆ:** بەینی خۆمان بێ، کورم...  
**فەرەیدوون:** ئێ؟  
**حاجی عەبۆ:** خانووەکەم فرۆشتوو.  
**فەرەیدوون:** فرۆشتت بە کێ؟  
**حاجی عەبۆ:** بە ئەوان... نازانم سەر بە کام لایەن و  
 کێن؟ بۆ خۆیان دیکەنە بارەگا و تەلەفزیۆن و سینه مەو  
 مینەمە.. کەیفی خۆیانە.  
**فەرەیدوون:** کە فرۆشتت؟  
**حاجی:** دوینی عەقدو مەقدەمان نووسی و تەواو،

پارە کەشم وەرگرتوو. ئیدی نازان بۆ خۆیان، ئەگەر ئێستا  
 بیانەوێ بیرووخین یا بیکەنە شتی تر. ئەمڕۆ بلدۆزەرەکان  
 دێن.  
**فەرەیدوون:** هەر ئەمڕۆ کە؟  
**حاجی:** ئێوارە.  
**فەرەیدوون:** ئێوارە؟  
**حاجی:** وایان پێ گوتم.  
**فەرەیدوون:** سەعات چەند؟  
**حاجی:** دایانناوە دیوارەکانی ناوێ هەموو بیرووخین،  
 هەردوو بەشە کە یەکەن بە یەک بەش.  
**فەرەیدوون:** خاوافیز، حاجی!  
**دیمەنی گەرە:** فەرەیدوون بە پەلە رادەکا.

#### دیمەنی (٢٦)

**دیمەنی گشتی:** فەرەیدوون بە هەموو هێزی لە دوکانی  
 حاجی عەبۆ بە ناو بازاری نەجارو پەنیر فرۆشان رادەکا، بە  
 ناوخەڵکدا.  
**دیمەنی گەرە:** فەرەیدوون رادەکا.  
**دیمەنی گشتی:** فەرەیدوون بە ناو بازاردا رادەکا بەرەو  
 سەر جادە کە بەر دەم چایخانەی مەچکۆ.  
**دیمەنی گەرە:** فەرەیدوون دەگاتە لای تەکسیه کان و  
 سواری تەکسیه ک دەبێ.

#### دیمەنی (٢٧)

**دیمەنی گشتی:** وەزارەتی رۆشنایی.  
**دیمەنی گەرە:** فەرەیدوون لە بەر دەم وەزارەت دادەبەزێ و

به په له دهچيته ژووره وه.

#### دېهني (۲۸)

**دېهني گه وره:** فهره یدوون دهچيته لای سکریتی و وزیر، چهن د لاپه ریه کی سپی لی ودرده گریټ. له سهر کورسی و میټی کی چولدا ده که ویتنه نووسین. سکریتی و وزیر ته له فون ده کا.

#### دېهني (۲۹)

**دېهني گه وره:** کامیرا له پشت سهری و وزیري روښنیریه وه:

و وزیر نامه که ده خوټیتنه وه (به دهنگی فهره یدوون )، فهره یدوونیش به رامیه ری و هستاوه:

زور به یریزو خوښه ویست،

جه نابی و وزیري روښنیري حکومه تی ههریمی کوردستان!

دوای سلاوو ریز،

ئاو اته خوازم ناوهرؤکی ئەم نامه یه، که په یوه ندیی به پیرؤزترین و دیربترین شوتنی ئەم کوردستانه وه هه یه، و له به یریزتان بکات که دهم و دهست، ههر ئیستا، پرپار بدهن دهست بدهنه ته له فون و به به ریتوه به ری ئاسایش بلین که تیمی کی پولیسی ئاسایش بنیرنه قه لاو داوا بکن که رووخاندنی خانوه گه وره که ی لای ده رگای ئەحمه دیه ی قه لاو رابگرن!

**دېهني گه وره:** جه نابی و وزیر که میک ده شله ژئ له نامه که زیاتر ورد ده بیتنه وه:

جه نابی و وزیر،

خانوی ناوبراو، وهک ده زانن، میراتیکی جوانی ههوت هه زار سال پیش ئەمړؤی کورده. گه نجینه یه کی رهنگی نی ئارکیولؤژی نه ته وه که مانه، یادگار یکی شکومه ندی میرو پاشاو بابه گه وره دیرینه کا مانه. ئارشیتیکتوری ئەم خانوه، که به دهستی نه ققارو بینا سازه بلیمه ته کونه کانی خومان دروستکراوه، یه کی که له ده گمه نترین و جوانترین ئارشیتیکتور هه کانی ئەم ولاته ویرانه یه مان. هه قه ن، ههر ده بی که سیکی وه کو ئیوه له نرخ و بایه خی ئارکیولؤژی و ئارشیتیکتی ئەم گه نجینه جوانه نیشتمانییه گه وره یه تی بگات!

خانوی ناوبراو، سیزده سال پیش ئەمړؤ، مولکی پیاو یکی ناواری ئەم هه ولیره بوو، پیردواد به قال، که ده کاته باوکی من. دوای روشتنی من بو هه نده ران، برا گه وره که م، عه ونی، له بهر نه داری و بی پاره یی و له هه مان کاتدا له سهر داخوایی به زه بری حزبا یه تی، ناچار ببوو خانوه که بفروشیته پیاو یک به ناوی حاجی عه یؤی بازگان، ئەویش، له بهر هه مان هو ی ناوبراو، ئیستا فروشتوویه تی به یه کی که له حزبه کانی کوردستان - نازانم کامه یانه؟

ئەم خانوه، که من هه موو ته مهنی خوښه ویستی مندالی و گه نجیتی خوم تیدا به سهر بردووه: وهک مهرگی خوم و وهک مهرگی هه موو کوردستانی ده بینم که ئیستا خه ر یکن روژ له دوای روژ ویرانتر و ناشیرینتری ده کهن.

خانوی ناوبراو، ئەگه ر له ولاتیکی دیکه بووا یه، وهک بیل بیل یه چاو ده پاریزراو خزمهت ده کراو ده کرایه مه لیه ندی کی تووریستی و گه نجینه یه کی نیشتمانی، یان مؤزه خانه یه که: که چی - چونکه له ولاتیکی که ودهن و

ههژاری وهک ئیمه دایه - ئهوه تا ئه مپۆ ، ئیواره ، کاترمپیر سێ ، دین به بلدۆزه بهرده بته گیانی و دیواره کانی دهره وهی و چهند دیوارێکی ناوه وهی دهره و خێن: دهیکه نه باره گای حزب!

به پێژ جه نابێ وه زیر ،

بچو و کتان ، وهک هاو لا تیه ک و وهک تاییه ته ندیکێ بواری ئارکیۆلۆژیا ، به مافی خۆمی ده زانم که ریگه به خۆم بدهم له مه ترسیی ئهم کاره ناهه مواری خه ته رناکه ئاگادارتان بکه مه وه و داخوازیتان لێ بکه م ، ئه گهر ریگه م بدهن ، که ههر ئیستا - به ته له فۆن بێ یان به وه سیله ی تر - ته ده خولیکێ راسته وخۆ له م کاره دا بکه ن! چونکه رزگارکردنی میژووی پر سهروه ربی ئهم خانوه ، قوتارکردنی جوانی و شکۆمه ندیی ئهم گه نجینه یه ، ته نیا له ده ست ئیوه دایه . تکاو داخوازیم له به پێژتان ئه وه یه ، که - تا ئه و کاته ی ، به م نزیکانه ، خانوه که ، به ههر نرخیک بێ ده کړمه وه - جه نابتن ئه مر بفرمه مون که روو خاندنی ئهم خانوه ده م و ده ست رابگیرئ! من جنسیه ی ئه لمانی خۆم فرۆشتووه و ههرچی پاره شم له بانقی خۆم له ئه لمانیا هه یه رامکیشاوه ، بۆ ئه وه ی بتوانم (ئهم خانوه) رزگار بکه م! تکایه یارمه تیم بدهن!

بچو و کتان

د. فه ره یدوون پیرداود به قال

دکتورا له ئارکیۆلۆژیا ی زانکۆی بهرلین - ئه لمانیا

دیهنی (۳۰)

دیهنی گشتی: چهند تیمیکێ روو خاندن ، به کریکارانه وه ، له گه ل دوو بلدۆزه ، له به رده رگای ناوبازاری قه لا ، دیوی لای

ئیهن مستۆفی ، له سه ر جاده که ی خواره وه خه ربکن خۆیان ئاماده ده کهن به سه ر جاده ی قه لا هه لگه پێن .

دیهنی گه وه: بلدۆزه ره کان ، کریکاره کان ، تیمه کان .

دیهنی گشتی: چهند تیمیکێ روو خاندنی بینایه ، به کریکارانه وه ، له گه ل دوو بلدۆزه ، له به رده رگای قه لا ، دیوی ئه حمه دیه ، له سه ر جاده که ی خواره وه ، خه ربکن خۆیان ئاماده ده کهن که به سه ر جاده که ی قه لا هه لگه پێن .

دیهنی گه وه: بلدۆزه ره کان . کریکاره کان ، تیمه کان . . .

ده چن بۆ ئه وه ی (خانوه که) پروو خێن . . .

ههولیر - زستانی ۱۹۹۷

\* له گۆفاری (نوسه ری نوێ) له ههولیر بلاو کراوه ته وه .



# **Les Mangeurs d Opium**

Pieces du Theatre en Kurde

Ferhad PIRBAL

Arbil: 2000